lå

læ

motsats till lovart (lovart = den sida som träffas av vinden

læ = sian som seglad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ

lã

ɿ ~

(ɿ) lã

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå

lag

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lå

i förbindelser

lå ap

läda ap

lät ap

öppna

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lå

Laj = lå, ~ t. ex. daj blaís, sau vi pau gau i ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǎa

läja

-ade

-at

da-j läja bra fa:r vaŋstan

vin

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låa

läja /- ar, - ar l. - a; - adh; - ad l. - al) impers., blifva lå; term som brukas, då man seglar l ror och kommer i lå under en höjd, en trädgrupp eller annat.

Har läja da snh båten.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låa

låia^{2} sj. låina^{2}, -ade, -at

bli lå, bli lugnt.

hao låina^{2} de te ve klåken^{1}

nu barja de laia.

Jut. Vilj. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd. Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lāa

Laija = ge lā, ~ de, ~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läa. ob.

daj laijade ju .. fø daj
vasste kyllana.

7452:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lää, ob.

Däa behövs ju inga .. väigga
som sko laija foa kyllana.

7308:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la ʒ h

×läk s.

-an

det ännu ej destillerade brännvinet

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

lœda

-n

-o n

ks Spillning

×lädda s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädda

läde

-na

kospillmug.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læda (kø- ~)

-n

-on

kospelling

x lådda s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lädde

Lädd/e = smäll o. eftersläpen person, ~ ma, ~ a.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läddika

läddika, f., -n, pl. -ko, -na,
liten, inuti en kista på tvären
vid ena ändan insatt, med
eget lock försedd låda,
afsedd för förvaring af pängar,
småsaker m. m.

Nymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läddika s.

läddika, -n (-o, -ono, -ona)

fast låda i en kista

Jut. Vilg. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lædrka — laddika s.

-n

-or

fast låda i kista

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läddike

Läδikk = ~ nn, pl ~ a.
En i kista inbyggd låda

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lädika

lædalja -an

liten låda (i kista)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lædreka

läddika

-n

kist läda

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

lær -ed

läder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

Läder m. läder.

Nils Willands

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder

lær, lær l. læo, n., læred, -ret l. læet, 1) utan pl., kollekt., läder, 2) med lær, lær l. læo, best. læren l. læen, läderstycke, -bit.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loer

-lit

läder

läder

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löer

-et

lader

lader.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderbit, s.

Läabit = läderbit, ~en, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderbyxor

lærbøjsor

byxor av läder (de vårar ala då)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädergrimma

lärgrimma, -an; -or, -orna.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lådenputa

Lærpunda pl. = pundo.

mjuk lådentoppning, t. ex. å övredelen av tråskor.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderskor, s.

Läaskona voa inte sau
kallada parasko

8131:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läder sko

läder sko s.

sko

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lårusko

Lårsko. fr. lårskor

Vibey.

Villandsf.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lädersstövel

larstövel, -en; larstövla ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låderstövel

daj å våamare än läastövla

7591:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderstövel, s.

Läastövla, ob. pl.

8177:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lådorträ

lådorträ

träsfärning för stenas (redskap att asa sten på)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läderfuta

lärftuta, -an; -or, -orna

liten läderfuta, som fästes på ett finger i denna futa sitter den s.k. "bödekniven" (se *bökniv*)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderöverläder

Au toot ble daj stoppninga te läägvelää pau traiskö.

7843:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läderöverlädeströsko

Läägyvelääastraisko = Fräsko med övendel av läderstoppnd puta.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lädika s.

lädika, -an

läda på tvären inuti kista

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǭdo, -n, lǭdra, -ana

Redskap af två, medels två tvärstycklar hopfogade, starka stänger. Användes då man vill vältra en tung sten upp, t. ex. på en stengärdesgård – vid byggande af gårdsgården – kallas ofta staiul.

№ 413 Ivetofta, Villands härad
L. A. Nyrup

Ivet. V. H. 98
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bædo, - t,~~ =

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läga s.

Dra te läje = om som svin vrdnar sin bård (läge)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

läja -a d. pl. =, -an

= fisklåge

di sundra läjan

P. Larsson 1899. Yngsjö i Åhus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge
s.

läja, n., pl. =

hån = fiskläge

pau oliga läja

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läge

läje; – ett; – en; – ena

fiskläge

åhusa läje

åhus fiskläge

H. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

2/ 1/

läge, -ed, -en obest. pl. läje

fiskeläge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge, s.

Läje = läge, ströbädd för djur,
~ t, ~,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.
F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

Läje = höggsädesplätt i sädesstycke

~ na, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

läæ̨ -t, pl = läæ̨m

fiskeläge æ̨t läæ

vi ska göra ta läæ̨t

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge, s.

läget; b. sg.
[bädd för gris]

7880:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge, s.

.. du kan hetta nom [gnisen]
doä i läjet ain moan

7471:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge, s.

... dåa aullenschinen brute o ha sett läije i pau faasa ti.

7308:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge, s.

Fassta fe karana komme in sau raiste sona se i läjet

7843:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel

läjel, -elen f. eln, -läjla, -ana

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Jul. Vilh. 98

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägel

läjel, m., -n l. -en, pl. -jla, -na, lägel. kagge.

läjel dä e ain röno mafin tr ha brännvin ela drika fas.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågel

lågl, -en, -a -ana

Jfr drickalågel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läjesäd, s.

... sau ble daj aina gröliga
joa .... O ändau velle daj
ble läjesaj.

7698:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läg s.

läg, -en

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg 1

lag-en -a -ana

vad (på ben)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg 2

lag, -ad, pl =

trösklägg (se detta ord)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg s.

lägg

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

læg, -en, -a, ana

Jvt. Vill. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

lägg, - en
vadben

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägg

Lag, s. mg, ¹ lag, pl. ¹ a, ¹ anå = vad (på benet);

W. Fjelk., O-é-;

fjelhuttad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägg

lägg

25

-en

2 - a

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läg

Läigg = vad, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ob

läga (läger, läo, lät) verb,
trans. läg.

läga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga I
v.

inf. läga ; la, lajt

men: läg-op, lägga upp.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga III

ält gamalt han ja lajt
ig den

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggn

met. läa

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

läiga

sup. lajt

Impers. sing.: läig en twàukrùna

häe!

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

läiga

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

læga æje po:
'ge akt på'

(Ivetofta)

1760:30

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggja v.

läiga el. läiga el. läga

sup. lajt

perf. part. lajd, pl. -a

dan a lajda mäton, medan i tvåu rum.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga II

doi ka lajt plàto pau da
meista ; doi va kwékt làjda
de ble lajt tág pau

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga III

3 pers. pl. pres.:

läga di dan i bäuden ---

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läga, la, layt

lägga, placera

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la²ga

lad;²a

lagt

lägga

lägga vb

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

läga ud o dra in

= vidga: draga in (vid stackelläggning) s. 60.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Ernst Wigforss 1927 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggа
v.

läiga, läe, lajt

en käni, som kan läiga västäg.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga II

i bet. lägga in:

foo skola vi laiga sil

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laʒ̊ga ;(lavo ud) lägga

la ; pl. lae

lagt

lägga

Fr. läiga . J-s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

lèiga , , laj t

pret. pte. laj d

2. pl. lèigen

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

läggja se
'lägga sig'

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga
v.

met. läk

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läga, -o, -en, lå:a, lagt

Jöt. Vill. 97

Nöj

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läga, la, lajt

№ 413 Ivetofta, Villands h. Sv. Vilh. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

"läga (ej bygga, mura) stäinjäre"

№ 413 Ivetofta, Villands härad

Jul. Vil. 98

L. A. Nyrup

Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~läger~~ 2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

"läga te f. paa" säges då man bestäm-
mer sig för att uppföda (ej slakta) ett ny-
fött djur. djuret i fråga konstrueras som
obj. dæn kålen ska du läga te;
dæn kosen æ lajd paa æte hæne

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jvf. Vill. 98
Nrj.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läga, lää̯a f. la, lajt

läga ~~paa~~ paa = spänna för (hästar; dock endast vid arbetskörslor: annars spänna for).

Jut. Vilj. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

LMA Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läʒga v.

läʒga, sa

'läʒga sej'

3569: 120

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga v.

läga, sa

'lägga sig'

"... läga, sa va dajsjys."

3569:254

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

lägga ihop hop
= staelva ihop. s. 54.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggа

sup. läjt s. 49

inf. läigga 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggа

läiga el. lajt

sup. lajt

0.0.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

tup. lajt

lajt mæaka té ---

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läiga pret. la pl. läu

perf. part. lajd sup. läjt
el. lajt

ja la pa mijnet ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga II

jå mijns sa gnånt ka han lås

J: begravdes.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga
lacoa
åt
lå
lagt

a da e bå̄t lagt nu.

det är bortlagt, lakas ej mera.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggа, vb.

Men fåa ain fechen som ja som knappt ä mon fänti aa o allaraije bedjynt o läigga faide, - .

7564:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, vb.

Ola la opp sau pass, sau
daj djoa pau se ikringsve
aina fain

7592:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

· lägga, vb.

.. o lait ud ha du o blett-
brailaid

7580:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

.. naa daj andre .. hade
lait se o sömnat.

7580:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

läiga, la, läit v.

lägga

ja ha inte läit möake

té da

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggo

läigga = lägga, i läa, pf. lagt

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, v.

lajda
= lagda

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, vb.

...ällas tyckes ja, att I fellmä
hain bedjynt o läigga faide
o...

7910:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggja:

Läigga maunken te = läggja
manken till, d.v.s. anstränga sig.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga

Läigga ejate = geakīpk
Ex. Jag "lae iptte ejate" vī.
Jag lade inte märke till vī

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, vb.

... inte djoat annat än ait
o drocket o lait fede.

7843:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga av

sup. lajt áu

upphört med jordbruk el. rörelse

di gàmla ha jin lajt áu

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga bort

sup. dá ha di lájt-bót

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägga bort

nu̱ ha di lä̱jt-bo̱t ma

ält ihä̱b (på tal om

tokahsodling)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga nér

sup. lajt - nój men även - !

i vanebjära ha di lajt-nój

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ner II

nú ha di lajt nój
åuldadamskimat

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga nér

lega nój böjn. s. lägga

slopa, dra in.

da e ijna, som vela ha stæla;
doi lega nój.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga om

läga óm

lägga om (ett sår)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågga sig

läiga sa, läa, lajt

(om långgående)

vi läa vos.

jo stì-op.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggan sig

pret. na fjön läa se

= blev isbelagd.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggn sig

(läga sa)

sup. i 3 pers. pl.

en kvæl de hade läjt dom

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

läga se

lägga sig

hon røsta se tø o läga se

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga sig

2

läga se la se lajt se

läggja sig (om vattenyta = bli frysen)

ižan åuen hade lajt se

fast grèda dæn se, sin la dæn se

rèded

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggа sig

läiga sa, läa, läjt

sa läa do sa ihób = sälade sig intill varandra: om svin.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga till

lœga té böjn. som lägga

om fartyg.

sín lœ di té hœ̀n òpa.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga till II

hæn va en liden baud, som
hete "kiönan"; den la té hæn
hæn va gamla kåjen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga upp

läig-op

sup. läjt-op

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga upp

Obs. ace.

han ha lajt-oj plauda

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ut

läigud

om penningutlägg

O. O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga ut

laga ud, la ud

lägga ut (pengar) ge ut

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggdags, adv.

... o innan en vesste aa't, sau va daj läiggedais.

8218:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggdags

Läiggedais = läggdags.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggsill

lägsil

sill som man lägger (och saltar) för senare behov

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läggsylta

Läiggesölte = pressylta,
~ nå.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.
F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
v.

läga

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtea sk

lōga (-er, lōgde, lakt) verb,
trans. läka.

Bunge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

lin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
v.

läga, pres. lägo pl. läga

do läga jin, vejablå.

jfr vågblad.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, v.

Läga = läka, läite, läit,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
v.

läga

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låka

læ²ga, -¹o, -²en, -²te, -¹t

vi læ²kte f. læ²gte saot sæl

Tuf. Vilh. 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka

læ²ga, læ¹go, læ²kte, lækt

Tof. Vilj. 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
läga, laga, fjär pa kraga, fytlingen
bed o hanan fed, taken la en liden
lort, dæ ska lägas te dut ska jäf-
ta de (barn brukade läsa denna "radæyä"
– Fr. å Ansjö-mål – då någon kamrat i leken
kommit till skada; den skadade lemmen
"bespottades" dessut. "daj hörde te dæn
gamla bonpratikan)

№ 413 Ivetofta, Villands H. Vilj. 97

L. A. Nyrup

Stp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka

läga, -o, -en, -kte, -kt

Jöt. Vilg. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ²ǵa (lœ²ǵas) lǎka ve

lœ²ǵkle

lœkt

lǎka(s)

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, vb.

hönsafett kan'en läga
saa må.

8130:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, vb.

naa dan saat .. läites ...

7529:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkeblad

legebla

växt (plantago major)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkeblad

Läge bla = läkeblad (växt)
Bivlikt t. ex. "hon å aitt rittet ~,
San snäu å hon."

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läkeblad

Läg(e)bla = medlidsam, frostn de person, ~ t, ~.

Av växtnamnet läkeblad = Plantago major.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkekött, s.

Läge köd = läkekött.

Ex. Ja haa daulet ~.

k = tj

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läk kött

läge-zjd -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkkött, s.

lägeköd

8155:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkta v.

läjta -ar - -ad

stänga, inhägna, för djur

de hä vad ä o läjtad far jiren

i dä

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkta

läita = v. läkta, fastspikar

läkt, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkare, s.

läitare = läktare, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läktare

läktare, -en (i kyrka)

Nyare ord.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läktare, s.

läitaret; b. sg.

[i kypka]

7791:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låkte

låjte

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte
s.

läjte, n.

pl. läjte, best. f. -an

Även läjte hos samme medd.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

läkte, -ad, pl =

läkte

läkten (b.pl.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte

lægt

dær va lajt lægt

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läyte

-t

läkte

läkte s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättete s.

lättę², -d, plur. -u, -ua subst.
lätte.

bänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läkte
s.

läjte, n., pl. =

sängada läjte

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läkte

läte = läkt, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×läll

läär(l), konj. fastän.

böjer

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lätta adv.

Lailla = lätt, ~ ne.

Ex. Slan ~ pan spigen!

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lätta
adv.

lätta
vartant.

Nr 50 b Fjelkestad
Villands nd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tälla
adv.

tälla

[lätt]

(a. h.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×lålla

lå̄la, adv., utan komf.,
sakta, varligt.
aj! ta sa lå̄la!
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœla

×lälla

lätt, ej hårt

slag bara lœla!

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lälla

lålla

varsamt, sakta, lätt

ta saa ly., ja ha ont i nåven!

№ 413 Ivetofta, Villands Jt. Vily. 98

L. A. Nyrup Nöp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälla

Du faa mack inte slan
sau tailla uddan tött
pläilen lide höjane

8336:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tälla, adv.

Ain liden glött som tröa
tailla mä daj smau fraiskona
... kan en götf skila fraiin stoa
kaa som tröa mä sina stoa
lammska.

8017:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm

læm pl. -a

tvålucka

sa la vi på dom om nætorna,

læma. (om duvbåken för tobak)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läm II

sin fondéra di pa a la

läma óvor (hänl. brunnarna)

lain anv. om trälämmarna

(luckorna) för gluggarna å kyrktornet.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamma = lam. el. lam äx Läm adj

~,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låm s.

lam, -en -a, -ana

stora låma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lām, s.

i stället fo jylf sau va
daj ain lämm som komme
slauss te sina

7699:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lån

læm, -en, ²/₁a, ²/₁ana

hucka

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Jut. Vilh. 98

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läm
s.

läm, läm

lucka i golv, vägg el. innertak
(loft)

läman vå i fästan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læm

-en

2-a

lån s.

lån

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämbyxa, s.

...sen hade han lämmabyssa
mä vanliga sela.

8131:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läna leysor 2 lämleysor

leysor med "läm".

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läuwna läunna vb

te

t

läuna

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

lèmna -ada -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

lämna, -a, -ad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lämna; ~ade; ~at;

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånna

lå²wna l. lå²ø̣wna (-ar, -ar̥ l. -a, pl. -a; lå²wnta l. lå²ø̣wnta; lạ̊wnt; lạ̊wnt, pl. ²-a l. lå²ø̣wnta; lå²wna l. lå²ø̣wna, pl. -nar) tr., lånna.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

pret. lèmnade

i pàrti sa lemnade han ta
kalskràna.

Mindre genuin form?

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.
Ifr uppt. fr. Östersjön 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǫm̨wna

-tk

-t

lǎmma

lǎmma v.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämna
v.

Lämna

kvarlämna

jfr grät

J. S. 1951.

Nossby, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna 1

lömna -ar — -ad

lämna (kvar) lömtas

lömta lömt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämmbyxor

Lämmabyssa = lämma-
byxor, äldr. plagg

(kan framsidan kan slås ner)

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna 2

lämna -ar — -ad

lämna (= överlämna)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lǫ̀wna, v. fr., pr. s. -ar, pr. pl. -a, -an, -a, impf.

lǫ̀wnàde, (-an), sup. lǫ̀wnat l. lǫwnad = lemna;

W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lemna, v. tr., pr. s. -ar, pl. -a, -en, -a, pr. imper -a, -en, impf. lèmnàde l. lèmda, (-en), sup. -at l. -ad l. lemt = lemna;

W. Fjelk., O-é-; Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, ob.

ja hade lemt opp min
gaa te hean

8349:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, sb.

bara daj smaiste o spaijaste
tillingana lemtes o finge
vaisa te.

8218:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, ob.

Dej va vall nonna au kōna
... som ... lemte frau se ain liden
mjelkasleck

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lèmna, pres.

pl. lèmna, pret. lèmte

di lèmna i stån i: sin fisk.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna II

di kona lèmna sina kèykon
a gáu
(om patienten vid Arkelstorps brunn)
nu lèmta kan fø lìda sin

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

löuna

lämna, kvarlåmna.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna
v.

lèmna, -ada, -ad el. -at
eller lemt

han ha lèmnad -ad ta
på'ugan nu'

G.J.
S.S.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna II

han ha lämt jårbruget

sin frå vi lämna då

nu ha han lämnat då.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånna
lenna
lenta
lent

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lemna, lemte, lemt v.
lämna

da va daŭ pa lemte
hemanet

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämna, sb.

..; lemte alltri mjelk de
majariet.

7334:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, ob.

..o lemte mjelkna te majariet.

7910:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, vb.

ain gamg lemte ja grisa
te ain grisakrämmare

7880:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, ob.

.. bara nonna gamla feaforra
hade daj lemnt

7591:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, vb.

.. ho menna söda melk
som hade lemts...

7592:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna, sb.

daj ä bara te o lemna
allt te Harran.

7263:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läuna in

läuna 2/3

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna ut

inf. lèmnud

do vrle ènte lèmnud ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämning

löunz

lämning, rest

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läänning

lòmmrg -en, -or, -orna

läänning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämpligen

Lämpliga = fogliq. Ex. dom kaan å bau smälla o ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låna
v.

lœna, lœnte, lœnt

låna

hon hade lœnt dom

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²lœna, y. ²lagna ×lana vb

-te -ada

-t -at

lana

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånd
s.

best. f. lånen

(kopparstick)

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd

lan, -en
länd

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånd

lan, s. m., ¹ en. pl. { ¹ø, ¹øna / ¹a, ¹ana } = land;

W. Fjelk.; O-b.;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan

-en

länd

länd s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ländkors

lànakårs-ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ländkors

Lännakarss = korsryggs
på djur el. människor
~ el.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lånd puta

lånapudk, -an or orna

kudde som man placerade bak

lårkorset (man hade ont och

trodde det var njurarna)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lånsjunken

Lånnsjonken = adj. av lå mea

Ex. Nu å hona san ~, san hon

kan kala hojken da som håkē_

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

läʒa, -an, fem.

huslånga

han ʒypte en gamal läʒa

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

läiza, -an, -o(n), -ona
eller läizono

den e stekatåg pau den
ståna läizan

Även läiza etc. hos samme person.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga II
s.

hòila læ̀ igan

den sísta læ̀ igan blausta ikwl,
sau han ha ègen ùdhuslæ̀ iga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa
länge
-na
-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa, s.

Låinge = s. långa, ~na, ~a

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa v.

laint, sa (sup.)

'längt sig'

3569 : 129

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

läiza, -an, pl. läizo

huslänga

läizo som läu dee

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långa
s.

läiza, -an, -o, -ono
(barnen)
eller y. läza, -an d. -ona
(kjuge)

den nämsta läizan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länga II

den va en gäg tvärt ijenom
läigan

dä bode han i den gamla läigan.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga III

de va dæn fósta læigan
me bæletimo

dæn nóa læigan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låŋga IV

en stóo læiŋa, som lau
óstor om di ándra læiŋono.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lauza
-n
-on

läuga

läuga s.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lauza

-r

-or

lauga

lauga s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 F.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

läina, -an, ng., -o, -ono

huslänga, eller läiza etc.

hoila läinan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga II
s.

ja bygda dæn læizan

(bygda, sp. form)

dæn östra læizan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga III

hàkelsa vœakat jik i

dœn vèstra lœizan

na vi la grón te lœizan, dœn

östra ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga IV

en liga stoo läiga

dan ändra läinan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga s.

läiga ~ läina, f.

husläinga

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga
s.

läina, -an

husläänga

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läuga II
s.

hon bygo en läiga sa stöo,
en ödhuslläiga.

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länga v.

Länna = förlänga, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga, s.

Längena ska va fänti
alna laung

7308:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länga, vb.

Han kom körans fæbi vaat
o skulle länga au.

7698:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längas

läzas, läzdes, läzts

fänjas förlängas

läred ska inte läzas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägd
s.

best. f. läizden

da kan ènte gáu i läizden

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

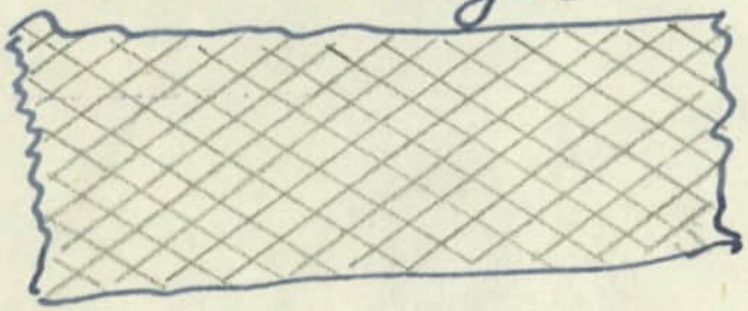
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd

lazd, -en

längd på nät

längd

sidd 

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd, s.

ja ska ta ... länden av
skon

7208:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd, s.

daj ä inte sau laitt o stau
mod... i läänden.

8341:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd

daj blea dyat i läändna

7471:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd, s.

... sau meet som sia te läänndna.

7208:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd, s.

... konne komma o saj pau läinndana o seda o bladra i dom...

7868:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länd
s.

läind, län.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längd

Daj droos ihob pau läändna
mä

(om byxor)

7699:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tängd, s.

... ain liden jorabid ... som han hade blett au mä i läändna.

7791:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längdan från

Läraren . . va kommen av
läändan fran i Smaulann.

7910:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

läng el. läng, adv. läng!

läng

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu.

länge, adv.

läge, komp. läger

ja vé ente han läge de vå.

de kanske hade läget dan läger.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge, II
adv.

jin lägor di sédor ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

an.

läiza, komp. läizo

di va fri en tima, känsa läizo

Åren läiza

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge II

de e inte sa läize sin

de e läize sin

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läng

sáu läiga ha di vát hæn

Nr 10305 Ivetofte Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge

adv.

läige, komp. läigo

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge
adv.

läige

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe

lajnge

4318:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

läiga, komp. läigar

sa läiga jå mijns

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge II

fæ acc. 1 dæ fø föregæ

den hade stænt mæt fø læige

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läuge

de a ènte sau läiga-sin

ha läiga de ä sin, da kan
ja ènte sia.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

läize

na han hade hault på läize
nak ...

da vaata ente läize

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge II
adv.

rät läge

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

ade

läinge

Österlov

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läge
adv.

läiga

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

läiza

di kome inte hém sa läiza

di hade läiza

Nr 6795. Nymö, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe

læye

hao ha du ~~va~~ vat f. vad sao læye?

Jut. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge adv.

läng

sa längrömpan a ä lana

3569 : 75

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laizke

länge

länge

Villands hd John Svensson 1927

Nasby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

länge

länge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

ban läizze o väil s. 49

= både länge och väl

komp. läizzo 52

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lazze

lange

lange

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

länge adv. länge.

länge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läuge
adv.

läiga el. läine
komp. läigo

sáu läiga é da sin lg.
sáu läine é dæ sin lg.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längc II

dæ æ læiga sin do ræves

stònom kæna vi haula pàu læigo.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läuge III

dæ æ nók æt läuge sin.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

läine

komp. läino

läino tebäga

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

läiga

de ha hault på nu nät läiga.

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge
adv.

läiza

da va nók inte sau läiza
han båda hee.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längesedan

lànzesin (ã) ~ lànzasin (ɨ)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge (sedan)
löjk
nu æ da löjk sen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe
långe, låne

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länge

länge adv.

länge

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långesedan

Läingesinn = långesedan.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längesedan

läizasin

va da sau läizasin?

nu e da läizasin ja ivladas dän.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längknut, s.

...nack va daj noon ... som sto bagna läingeknud o fittade

8192:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längre

di kanna se ente hätta lajngå.

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längre

läzor

läzor astå = längre bort

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längs utv.
prop.

lains

"...lains öd hälla bygdan...

s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lænta (æte) längta
-ade
-at

längta; gå och med längta
vänta ngt.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta
v.

länta, -ade, -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånta (æt̲er) längta sb
-ada
-at

längta

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lænta

längta v.

-aba
-at

längta

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta, sb.

... den salte smaugen, som
daj länta åtte.

8130:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta, v.

Länta = längta, ~ de, ~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta

länta, pres. -ar

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längta

lènta, v. intr., pr. s. -ar, pl. -a, -en, -a, imperf. lèntådde, (-en), sup. lèntat l. lèntad = längta, vänta;

W. Fjelk, O-é-;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta, sb.

did va daj nack daj
läntade.

8341:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta, vb.

han . . bedjynte o länta äfte
ain bjäal

7580:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tängta, vb.

.. udan skõda se o sett aidane
udan te o länta te ain oane.

7329:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Längta, d.

ja läntade åtte o fau höra maija om...

7329:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längta, vb

Ja ha rittet läntat
ätte de.

7791:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

längtan

Längtan = längtan.

Nr 5649.· Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånk

lazk, m., 1 – en, pl. 2 – a, – na benämning på en rad i hafvet utsatta, sammanlänkade fisknät.

läzkana slao ihöb.

Åhus (Yngsjö) G.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*länk

läzk, -en, -a -ana

garnmängd

en läzk gärn = 6 garn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lænk, s. m., pl. -a = länk; W. Fjelk., O-é-; länk

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärk
s.

læizk

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länk
s.

læigk, ¹an, ¹a, ¹and

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Länka v.

läzka -ar — -ad jfr gent

ta garn ur havet o ordna dem

i båten han står i gårnrämed

o läzkar, de ska läzkas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× länke

Länke = enskild del av länk,
~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länkhälla, s.

Länkahaille, ob. sg.

8130:27
(fecken.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× länklås

Länkalaus = enskild del av länk för hopsättning av två länkar, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länklås, s.

O sau köpte han .. selva-
skjaia o läinkalausa

7565:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länkskrämmel

daj hade hoät länkaskrammel frau gamla lanmätare

7307:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länkstump, s.

... må ain länkastompe
mellan dom [-fräklammarna]

8130:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsa

länsa -ar - -ad

segla med vinden

-sägla med vin

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsmän. -en

äldre titel för landsfiskal.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsmannen

länsmannen

å dan hade vall länsman-
nen kämmed å stæved öpp...

Nr 5181 Österslöv, Villands hd. 103

Oskar Lundgren 1887 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman

länsman, -en

landsfiskal

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsman
1
länsman
- En

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsmansdotter

lænsmansdøto, f.

han va jift me en lænsmansdøto

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsa

2 länsa

- ade

- at

alldeles tömma

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp:

Slau laib = v. käfta med mun.

Slo laib, slat laib. Ex. das bäig-
ge komma ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

laib, -¹en,

slaa laib: (oftast) skämta

ti o haalt laiben paa de!

Jot. Vill 27

Nöp

(läpa², -n, -ar, -arna; ofta maj- t. man-läpa² o.s.v.

ja e sa saar pa läparna²

men: ti o hal flåben¹ (t. flæben¹) paa de!

Np)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

lip̃a, -u, -o, -ono l. -ona

№ 413 Ivetofta, Villands H. Jyll. Vill. 28

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp s.

läben

läppen

3569:211

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läpp

Laib = läpp. bf. ~ en pl ~ ana.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lepa

-n

-on

läpp

läpp s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nossaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppo, s.

Lapp = läpp, ~ ena, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lepa

— -n

-on

lapp

läpp

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

Bau sälara o köbare prada-
de o sloo må laibana, ...

7880:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laib, s. m., b. f. -an, pl. -a, = lapp; lapp
W. Fjelk., O-é-;
fjelkestar.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp

Hon slö då o slo mä laibana.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

Dau skojade karana mä frun-
fõmmana ... Daj voa maistans
kweckane i laibana.

7307:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

. . sau hetten vall noon
o skau laib mä.

7580:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

memra må leppana

7592:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

..kvecka te o komma slau
må laibana

7329:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

nu haulla du laiben o
gaa ud o djöa, som ja sia!

7308:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

ja haa inte fi te o stan
hää o slan laib mä de

7711:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

... sau raiste sona se i läjet
... o röd mod dom o slo må
laibana.

7843:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

.. prada o slau laib
mä folk.

7791:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpp, s.

hon bara sau pau leppana,
o dau fösto hon

8193:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppa, sb.

.. naa ain höa, ho du prada
o laiba pau ?

7263:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppa

läiba, -ade, -at

"bruka munn", prata mycket; ofta = okväda

№ 413 Ivetofta, Villands härd. Jut. Vill. 98
Näp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läppa
v.

läiba -ade -at

prata, skaddra

Svetofta, Villands hd
H. Malm 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppa, vb.

nu ha ja soot häa o
laibat o labrat, sau du
fyckes kanse ed ja ä
fräftsamma.

8176:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läppa ?

Läiba = prata, ~ de, ~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppaknäkt

Läibaknäg't = storpratare
bombastisk talare

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppknekt s.

... om rittiga prademagare
o om laibaknäit

8016:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppaläder ?

Läppaläa = snöske, ~ t.

Ex. sätt ~ I i stöbintraun o taimm sinn aill!

Begagnas vid stuugarängning.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppknekt

läbaknæjt, -en, -a, -ana

som pratar för mycket.

Sot. Vill. 98
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppknekt, s.

daj va nonna au daj
vasste fyllehonnana o
laibaknäitana . . .

7910:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läppkung

läibakåy, -en, -a, -ana

som prutar för mycket (aqvädinsord)

Jvt. Vill. 98

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låpp-Stina

du æ daa ain ræktio Låiba-
stina - till en kvinna, som för
mycket brukar mun.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Jul. Vilh. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läga
v.

läna, lände, lænt

den lände min brån hos
hånom (om en smed)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära
v.

perf. part. lærd,
best. f. pl. di lærde

di lærde rækkan vel ud -ad
på papir

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

læra l. lææra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läa
v.

läa

sup. läat

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lāa
v.

lāa

Sómma lāa se nóónting meed fort,
Sómma lāa knappt aldrig.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära
lära
lärde
lärt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

Låra = lära, låade, låat.

1 pr. sing. ja låa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära, ob.

pan allt fecket ställe hade
han . . fautt låat o lya .

7307:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära s.

lära

va 2 lära (utbilda sig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

lära x.

lära

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära

lära, lärde lärt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lär

låra vb

hjälpverb: lär, torde.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nossaly

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœra
-du
-t

lära

lära vle

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly

J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låa, vb.

daj hade blett låada
frau bandammen

7307:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läa, s.

..naa han va i läe hos

...

7529:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœra
-de
-t

lära

lära vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära, ob.

vaa Harre lää hålla ain
gaa bränna, än . . .

7308:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läraktig, a.

Lärnaitiga = läraktig.

Ex. Han å ~ pau barnlighaid.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærare

låřare s.

-n

-a

låřare

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärare s.

lärare, -en

(folkskollärare)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärare, s.

lärarana; b. pl.

= skollärare

8341:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lararinna

lararesk

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärarinna

lærarinja -ena r. f.

lärarinna

dr øine lærarinnena

hoita ælen

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Berre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånd
a.

M. Lèæda

do væa liàsom lide lèæda,
dó inæ.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärt II

a.

dær e gamla monåko, som

hæiga pau væigana; doi som

e læeda, doi fostau -at.

(Om kungaporträtt på Bäckaskog)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårdom, s.

ved o låadom

7910:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~lærel~~ l. læret lärft

læret, n., -ed l. -et, pluralis pl., lärft.

östersjöfs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärft

lèart

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ̃ord

lärft

lärft

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loërad

läft s.

läft.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ¹ort

läft s.

läft

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårt

lårt

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läft

Läät = länft (av lin) vbögl.
adj. ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärft-skjorta

lärefjorta, - fjorta l fjoota,
f., - n. pl. - tor, -tor l. - to,
- na, lärftsskjorta.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin.

Läässkjoate = lärpösskjorta

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läfts-väv

läods-väv

pjälta sys ao läods-väv.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

lǣ²rka, lǣ²ṛka l. lǣ²ọka, f., -n, pl. -kor, -koṛ l. -ko, -na, lårka: alauda.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

rin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

lärka, -n, -o, -ono f. ona

St Alauda arvensis

Iv. Vilh. 98
Näp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

[L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

läʔka, -u, -o, -ona.

Tof. Vilg. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårka

lœ̆²rka, -n, -o, -ona

lœ̆²rkan & sæ̆¹jo saa graut i da sa

Ivt. Vilg. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka, s.

Lâakje = lärka, ~ na, ~ a,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.
F. O. Eskilson 1955.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärka

lärka, s. f., pl. -a, -ona = lärka; W. Fjelk., O-b.; Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lærka

-n

-on

lärka s.

läka

Villands hd. John Svensson 1927.

Vosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärktrad, s.

Läaketraj = lärktrad – ~ I, ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärling, s.

Lääling = lärling, ~ en, ~ a

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärling

lärlz-en; -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läroherde

Läahea = Lärpojke, ~u, ~na.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läpeng, s.

Men läapäinga hade ja fautt betala.

8130:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läsa fram

läsa fram

läsa för prästen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa v.
I

läisa, pret. läista

gau a läisa = undergå kon-
firmationsundervisning.

sc II

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa II

mån hon fänta dan,

na hon jik a läiste

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, vb.

.. daj aat ongana laiste
fram se.

7329:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

läsa -te, -t v.
läsa

ja ha läst om da oin
gang

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

laisa, pr. s. lais

-ta

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läisa, läiste, läist

eller läisa etc., samme person.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa (läs, läste, läst) verb, trans. läsa.

läsa de

läva

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

te

-t

låsa

läsa v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läusa, v. tr. l. intr., prs. läus l. läuse, läsa pr. pt. läusa, -en, -a, pr. imper. läus, -en, impf. läuste, sup. läust = låsa;

W. Fjelk., O—é—;

Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa
v.

Låisa

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa III

dæe va óin som kanu läisa,

sa dørana jenu óp.

(hå = läsa besvånjelseformlen).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa II
v.

han hade läist i bögono.

da läiste han i hansa täuzke,
han va täuzke läisane.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

læisa, læiste, læist
eller läisa etc.
læisa tidnenen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

läsa, lästa, läst

läsa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa 2

läsa

i förb. lästa på gången

= blev konfirmerad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa v.

låsa, låste, last

låsa

Hörna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läisa, läista, läist

besvärlad a läisa

ja ha hoot den bögen hen a läist den.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la̧ˀsa pres. s. la̧ˀs (el. la̧ˀsor) läsa
-ta
-t

läsa

ga̧ˀo ~

deltaga i konfirmation
undervisning

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lara

laisja; ˆ fle; ˆ f;

H. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

läisa, -o, -te, -t.

Ivt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa vb

läisa
-ter
-t

läsa

läisa iakttagit i Tr. Ljungby
åren 1966. J-s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läisa, läiste, läist

beibelen --- den ha ja läist sau möna gauzo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa v.

laisa

"männ laisa Konne dåi..."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa 2.
v.

pres. sg.	läs, läsor, -or l. -o	pret. sg.	lästa
1 pl.	läsa	1 pl	-ta
2 pl.	-sen	2 pl.	-ten
3 pl.	-sa	3 pl	-ta

Nr 417 B Österslöv, Villends hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa 1.
v.

läsa, lästa, last

impr. läs

pret. pte. last

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

läis-a (1- so, pl. -s-a; 2- ste; läist; läist, pl. 2- a; läis, pl. 2- kn) tr., låsa.

Rinkaby.

läisa med böjning som ovanstående

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa

gau a läisa = undergå konfirmationsundervisning.

jäa jek a läiste for en som hede åndorsen, en som va kåmen ifrau bofoklöster. A. B.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa v.

la²sa

läsa

-t

läsa

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föapraisten, läsa:

Laisa=konpimmras. Ee, daj va daj aat ja geek o Laiste föapraisten.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laisa = låsa, ~te, ~t. (låsa)
Laisa te praist = låsa tröpant.
Laisa lössna av nyk = skälla
mar nyk.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsande, s.

Graubää va sälla övastepsraisten
fø laisarana i saina, men Wässen...
twitte pau, äs daj va sau meef bevaimt
o äabet mä hansa laisane.

7940:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare s.

läsare, m. =

spec. = frikyrklig person, pietist.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare, s.

Läisarje = läsare, pl. — att

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare, s.

. . skära alla sau kallat
laisare öva samme komm.

7580:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare, s.

.. som brukte laisarana ha
bönemöde

7580:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare, s.

. . o laisare ä hon mä

7308:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare

läsare pl. läsara

fritygklig person

Repr. pův. form, men dialektal böjning

„läsa" heter annars i sö. Villand: läisa.

Ham. ord excepering.

Nr 6795. Nymö, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsare s.

Granbåa va sälla
övastepraisten fø laisarana
i saina.

7940:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsarmöte

läsarmöde

konventikel

l:a leden sup. pův.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Läsedäka

Läsedäge = kvinnl. konfirmand,
~ ma, ~ a,

jfr i fysk.: lèsatøs

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar²sug lø¹t — em — a

×läsglytt s.

Konfirmand

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läseglytt

läseglot-en -a -ana (ä)
läseglot (y)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läseglytt

läiseglöt pl. -a

konfirmand- före eller efter konfirmationen

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läseglytt

läseglyt - en, -a, -ana

läslärm konfirmand

läseglötana da prze o läste fø

prästen i ömain

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läŋ̂ɛg réba × läsgräbba

-n

-on

konfirmand (kommul.)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 421

× läseherde

läsehega = manl. kompin-
mand, ~ n, ~ na.

jfr i fydsk.: læsepæg

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laisehunde = lösthund

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läshund, s.

... men au daj han inte
hade noot laisehunde, sau
sluttade han

8249:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsekamrat

läsekamrat -en -or -orna (å)
läsekamrat (y)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läskamrat

läsekamrat, m. eller f.

konfirmationskamrat

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läslig, adj.

... krangefoda som å knappt laisliga

8320:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läslig, a.

läslet = läsligt.

Et. du skriva knappt ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsning
2
läsning
-En

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsning läsning

läsning

läsning

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsning, s.

daj ende läsning som daj
va tegaung pau va...

7307:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läspa

läspa (-ar, -ar l. -a, pl. -a; -ade; -ad l. -at; -a, pl. -pen) inkl., läspa.

Östersköf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Dim.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsepaog läspojke s.

-en

-a

läspojke (Mand. konfirmand)

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa
v.

lèsa

pass. lèsas

lägga i lass.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læ²s a
-tk
-t

lässa vb

lasta, "lässa"

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läsa

saga fram a läsa

(om gåtor)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lässa, vb

läisa

s. 45.

– Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läsa

lägga i lass

han va ude a jalp té a

läsa sé

Nr 7679 Österslöv, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ²s a

-te

-t

lässa vb.

"lässa"

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lässa

låsa, låste, last

lassa,

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loes a
– ta
t

lässa vb

"lässa"

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa
v.

läsa, läste, last

lägga i lass.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lässa

Lässa, = lasta, ~ te, ~ i.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lässare, s.

läˌsare

= lastare s. 58.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lässestång

Lässe/stang = stång för fast-
hållande av hö el. halmlass, ~ na,
~ stänga

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lässmed, s.

låsme el. låsmø

= stång varmed hölasset

hölls fast på vagnen. s. 44.

= "lassmed"

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läss-med

läismo, f., -n, pl. -or, -or l. -o, -na, lasstång, den stång som bindes öfver eu sädes-, halm- l hölass.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

laist l.

Læist, m., 1 kn, pl. 2 or, 2 or l.
2 o, - na, lås.
da hede "læist" hærikrinz,
min "laist" i Nosaby.
Ostersjöf.

laist, 1 kn, 2 or, 2 or l. -o, - na,
Nosaby, Kiaby, Sjö, Gualöf, Nymö
Fjälkinge, Rinkaby, Gustaf Adolf.
Rin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst

läst pl. -or. -or el. -o

beg. nr 415. Sv. Villands hd.

P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låst

laist, -en, -o(r), -ona

P. L. 1901. Viby, Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laʔst

– en –

– o(r)

låst.

låst s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst

läist pl. -or, -or sl. -o

Beg. nr 415. Kiaby, Villands hd

P. Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last
-en

last s.

last

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst

laist eller laist, -en,

-o(r), -ona

Nosaby

Villands hd. P.L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst, v.

Laisst = Läst, ~ eu, ~ ra.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst, s.

Läaskona voa . . . rätta
i laisten

8131:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läst, s.

ja haa vall inga laistra

[skoläst]

7629:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×läst-bunta

läistabònta, f. -n, pl. -tor, -tor l. -to, -na, lästbunt, -knippe.

Har va ein man som på od han hade mut Jerusalems skomågare ude i sundrevåg: han hade ein läistabònta på ryggen o läistona va måsada.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lästra

Laistra = v. lästa, ~ de, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lästra ob.

daj [skoma] klämmas, sau du
gåa laistra opp dom.

7529:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå-stång

lœstoŋ, -an

essing i båt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lästång

lästang - en

stång som går runt ett partys onka.
1 m. från dick

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsunge, s.

Läsunge=kompinnand,

~ nu, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läs-unge

M. Laisonga = konfirmander.

jfr i fydk. läseglyta

56,49. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låta, v.

læ, lædæ, læt

låta

di lædæ nònæ stáu, som sajt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låta

lå, v. tr., pr. s. lær, pr. pl. la, lan, la, pr. imper. la, lan, impf. s. la, pl. lå-e, -en, -e, impf. konj. lå-e, (-en) sup. lå-d = 1. låta, komma att, 2. tillåta;

× W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låta (opp)

lauda öp (-ar, -ade, -at)
verb, trans. låsa upp

Ögnga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låta upp

Låja opp = öppna, ~ dörr ~, ~ tt ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låte
låde
-na
låte, gird

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läte

Laive = läte, ~ I, ~. ex. du haa aina laja ~ idan hea!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läte

lärda

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låte

lånda, -et

låte

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

láto { làta lout
lout làta

lått

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

lårt, lårter, neutr. lårt, plur.
lårta adj. lår.

brun

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lätt

lat

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœt (-o r)

lätt

lätt-

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt osv.

lat

"... dai gåo lå lat"

3569:7.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

... kvinnfolkets ... bröde som va
... laittane o hauntaira

8266:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

lat pl. låta

låtare, låtast

lätt (adj)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lätt

adv. lätt

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loet(or)

lätt

lätt

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

Sau straut skulle ble mjugt
... o ble laittane o fau au.

[om lin]

8266:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj:

Fø kārana va daj meet laittane, fø daj komne gau raga i aabeet.

8131:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

laira, styva älla laitta, ...

[om lerjord]

7868:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

lat, lat

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

laita adj:

lått

hon å sau liden a

laita

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

ja vell ha launga krögstöola,
foa daj å laittana o dra.

7529:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tätt, adj.

Daj å laitta o hamla fram

[om bokstockar]

7591:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt

.. aina ko som inte kan
ble laitt.

7471:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låt-

Lajtt = lätt

Lajtthårda = vänsterhänd

Lajthajnda = "

Lajttena = vänstra handen.

ex. "hantö ä utt — utt."

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

F.O. Eskilson 1954

lätt

da jeck ente sau lätt ...

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

Daj va ju aitt laittane aabe.

8336:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

Fø me va daj laittane mä
daj tynne føppana

8336:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj.

Pigena .. hackade sonna
möget .. sau daj ble
laittane o spraija.

7452:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läff, adj.

Daj va vall laittane o komma ød o fau köba pau daj tina...

7940:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt, adj:

... o revtyt som va laittane
flöd oanpau.

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt(en)
a.

läto

läto, beä jän.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta v.

Laittä = v. släppa efter, ~ de,
~ t. Ex ~ lite pan sein tag!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latta-kaja

Laittakaja = skämisamē

nüryek om vänsterhänd person

(den vänstra handen)

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättakaja

lättakaja, -an, -å, -åna =

vänsterhänt person (kvinnlig)

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœt an

× lättan b. sg.

vänster hand.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "låttan

låtan

vänstra handen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lättan

lättan = vänstra handen

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låttandad

låtånad ~ låtånad

som har lätt för att andas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätt ånad lättandad

läkt för att andas.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 433

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœt̄ e

× lättle s.

- n

fastehaffje kring kalv.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*läfte

läfte, -en

efterbörd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låtte

lå̄tte, m., -n, pl. -tta, -na,
efterbörd hos kon, tackan och
suggan. Efterbörd hos stoet
kallas han, m., 1 kn, pl. 2 a, -mana.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lætte

x lätte s.

– n

fosterlösjet kring kalv.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätte, s.

laitten, b. sg.

[efterbörd hos ko]

8130:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läte

× lätte s.

– n

fostkrämmorna kring kalven

Villands hd John Svensson 1927

Nasalis

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätte

Lätte = efterbörd hos ko

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätte, s.

.. aina haila uge, sim hon kalade, o läitten häinga daä ännu

7471:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läte, s.

Lå inte läitten ligga
i läjet, sau sona aida
opp an.

7880:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätten, b.s.

somma nötta högrena o andra
begau se bra må laittena.

7880:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läften, s.

Du.. ska haulla sybeskjaina i den rittige näven o inte i laiftena.

7580:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läffgåen

han va.. läffgaun i aabe

7592:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lättgången

Laittgaum i aabe= rask i arbete.

56.49. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättgången

Läingaum = fjäntaktig, ~ are, ~ asi.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lättgången

lättgaun: villig

t. ex. Da ä åjn lättgaun mänska: Det är en villig människa, han gör allt man ber honom om.

Nr 430 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läft-händ

lethend, -or, -or l. -o, m. och f., n. -hent, pl. -henda, utan komp., vänsterhändt.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låthänd

låthänd

vänsterhänt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 læt hænd × lättländ a.

"vänster händ."

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley Nr 421 J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätthänt

hean haulla pau o ble
laitthainda

[vänsterhänt] 7580:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läting

Läiting = läting, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättja

lätja

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättkluven

.. ä daj glasbeake, sau ä daj lättklöv

7591:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tättklyvd

taittklövda graa stain
å daj gott om.

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låtklöv

låtklöv ~ laflöv

yttre klöv (på ko)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättklöv, s.

laittklövana; b. pl.

8130:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tättklöv, s.

taittklövana; b. pl.

[på ko]

8155:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låttkobb

låtkob-en
låtekób-en } -a, -ana

mindre fräbit som låtar tyget på huvudkobben

vanskorpan hókob

låtekob

tógasträr

firhornadräg

havsbottnen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Siöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lètna, v. intr. (ofta opers.), pr. s. -ar, impf. s. lètnåde, sup. lètnat l. lètnad = 1. blifva lätt, 2. upphöra (om starkt regn); W. Fjelk., O-é-; Fjelkestad

lättna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättna

lättna, pres. -ar

upphöra att regna.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätta

Laitna = lätta, ~ de, ~ t,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*låftnevåder

låftnevær -ad

uppehållsvåder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättrogen

... löina som aija fåabroa
velle slau i läittroot folk?

8177:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättrökad

lafrøgad

lätt- rökad

lafrøgad pølsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättsint, a.

Laittsinnta= person med glan humör. Ex. han å allan glaa o ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättsint

ihsavail han va fattiga
.. sau va han allen glaa
o laitsinta

7592:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättsint

Tjasta o ja ha vatt laittsinta o ha allen hatt aitt glatt hòmöa.

7529:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättsint, adj.

Han va allen glaa o laittsinta

7940:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
loetfus

lättskjuts s.

lätt skjuts
skjuts ut an tungt lass.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättskött

nu djeck hon... o skötte
hushaullet, o daj va laittskött

7334:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lätsåld

dau å daj inte sau laitsault

7591:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättlöken

... men dau fe daj va
laittaskna sáj

8336:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättäten

n. Laittait = lättät.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läxa, s.

... men han komme sina läise

[= rabbla upp sitt sortiment; om kramare]

8249:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låra, s.

Låis/e = Låra, ~ na, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka
s.

pl. läjso

han va snälo, men han kan
ble änjo inä, nau vi inta kan
vauna läjso (om en präst)

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läxa

läisa, -n, -o, -ona

Ivt. Vill. 97
Nrp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läsa, s. f., b. f. läsan, pl. läsor, läsorna = lexa; läxa
W. Fjelk.; O-é-j
fjelkestav

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läka, s.

Läisana va daj inte sau
noga mä komén noot
sau va daj bra, älla fe
daj va.

7910:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōd

lø

-et

å

vårull

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löd

lø, -n, m.

vinterull.

jbr ull

Österlövs.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda

löda /- ar, -ar l. - a, pl. - a;
- ada; - ad l. -at; - ad m. ok
f., n. -ad l. -at, pl. - ada;
- a, pl. - dan) fr., löda.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda

lådp -ar -ad

löda även löda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löda

Lödda = löda, lödde, löu.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lödare

lådarke, -en; -a, -ana
person, som löder

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lödbult

lø̄bult

lödkolv (st lø̄da)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lödning

Lödning = pojkbyting, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löe

Löe = ull av vårklippta får,

~ u.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga
2
läja
-ada

-at
2 1
läja sä -bada

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lauwa (se) löga vb

-ade

-at

löga (sig) tvätta sig, bada

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J.-G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja = löga, bada, ~ dl, ~ dt

löja

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löwa sk löga vk

[ada]

at

"löga sig" = bada.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga

löja, -a, -ade, -at

Jul. Vilh. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sloova l. löga

löva sb (- a l. -ar, pl. - a; - ade; - at; - a, pl. - vhn) refl.; löga sig, bada.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rin.

löga

löva

bada.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löga sig

löwa se, v. refl., pr. s. -ar, pl. -a, -en, -a, pr. impr. -a, -en, impf. löwade, (-en), sup. -at l. -ad = löga sig, badal (i å l. sjö);

W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögebett

3

lögebed

-et

bit mat el. kaka att förtära efter badet.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögebröd
z
lögebröd
-
-et

brödbit, som nis bod skulle ha
med sig.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
lamwebrø × lögebröd s.
7 —
- et

ngt. att äta efter badet,
t. ex. en kaka, en smörgås.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaleg J.S.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn s.

löjn

de va en mán, som ènte
dräs me löjn.

yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn
s.

löjn, -en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn
s.

lojn, lan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagn lögn s.

-en

-or

lögn

da lagn i hålsen

gå de

Villands hd John Svensson 1927

Nasaley

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōn, s. m., b. f. ¹ en, (pl. ?) = lögn; lögn

W. Fjelk., O–é;

Fjelhestar

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lagn

-en

(-a)

da va lagn i räkaren

det var en förbarkat lögn!

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

Hon bara gaa ikring o
faa (far) må loina.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lø̨n ~ lø̨n, -en

lögn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

löjn, m., 1 kn, pl. 2 or, -or l. -o, -na, lögn.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lögn, -en, ²-o, -²ona

Jöl. Vill. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn
s.

løjn

da e ègen løjn ja sío.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lø̄gn, -en

lögn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn

lögn s.

-en

2/-or

lögn

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjn pl.-å = lögn.

lögn

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn s.

lön, -en, plur. lönar, 2 1 ua

subst. lögn.

lögn

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

lön.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

Sinn ã daj løin te livet
foana o komma ød o poda.

[om so]

8155:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögn, s.

... sau skulle du sia øtt
ja faa må løjna

8272:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

.. sau må ve löin att kan komma lösa uddan fe o...

75-91:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

Nä, ve loin daj daj konne

7566:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn, s.

.. sau komm'en tro ed du ..
foa må löina.

7699:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögn.

tecka däanada som bonna-
folk kallte fø "löina".

(lösa skjortmanschetter)

7699:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löjna = ljuga, ~ de, ~ ar.

lögna

löjna

-ø-

Nr 5349 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögna

löjna = ljuga inf.

imp. - ade, sup. - at.

sing. löjnar

pl. 1. löjna, 2 löjnen, 3. löjna

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~lo~~ lõgna = ljuga

lõjna -a, -en, -ade, -at

Jut. Vill. 97
Nõp

(lõjna, -ar, -en, impf. -a, ad
starkare uttryck än „ju:a" Np)

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögna, sb.

du kanse fro, ød ja seda
o loina o däitå..

7471:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnare

löjnare², m., -n l. löjnan², pl. löjnara², -na, lögnare².

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnbracka

löjnbraka, m. l. f., -n, pl. -kor, -kor l. -ko, -na, lögnbracka, lögnare, lögnaktig person. – Ordet är m. l. f., autefter dess användning om man- l. kvinnkön.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Via.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögndopp

lögndöp, - en

lögnare

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Jul. Nyr. 98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhistoria

M. löjnhistorior

de va ènte udan löjnhistorior.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhistoria

pl. lögnhistorier

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhistoria

löjnhestöria

en bra löjnhestöria

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lögnhoarn = lögnhund

Lögnhund

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnhund, s.

Löjnhonn = lögnhund, ~en, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lagnpåsle — lögnpåse

— r

lagnaktig person

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögnpåse, s.

lænpose

- lögnare

8153:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja

löja², f., -n, pl. -jor, -jor, l. -jo, -na, löja. Fisk.

Där i vården kone² hr fröba löjo² faramtölgeling fjäärinjen: då va traj kåno². Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löja, s.

löje, -na, -a.

7366:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

löknant - en

löjtnant

filopsas på'g han e löknant

(om en löjtnant Stjernsvärd)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök
s.

Log. Jan

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lpg. -en

lök

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lø̄g

-en

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

lǫg, m., 1 bn, 1) utan pl., koll.,
2) med 2 ga l. lǭga, - na,
lök. österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lø o

– en

e a

lāk

löke s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök

log, -en, -a, -ana

Ivet. Vilg. 27
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

log

- en

2 – a

låke.

löke s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lök doppa

løga döpk an

løgadæpa (fru Olsson f. i Åhus)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lök-doppa

lögadrpa, -an

gräddsås tillsatt med lök.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lögasel löksill

-en

löksill

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löksill, s.

lögasill

4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǭja skål löskal s.

-a

läskal, använder som
bargamme till pås kägg!

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löksmak, s.

Lögsmaug = löksmak.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löttsäs
s.

Løgasåus

(anv. till stekt fläsk och potatis)

Nr. 7082 Moseby, Villands hd

Sven Benson 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõkäpple, s.

"Lõgaibel" legnade ain lõg.

8218:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lökäpple, s.

Lögaibel = lökäpple

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõnsk

lamsk f. lámsko, – a
illmarig

Jut. Vill. 97
Nöp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lon

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön

lon, -en, -o, -ona (f. -o, -ona?)

Ivt. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lon

-lan

lån

lån s.

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön s.

lø̄n

-en

-er

lön

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lön, s.

Ho stora va lönana?

7452:31

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòna
v.

lǫ̀na, -ada, -at

avlòna

di lǫ̀nade ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǭna

lǭna He

– ada

– at

lǭna

da lǭnar se enta

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löna

lø²na, -²a, -²ade, -²at f. -¹o, -²te, -t.

ja ska val f. val løna de fa gå²mal ost.

Ivf. Vilj. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòna sig

lø̀na se. lø̀nte. lønt

de hade ènte lø̀nt se

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòna sig
v.

lœ̀na se. pres. lœ̀na se

ja sæ̀ilo ègen fæ̀t; da
lœ̀na se ènte.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòna sig
v.

lòna sa, lònta, lont

da lònta sa èrta

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõna sig

lØna sk, lØnor sk lØnte sk

lõna sig L acc.?

da lØnor sk inte

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõndagrop

2 lõndagrøb

-ena

-a

täckdike

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ löndalåda

Löndalande = lönlåda, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönestöd

pl. Lönastöula

stödet som på gr. av arbetets art ingingo i tjänares el. anställds avlöning.

Bråbaskog

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löning

Lönsg
avlöning
en lito spit i Lönsg

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõm

Lõn = lõm, ~a, ~a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lon — en

lönn s.

"Sprint" på nagnaaxel.

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad J. S.

Nr. 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lönn

lønn, b. m., ¹ en, pl. ¹a, ¹anä = nagel, som sätter utanför ett hjul för att hålla detta på axeln;

W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lǫn, s.f., ¹ en, pl. ¹ ⁸/, ¹ ona = lönn;

W. Fjölk., O-é.;

Fjelhestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lön, lan

trädrana

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lönna

lönja, -ar, —, -ad

sätta stenar i garner

(lonstäna)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lönna

lòna

förse garn med "lønstána"

lòna gárned

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 løndom lönndom

2 løndom

2 hemlighet

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lönne

✠ lönn, s. n., b. f. lönnad, nt. pl. = 1. skog af lönnar, 2. ved af lönn; W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lönnesten

lygasten -an, -a, -ana

stenar som bindes i fiskegarn såsom sänke.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lönstuka

lönstöka, s. f., pl. -e, -ono = tränagel, som sättes i en träaxel utanför hjulet; W. Oppm., O-é-;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönnstieka, s.

Lönnstrejke = spärrsprint på hjulaxel (osynlig) dold. ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lömtrå

Lönetraj = lömtrå, ~t,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lönsten

lönstain, -en, -a, -ana
rullstens avlång, något mindre
än en hand. Dessa stenar användes
förr för att hålla garn m.m. vere vid
bottnen, numera använder man
blytyngder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lønt lönt

da va ente ~

det lönade sig inte

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löut

få da va ente löut
= för det

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånt
a.

lønt

lånande

dæ æ inte lønt æ prøda mæ hæne

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönt

løn t

de enta løn t å farsøga

det lönas sej inte - -

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lönta

lönta = småspringa

imp. -ade sup. -at

sing. löntar

pl. 1. lönta, 2. lönten, 3. lönta

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pr. s.) lôpa

lǭba, v. intr., (lǭbe, pl. lǭba, -en, -a, impf. s.

lǭb, pl. lǭbe, -en, -e, impf. konj. lǭbe, (-en), sup.

lǭbed = 1. lǭpa, springa, 2. para sig (om kor,

tackor o.s.v);

W. Fjelk, O-é-;

Fjelhestar

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa 1

löba, löpta, löpt

löpa, springa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa 2

löba, löpte, löpt

paras (om ko) hon ha löpt me

hon löb dén zjon

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löba, löbor, löb löbad

löpa (med fjur): om ko

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōja

lǫ̀ba l. lǫ̀ǫba

Fr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa

löba, lob, löbet

säges om ko & so, då de para sig.

ha hon löbet? = är hon dräktig

№ 413 Ivetofta, Villandshd

Ivt. Vill. 98

Nyp

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lø²ba

lø²pta

løpt

läpa ob

läpa (om kor.)

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpas, vb.

Naa va daj rätte fina o himpa?
- Pau vaan naa saven va gaun
i frain o daj bedjynte o löps.-
Löps? - Ja, naa baaken lössade
fran frait.

8218:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpas?

Löps. = barken lossnar i lövsprånningen. Ex. trädet "löps".

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpas, vb.

eget hade inte bara
bedjynt o löps

7592:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, v.

Aina [ko] som hade löbet om, Gu vaj ho menna gaunga.

7329:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löba = i betyd. betäcka. J. löbte, p.p. löbet. Ex. korna ha ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löba = löpa. Ex. span på vägarna. löpa

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lø²bk
-t

löpe s.

löpe

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe, s.

Löbe = vstläpe, ~t, ~.

Talesätt: ont i ~t = vara avundsjuk

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löpk, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löbe l. lööbe, n., – d l. – t,
pl. =, – n, löpe.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe
s.

löba, -at

(ostämne)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpe

löbe -ed,

kalvmage, anv. vid osttillverkning.

Ont i löbed = avundsjuk,

"förtröden."

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǭbna

-ade

-at

löpna, yttra sig.

löpna vk

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpna v.

löbnad (pa.)

löpnad (om mjölk)

3671:3

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lø²bna löpna ob

-ada

-at

stelna, bli tjock

mälken lø²bnar

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpna, 2.

Mjelkna löbnade ju foat i stuevåamen.

7452:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~loppnad~~

löbnad

-t

om mjölk: stelnad (sur)

+ löpnad

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löbsk = brunstig. Kon är löpsk.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpsk

Löpisk = brunskjäll a,
En, kona ä ~ ida.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpt

löpt

om rönn : så att barken lätt skiljer sig från stammen.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löa

Löa = livlig. Ex. spästarna är "Löa"

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lör, adj.

... o inte velle han fresta
sina äine hass ... loll
daj nack voa bau löra
o bra ve se.

8320:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lör, adj:

ain livliga o löa haist

7329:37.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löö, adj.

sitt paa .. snälla o löra ög.

7580:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõr, adj.

.. fœa vœa daj lide lõra,
sau slede daj se lõsa
o velle springa o lega.

(om hästar) 7452:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jörda l. jöda, f., obest.
genit. sing. = nominat., då
fråga är om tillkommande
men -dns i fråga om förfluten
tid, best. sing. -dan, pl. -do,
-na, lördag.

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Vill.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag s.

jöda

3569:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda, -an

di jøra i åunnez om lördan

Karö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda; i lördes

i lördes kväl

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jorda

1505:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördag
jörda

Jul. Vilh. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järda. p. lördag.

lördag

Ziberg.

Ziberg.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jo-o-rda

lördag

Lördag

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jorda

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårda löördag

löördag

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Vasaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lǭada, lǭada s.

lördag

(mest genuin form)

Nr 4577 Näsum, Villants hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jörda pl. salmas. = lördag

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jorda

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörda

lördag

lördag.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag I.

Joada = lördag.

Mest genuin form.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II: lördag, s.

Löada = lördag, ~ n, ~ na,

jb joada

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

lörda ~ lörda

lördag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jorda.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag

jöoda

jöoda köil, lördag kväll.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag s.

jördà, -n, plur. jördòr, -na
subst. lördag.

Bunge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjöades = i lördagskväll

lördag

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löndag II

Sloades = i Lössbys.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag, s.

ain löade ve pingshäl

8217:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördag(s)eftermiddag

lördaætemida

di skøla høsta en lördaætemida.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tördagfjortondag

.. äs ja å betodda fe
töadafjoatanda.

7880:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördagkväll

Jöada Kwaille = (i) Lördags-kväll

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagkväll, s.

joadakwaille

7208:3 v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagskväll

fördes- l. fördeskäjl, m.,
- kn, pl. - a, - na, lördags-
- kväll.

Dinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tördagkväll, s.

daj va joadakwaille

8176:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagskväll

lördagskvǟl, -en; -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lördagsmorgon

jördesmören l. jöodesmöon, m. -hn, pl. -a, -na, lördagsmorgon.

Rinkaby, Österlöf.

viii.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös
a.

løs pl. -a

den va kågon sau fåka, som va løsa

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lås

n. lqst

lqs

Fr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös

lös

"fö ja trodde ju faen va
lös ..."

s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lø̄s

-t

lös

lös; loss.

Jfr lossa vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös

løs, løst, løsa (pl.)

lös

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös
a.

lǫs n. lǫst

lǫst bǫ́s i sæinana

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lõsa, vb.

. . äss ja å betodda te löada-
fjoatanda, men dau ska
ja lössa nom

7880:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

v.

lø̀sa l. lø̀ø̣sa, lø̀sta l. lø̀ø̣sta,

sup. løst

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

lösa löste löst

lösa, släppa lös (hund)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa

lösa, löste, lost

obs! ja ska gao te skomå- Jvt. Vill. 98
gan o lösa ait par sko. Nyr.
= betala Jfr: lossa = lösa

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa in

lösa ihop

lösa in ett lås (o dyl.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa in

lösin

lösin ta amérika, egentl.
lösa in till Amerika; om i Amerika bo-
satt svensk, som skaffar Amerikabiljett till
landsman för att hjälpa denne in i Amerika

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa sig till

løsa sa té, løsta, løst

inlösa

nú løsta sprìtan sa té

bège húsan. jfr *spritta

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa upp

lösa áp (-op) lösta áp

lösa upp (en knut)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösa ut

met. han løste ud - en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösbalk

lösbalk, -en, -a, -ana

~~lös halfv~~ flyttbar halfvägg som å logen sattes innanför porten eller i öppningen till loggolvet

Jut. Vilh. 98
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösbo

lösbö -ed

lösöre

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösboss, s.

Måna rive fos lösboset
omnan

8336:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösfolk, s.

..piga o dräinga o lösfolk

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ löskult

loshålt, -et

tvärträ mellan stolparna i korsvirke.

han (näml. yxan) hägo paa loshåltet

Rinkaby

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshult

löshölt - ed

tvärvägg i huset (mellan logen o loggolvet) eller tvärtia

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*löshåmma

löshåmma -an -or -orna

håmma, som låg i vattnet o ej var fjudrad
man hade 29 hämmar i ett utåt, 5 voro fjudrade
o 24 lösa, små hämmar 15 famnar långa o
3 alnar höga

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löshäst, s.

Löshaist = löshäst, ~ en, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 låska
-adu
-at

löska vb

låska, lefva som lös

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaley

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löska

löska² /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ade; - ad l. - at; - ad m. och f.,
n. - ad l. - at, pl. - ada; - a,
pl. -pen) tr., löska.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löskrage, s.

Brute daj inte må löskrava
o maungschätta meef farr.

7699:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösna

lösna -ar - -ad

= lossna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løsliv, s. n., pl. = sing = diarrhé; løsliv

W. Fjelk. O–é;

Fjelhestar

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös livad, adj., pl. – de = som har diarrhé;

löslivad

W. Fjelk. O–é–;

Fjelhestar

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löslivat

adj.

Löslivad

= med diurke

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lös livad, a.

Lös livada = med sålig mage

Ex. Ja va ~ i fjovatan sea.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösmjölkad, p.a.

...aina bra o lösmjelkad molkesko.

8130:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Esk'lsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösning

Lösning = s. förstappning en ger mäd sig. Ex. ~ na kom fe sist.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lösning, s.

.. o håll at i halsen pau djyat,
sau blea daj lössning om
tol timma

[om förstoppning hos ko] 7471:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpeng

pl. löspånga

småmynt

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lõspära, s.

lõspärä; ob. f. pl.
(vid potatisplockning)

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lösnov

Lösnov = tunnyk pan kvinnodräkt, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× löst

löst

löst, n., -et, pl. = -en,
löshäst, på betet lösgående
hästeller ok sådan, som, då man
kör med vagn, af de en åkande
person hålles i grimma ok får
springa efter vagnen.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lōt

Lōd = lōt på hjul, ~ na, ~ a.
Även svinindelning i "lōda" på förhyrt allmänbete.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löt, s.

...traiboltahjul må fira toms
braija löda au böge.

8016:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löv

löv, -ed ; pl. = , -en

1) löv på träd

2) kakform : form av ett löv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lov, s. n., b. f. löved, pl. lov, löven = löf, blad;

W. Oppm., O-é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lov

lqv

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löv

løv

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövbinda

löv'binja -an, -ar -arna
acc. vikar

våt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 löuw-b r na

lövbinda s.

löv-lunde (vätn.)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövbinda

Löv bina = Convolvulus arvensis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lóvbind

Lòvbeine, s. n., ut. pl. = Convolvulus europeus.
W. Fjelk., O-é.;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lövhöste

Lövhöste = tillvaratagn. av löv till foder, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lövhöstekniv

Lövhöstekniv = verktyg till lövhöstning. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövkäave, s.

Löv~~k~~käave = lövkäave, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövkärve

.. kyllnades dej mä.. lövkäava
som faan aitt opp lövet
pau.

7452:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lauwsal lövsal s.

– en

lärsal, läseså

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ma

mæ l. mæn, s. f. b. f máen, ut. pl. = man;

W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*macka

mà~~k~~a, -an, -or -orna

4 hopbundna stenrep = en mà~~k~~a
öglu

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mackapärling, s.

... sau saullde ja nom te
ain liden "maakapaijaling",
som bodde ...

8130:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

s.

mæ pl. mæor

östersjö

gøre mæor.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad, s.

Mea = mad, ~ na, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

ma.

ena

sidlänt jordområde, helst en udde, där en å gör en krök.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madgräs, s.

Maagmais = madgräs, ~ ce,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madrass s.

madrás pl. -or (så vok. följer)

di hade syt madrásor au
sæika a fylat ma bæs

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madusa

madúsa, -n, -o, -ono f. -ona

dvorfjet kvinna (Ej just smick-
rande)

Jut. Vilg. 28
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin

magasín, -en

en magasín

jóggiens magasín

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin II

maanten pées magasin,

ett magasin vid kajen i Åhus.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasein

magasín, -et

y. magasein (medd. f. ç-a 1895)

sädesmagasin

dæ nènasta, dæ fósta magasínet
sau kalat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magasin II

nø magasínat slùta, sa
tø lágán vé (ladugården)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Image s.

måva, -an

ha dú ont i måvan?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måva

-n

-a

mage

mage s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Nusaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

vi grinade sau vi motte
haulla vors pau maana.

7592:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mäe, -en

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mǭl, s. m., b.f. mǭlin, pl. mǭa, > ànà = mage.

W. Fjelk., O-é-.

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

mà:n, -mn ; -a, -ana

mage

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ måawh f. (mage

måwh, m., -n, pl. -wa, -na,

mage.

ont i måwhn.

Gualöf.

Östuslöv.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäver, mäver (ä.) mage s.

-n

-a

mage

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage s.

mådø, -n, pl. mådøar, -arna

Subst. mage

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage
2
mak
-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage

Meafe = mage, ~ n, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mage, s.

Mage = mage, ~ n, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen, a.

Maaga = magen

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager

mågor[1], -or l. -o, m. och f.,
n. -gol[1], pl. mågra[2] och efter fo,
för[1], mågra, komp. [2]grare,
[2]-grast, mager.

Österslöf.[2]

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mager adj.

mägo

3569:6

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magerlagd

Magalaida = magerlagd.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magerlagder

Magalaida = magerlagd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×magga

mága f. mága, -n, -o, -ono f. -ona.

madusa; stor, fet kvinna (ej smick-
rande) användes som smeknamn till
sto.

Ivetofta, Villands h.
Vrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* magga

magga, -an, -å, -åna = stor
och kraftig kvinnlig person

Nr 430° Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maggrop, s.

Maagrob = maggrop, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

§ mäwa-l maghåla
mäwahöla, f.,- n, pl.- lo,
- na, maggrop.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magister

majíster. -en

I äldre tid: akademiker, promoverad till fil. mag.

I senare tid: akademiker, som avlagt fil. ämbets-ex.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magnét

kaumgnet = magnet

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skaungnet = magnet, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magplåga, s.

Maaplange = magplåga.

~ma, ~a,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magsjukdom

mawasjugdom

han kanske han mawasjugdom; spir
han så, å daj tegen te -at.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maaskinn = magskinn, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magrårk, s.

Maavåårk = magvårk.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

(månad)

i slutet på maj

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

(månadsnamn)

i maj månad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj, m., oböjl., månaden

Maj. Österslöf, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj
s.

maj

(månad)

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maj

maj f. mæj f. mæje²

dai ha ja lajt maj paa maaja gaaja² = det har jag ofta iakttagit jfr mæj!

Ivetofta Vilh. 98

Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~maj~~

daj hau

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj
(månad)

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

maj

maj (månad)

i slutet av maj

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja

maja f. mæja, -ade, -at

pryda med gröt och blommor

№ 413 Ivetofta, Villands h. Jöt. Vill. 98

L. A. Nyrup Sep.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maja

mäja² (-ar, -ar l. -a, pl. -a; -ade; -at; -ad m. och f.; n. -ad l. -at, pl. -ada; -a, pl. -jen) tr., sira med löf och löfruskor.

Nu² mäja da int² stuona, sin da bejynte jao me läpe-sträret. Östersläp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(vill.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maja

Maja = pynta på väg med t. ex. granris för likfärd.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majestät
s.

màjestæt

hans màjestæt om Carl XV

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majgille
&
majgille

-l

gille för hela byn (aldermansgille)
hölls i regel i maj.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

major, s.

Majoa = major, ~n, majora,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

major

major, -en

majoren (sjöholm)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstång, s-

majstoog, -en

ve mesoman da hade vi

alti majstoogen ege i åsped.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågstång

mågstaz-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majstång

Majstamma = majstång,
— ma, majstäinga.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka, v.

maga ihop se.

432912.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maka sig

heagase = maka sig.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makapéi

Meakapåja = makapår, ~ u, ~ ma,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make

mäge pl. -a

kläga mäga (en jullek)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make
s.

mäge

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make, s.

...o hansa mage va daj
inte gott o hetta.

[om hund]

8177:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

make, s.

Maagke = make, ~ n, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makliq

Maagliga = makliq, maglet (n)

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mag lf(o)

– lt

makliq a.

makliq

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

-en

malet

malet

Villands hd John Svensson 1927.

Nusalg

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

majt, 1 en.

2 majtenskos

Ivt. Vilj. 97

Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mait, f.

fjälaren a ve máit anu (finns ännu i behåll); hane våldor ma tégel.

Svetofta. Villands hd

A. Malm. 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

s. 52

fan majt må

= få makt med, bukt med

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

mat, -en

makt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäjt makt s.

– en

makt, styrka

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt, s.

daj staa [inte] i vanra
mait o . . .

7868:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt, s.

.. ta nu i sälla tauna o bryd
foden oppod, sau taba hon
[= mären] maitna

7263:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjt malet s.

—ur

makt.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makt

kait = makī, ~ na, ~ a (kraft)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× makta
v.

Maita = vrka, ~ de, ~ t.

Ex. ja ~ de inte o lätta aamen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

makta

majta

orka.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Majlar. v. mäktar. + makta

Ziberg

Nr 515Th. Adrian 1929. Dillmuts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malta

måʔfa, -ade, -at

orka

han måʔtar inte

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maktbegär

Maitbegäa = makibegär

~t.

ej genuint, inlärt.

/-s

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mågtanslös 1 × maktenslös

utan kraft, kraftlös

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maktenslös, adj.

Ja va inte sau gammal
o maitenslöa ve daj tina

8349.3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maktenslösen

Maitenslösa = maktlös
även maitlösa.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaitenslösa = maktlös, ca

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mait lösenhäd = maktlöshet

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal
s.

mal, en

en fiskeort, nu försvunnen

sin e hen inte nan mal fiskad

i jön.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mø̲l, -et, =, ¹⁄₂en

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Jul. Vilh. 98
Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal s

mal, -ed

mal (skadeinsekt)

et mál

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal s

mal, -en

fisk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mǫl, s.n., b.f. mǫ́lad, ut.-pl. z onal, klädmal,

W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mal

-kn

-a

mal (fi. k)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nal

kröll = mal, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inala v.

Inàla, Inàlte

Nr. 7415 Kiaby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala. v.

mà̱la

vi fege mà̱la i òmbýde

(i skift)

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala v.

mà̱la sup. mà̱let

di kan mà̱la - at

han ha mà̱let ena ta nu

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mal
2
malet

mala

mala v.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mala, mol-malde, malat

mala

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

màla mol, mòla, màlad

de mòla sénop

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

mala vb

mol; 2 u

målet

mala

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nosaly

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mala

mala

mala

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Småala l. mala

[måla / mål, pl. å a; mål, pl. å h

målde; målet l. -led; målen

m. och f., n. -led l. -let, pl.

-lna; mål, pl. å hn) h., mala.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

pres. ind. mal, málor, -or l -o

imper. mal

pret. pte. málan

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala

mäla mol mäled
mälde

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala vb

maȯla (maȯl, mol, molet)
verb, trans. mala

Vång

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala
v.

mà̱la

pret. mal, pass. mals

han mal̀ læt mæt dæ̀

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mala, v.

Meala = mala, mol, malet

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mala hjäl sig

pret. mål-häil sa

eg. malde ihjäl sig; omkom genom olyckshändelse i en kvarn.

dær va en som mål-häil sa i dæn

O. O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*malfågel

malfuil, -en, -a -ana

mal, malfuil

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malink = utskamd, trött

+ malink

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ malle

malle, -n = det smjuka innan-
mätet i bröd.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* malstake

Mealstage = stake till häck på
sprog, ~ m, ~ a. Benämn. troligen
från dess likhet ~~till~~ med stake till stenkvarn
(handkvarn)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malja

mäljа, f., -n, pl. -jor l. -jor l. -jo, -na, malja, ed slags ~~slags~~ spänne, hvarned fordom plädesplagg sammanhakades.

Kärana hade måljo i käpporna: stora plåda me häga i.

Östersjöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Oill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malja s.

mâra, -n, [plur. mâror, -na]

Subst. malja.

Brunge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*malle

mälke, -en

inkräm i bröd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malle s.

malen

'inbakt i bröd'

"stomt i malen"

'kompakt i malen'

3673:3

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 måle

Malle s.

-n

den mjuka delen av båtet
(det som ej är skorpa)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malm

malm

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt
s.

malt,

di hade mált mä, som di
tora mált i.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt
s.

malt, n.

min mòrmo kan tarade målt.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt s.

malt, -et

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
L. Ingers. 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt s.

malt

– en

malt

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

– at

malt

malt s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(malt

malt, n., 1 ed l. 1 et, utan pl.,
malt.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(Vill.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt s.

malt ~ mɔlt, -ed

malt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt s.

- en

malt

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt
s.

malt, n.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt

malt

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt, s.

Mealt = malt, ~ et.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltdricka

mål̄tadrik̄a, n., -t, ptan pl.,
maltdricka, på kornmalt
bryggd. svagdricka.

dai vil̄ met̄ hel̄o ha mit̄
äinebärsdrik̄a kn mål̄tadrik̄a.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*malte

mòlte, -en

maltgörare (person som beredde malt i ett brännerii)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maltgörare

maltgörare - en
person som bereder malt i
ett bränneri

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn

malkvårn, f., -en,
pl. -or, -na, malkvarn.

åhus (yngsjö) Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn, s.

Meattakvrään = maltkvarn

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mältakwärn maltkvarn

– an

maltkvarn

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn

maltkvarn - en

maltkvarn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× maltstake

mältstäge, -n, -ga, -ana

stake som ~~satter~~ i dertill afsedda hål i ögenen inpassades, och utgjorde sidostöd för vedlass

Jvl. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h. Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltorka s.

maltóra, -n

malt kölna

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malttorka

malt~~ar~~a, -an; -or, -orna

torkställe för malt-torkar malt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malt-torra
s.

maltóra, pl. -or

torkhus vid maltberedning.

di hade maltóror mä, som di
tora mält i.

Kavö.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malt-torra
's.

màlttörra, -an el. -törra

torkhus vid maltberedning

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malt-tona

Mealtatarre=maittoska, ~na,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mält-lara

1 × malttorra s.

malttorka

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× malt-toma
s.

mâlttâ̱a, -an

hydda av gråsten, där malt torkades genom eldning.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mält - tåra 1 x maltorra s.

— n

malt - torka

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 mält tåra × malttorra s.

– n

"malttorka"

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'maltarra'

2 måltara, -e

-na

troskinnåtting för malt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malæded n.

maläten

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malätet

Möllaidet = malätet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 målört

malört s.

– en

malört

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

malnirt

malörf

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört
s.

mælurt, -en.

mælurt e den mæiste
medesinen

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

mäluṛt l. -uot, m., -kn,
utan pl., malört.
Nymå.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malört

Malmat = Artemisia maritima.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbränvin, s.

Mealuata bränuvin = malörts-
bränuvin.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.
F. O. Eskilson 1955.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malörtsbränvin

malurtabränevin

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell, s.

Ma'msäll = mamsell, ~ ma, ~ a,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsél, -en. f.

om husföreståndarinna å herregård, t. ex. Båckaskog; ordet har använts längre än mamsell-titeln annars var bruklig om ståndspersonen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell

mamsǣl, f., pl. -o.

fǣkno kalte di fø mamsǣlo.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsell-näve

Mamsellenäve = prövanhand (olämplig för grovt arbete) ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamsellnäve

Anka behöva knappt o ta sitt spaatag uddan bara gau må lena mamsällenäva

7580:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

s.

man, ¹en

spej. = make

di tröda kon hade tød dø' pau

mánen mø'

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

man

han va ägklara mån, dän.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man II.

i bet. „make".

hænas mán dé hær.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man s.

- en

2 - a

man

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasalig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man s.

– en

2 – a

man

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

man pl. mòna

gàmla mòna

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man II

i bet. make, äkta man:

hanas man han hade lide

järbrug

O. O.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -en, manna -ana

en gamel man

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

bst. pl. mannana s. 52

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, s. m., -en, -a, -ana = 1. äkta man, 2. åbo, man i byalget;

W. Fjelk., O-b.;

Fjelkestad.

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man

- en

- a Ol. mon

man.

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man
s.

man, pl. mòna

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -kn, plur. månar, -na

subst. man

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, 1a h.-s, 1en, 1ens, pl. 2a, 2as, 2ana

2anas.

Näs. Vill. 98

Nyr

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(man

man, m., 1- en, pl. -a, -na,
man. På Åstar.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

-lin

man

man f.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandelring, s.

.. mandelringa, pebakaga, sb. pl.

7452:36.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mandelspån

mandelspån

kaka, som bäjes över en käpp
när den bakas

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

Marsjäk. n. marsfolk.

Vilsj.

Vilsarsk.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

Herzfolk m. manzfolk

Wilhelm
Zilmann

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

mån²folk, n., -et l. -et, pl. =, -en, eg. manfolk; mansperson. Malena¹ råde² inte² va i fre² för mån²folk. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk s. n.

mànfolk

3569:92

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolk

manfolk

manspersoon

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mànfolk, s. n., pl. = sing. = karl, manfolk

W. Fjelk., O-é-;

fjelkestor

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolke s.

· mån²fölk¹, -et, plur. läk, -en

subst. manfolk.

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vin.

manfalk
2
månfalk

-et

pl=s. i -er (gäma i pl.)

du fau a gáu a bêa mànfalkan
hém

Näsum, Villands hd
Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolkhåsa, s.

Manfolkahossana voa allen
wida pau fäajen.

7699:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manfolktröja, s.

aina stora manfolkatröje

7699:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel

mázel, -en

mangel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smånzel mangel

[månzel, m., -en, pl. -zla, -na,
mangel.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel

mángel -en; pl. mángla ana

mangel (att mangla med)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangel, s.

Meaumgel = mangel, ~ n,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mànglə, ˋ-ade, ˋ-at

mangla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla

mäŋgla, -ar, -, -ad

mangla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{mångla l. (mangla

{mångla (-ar, -ar l. -a, pl. -a; -ade; -ad l. -at; -ad m. -at f., n. -ad l. -at, pl. -ada; -a, pl. -lar) tr., mangla.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla, v.

maungla = mangla, ~de, ~t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangla, 26.

Lennet... o dugty skulle
ju stygas o maunglas

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangelbot

Meanngleboma = mangelboten.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangletråd

. . sau wirades plaigget om ain
rylle o sau va dåj te o snorra
romnt må maunglefrait

(om mangling med handmangel)

7699:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mangraut
2
manorant
—j

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankapata

mauŋ kapude

-na

-a

'puta' å 'begtuet' å sele

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànke, -en, -a -an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mäŋkeh, m., -n, pl. -ka, -na,
manke.

Ijö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mauzker

-n

manke s.

manke

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

mànzke, s. m., pl. ˆ-a, ˆ-anà = manke;

W. Fölk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b. Viblands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manke

Meaunke = manke, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankemang

Meaunkemaung=mankemang

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankera

moozkéra -a, -ad

försumma, utebliva

(vanligt låneord i Skånemål)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mankera, vb.

aina kvie som inte ha ait..
pau twau da, ho daj dau kan
va som maungkera na?

7471:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meängkorra = mankorra, ~ de,
~ t.

Fornt ursprung, men vanligt
folkligt ord. J-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschett, s.

Brute daj inte må löskrava
o maungschätta meet farr.

.. inga maungschätta ätta 7699:23,24
"haunnschätta" som daj edjäntligen
haitte.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschett, s.

daj djänge må krave
o haunnschätta

8341:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manschett

..inga mannschätta älla
"haunnschätta" som daj
edjäntligen haitte.

7699:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manskap
2
månskab

-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manskap

Manskab = manskap, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manstark

O manstaaka voa daj pau daj tina.

7843:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån̲tål̲ mantal s.

-et

pl = s.

mantal

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr. 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantal

mànt̲ál -ed

æt̲a mànt̲ál

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantalssatt

daj mantalssatte joana

7791:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat̲el mantel s.

-en

mantel (Småbarns plagg)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantel

Mattelon R. Mantel.

Wiles
Willards.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantel

mà̲tel, -en

mantel att svepa barn i

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån ul

mantel s.

-un

mantel (småbarns pendel)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manöver, s.

manøver, manøvoret, n.

vi kade et stort manøver.

S. N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manöver

manóvor, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårå
-n
-er

mara s.

mara; med ss. skällord

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mara s.

– n

mara

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mara

mårfa, -an, -o, -ono

mara

man hängde liar i fäket för att hålla maran borta från hästarna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* marflyta

märflyda, -flöd, ~~-flöt~~ -flödet

säges om vattenfyld båt, som ändå flyter

№ 413 Ivetofta, Villands härad. Jöt. Vilh. 98

L. A. Nyrup Nyr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Margarin, s.

Maigarin = margarin, ~ et,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mangfaldig

marjtaldig: mångfaldig

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårablåma × maribloma

-n

-on

tusenskona

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marieklocka

mà̀rikló̱ka

ringa mà̀rikló̱ka = helgmålsringning, om ringning i solnedgången dag före sön- och helgdag.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marieklocka

mårkloka

= helgmålsringning.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Marie-klocka

Marieklocke = klockljud vid helgmålsringn.

-a-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Mariemålsringning

Maajemansålsringning = helg-
målsringning, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Marie-pytta

mårh- l måårhpytta, f., -n, pl. -tor, -tor l. -to, -na, lusenskona: bellis, såväl vild som odlad. – Även förkort. pytta.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marie-vingning

månevingning, -en

helgmälsvingning

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark s.

mak, -an, pl. måko

ljungby mák, område i Trolle-
ljungby sn.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark
s.

mak, pl. måko

Lajnt ude i fjälkesta måko.

Östersjö.

Nr 415 Villanes ho
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

2 – en
– a

mask

+ mark s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mak, 1 en, 2 o, 2 ona l. ono

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mak, 1 en, 2 o, 2 ono f·ona

Jöf. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mak

(vikt)

"... mojon trog mak tail ..."

3569 : 116

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark 1

mark -en

mark, gotv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mark 2

mark, -en, -a, -ana

mask

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mack
s.

mack, best. f. mácken,

mackyten. jordyten.

di dànsa paŭ mácken-baŭa
(och icke på hårdbana)

Nr 7415 Kieby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark II

mark, ån, å, åno

jordområde, fält

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark s.

mark, -en, plur. -er, -na
Subst. mark.

Vånga

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bru.

mack
s.

mak, ¹en d. máak

--- Ffylnade i máken ---

A·W.

= skogsmark

hàta da va fár a máak. A·W.

J: där hunt nu ligger.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak, s. m. l. f., -en, pl. -o, -ona 2 mark; mark
W. Fjelk., O-é;
fjelkester

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mak, -en

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mak

= 2 skilling (= 8 styver)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

mark s.

pl = s. [– ur]

mark (mått)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

- en

- or

mark s.

mack, äng, betesmark.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

— un

& — a

mack

× mark s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mack
s.

mak

mack

ópáiden au mák

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

[-en]

pl=s.

mark s.

mark (vikt)

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak

mark s.

-en
-or
-orna

mark; angstykke; (avlägsen) betesmark.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mak × mark s.

– en

– or ; ~~ov~~ 2. måka

olika

mask

Villands hd John Svensson 1927

Nasalis

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark
s.

mak, -an

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

máak, -an, pl. màako

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

...i maakna, dää han sto o skyrade nea aina stora beak

8249:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

mak

-ena

-a

skogsmark

Nr 1018 Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

maak, -en s. m.

mark

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark

Maak = skogsmark, ~ ma, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

Maakana baittes fran
filiga om vaan te . . .

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mark

Meaak = mask, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mank

Maak = skålpund, ~ na, ~ a,
Ex, en kan inte begära maija än
aina ~ tail au ain Fraibaek.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

trätti maaka ista

7329:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

aina maak to te hosa

7548:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark. s.

ja hänta dom fran gamla
beakestobba i maakana

7263:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

.. dan bottade han må vain
austa te maakna.

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

. . kallt o stau i maakna
o hogga . . .

7591:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

... daj ska va meen sko
i maakna

7868:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

nåe pau maken
nere på jord som en gång varit
sjöbotten.

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

.. sau kan daj bli bra mä
ista kanse .. fjoatan maaka.

7307:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

nu faa du inte .. maija än aina maak fail ...

7307:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

.. rittet kåanvåake .., sau
daj gaa allri maak i at

7308:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

... släppa ud dom [= kreaturen]
i maakana

7452:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mark, s.

maakana; b. pl.

= mask; i detta fall = metmask

8177:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x markapyssling

Maakapösling = skogsbo, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× marka pänling

Maakapaijaling = öknamn på skogsbygdens folk. Sammansatt av "maak" skog o. "paijaling" nät krypande t. ex. mask. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*markbete

màrkabàndk -ed

bete som utgöres av *mark d.v.s.
mask

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markbo, s.

..sau köpte han ...sau meet
han kom öva hos maakaboana

7565:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*markborra

mårkabårra -an, -or, -orna

maskhål; (husbocken förstörde en del länga i Friseboda)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × markbora s.

måkabara

-n

-or

markhål i trä

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markborra, s.

... daj konn'en saj pau
maakaborena i skalna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

8218:15

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mark-boma

Kaka boma = maskhål, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markef, adj.

Dej nöda som inte lössade
sau gött som au se sål voa
maakeda

8218:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màklåjes, adv. = markledes; + markledes W. Fjelk. O-ö; Fjelkestad

Nr 32 b. Villandshd.
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markledes

måklöies adv.

utan väg f. stig

gao m.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jul. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǎk lǫ́gas markledes

ǫ aŋ ~

gå mark-(skogs-)vägen

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markleder

makläjes = över markerna

t.ex. gau makläjes = taga vägen

över markerna.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markades

Maaklais = markleds d. v. s. gå en skogsväg. Ex. Ja gick ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mark-mjöl

Keaakamjöl = maskmjöl

förorsakat av maskens inträngande i trä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad
s.

mærknad el. mærknad

el. mårknad, -et, neutr.

formen med -r- är resp. pův.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad, II.

vi jék ta màrknas; vi jék pa
màanan bità.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

måkad (genus?)

gen. ta måkas

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkad marknad

-un

markenad

ska du te måkas

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

Marked r. Markmad.

Vilis
Villands

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ måakad l. marknad

{ måkad, n., -ed l. -et, pl.
-o, -na, marknad.
la le måkas. koma fra
måkas. Gualöf.

måkad, -et av. i Östeslöv.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 måkad

markad s.

-en

markad

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad
s.

makad, - et (måkad)

nu fraoas håe dynt daj va ve
makadet.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

måkad

han fraågade om vi vele folja måte måkas i maren i kresånsta, sao velat han fjort, men de bar se jui inte

Jut. Vilh. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

martnad s.

makad

"Höjle makad"

'Höjle martnad'

8671:10

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad s.

"ta, måkas"

'tin marknaden'

3569:219

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

mårknad -en ~ marknad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

marknad

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad
2
måkad

-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

makad = marknad. mà̲kad

t. ex. i da ä da makad = i dag

är det marknad.

di skå nack te makas = de

skola nog till marknaden.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markmad

Maakad = markmad, ~ et, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maaknad

màaknad, pl. màaknado

han fòde a byte øg te màaknado.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

mȧkad

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

mårkat, best. form lika, plur.
mårkador, --orna subst.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad, s.

Sinn slängdes posen öva
anselna . . . , o sau djeck han
fe aitt anet maakat.

8249:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad, s.

pau aktiona äiksesterade
daj vall ändau inte sau
meef skoj mä hass som pau
maakadana?

7329:37.

pau aitt maakad...

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markad

.. naa hon kom te maakat

7329:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknad

.. sau böös daj ud pau makada.

7698:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsdag
2
månadsdag

-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsgåva

Maakasgauve = marknads-
gåva, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[mạ̊ akas-l. (marknadsgåva

[mạ̊kasgǫ̣va, f., -n, pl. -vor, -vor l. -vo, -na, marknadsgåfva.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Ville.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markna dsgåva

màrknasgòvk -an -or -orna

màrkas gåva

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadskygg, adj.

O sau foskrockada o
maakaskygga daj voa

8192:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadspeng

màrknaspäng, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

màrknasplás, -an.

el. mæ̀rknasplás

dæ vå ejæntelien mæ̀rknasplásen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats

màrknasplás

àakalstøøpa màrknasplás

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsplats
s.

mȧkasplas

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marknadsresa

nonna . . maakasraisa

7329:32.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markskifte, s.

han äide aitt liit
maakaskifte.

8218:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marketig, s.

...o inte snobla kull
om staina o trajröda
pau maakastin.

8336:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markstycke s.

daj va bara aitt maakasticke
som skilde voss ød.

8192:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Markus

lega Markus : en julleк

(trol. densamma som å andra orten kallas Markus å Lukas : två söka tagа fatt varandra med förbundna ögon och skramlande med en nyckelknippa)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvan, adj.

Maakavana = bekant i och med skogsförhållanden, ~re, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvikt

Maakväit = jämvikt, ~en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markväg

mäakaväj

enskild körväg över ägorna -

en liten mäakaväj

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markväga, s.

han å staunn te o haulla
sin schäingel sau den
magkväjä

8130:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× markväga

Maakväija = väga jämt, ~de,

~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvägs

allt va ju billet au daj
bonnen behövde o köba,
sau daj maakväide mack
holigan sau bra.

7711:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markvägа, vb.

naa kroppen skena iväj o bara
vaise, sau pläe fostaunnet blea
bagom, o daj blea daj ve te daj bedjyn
na o fa faat idjen o maakväija
mä bau kropp o själ.

8217:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× markäten

Maakaidet = markstunget.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× markätet

Meaakait = mashstungel.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

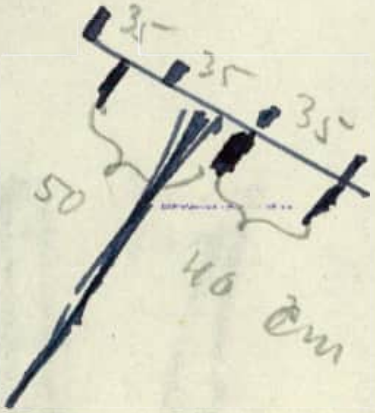
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markör

markör (tillh. tobaksodling)

ett redskap, ser ut som en gäffelräfsa med 3 pinnar nedåt o 4 uppåt.

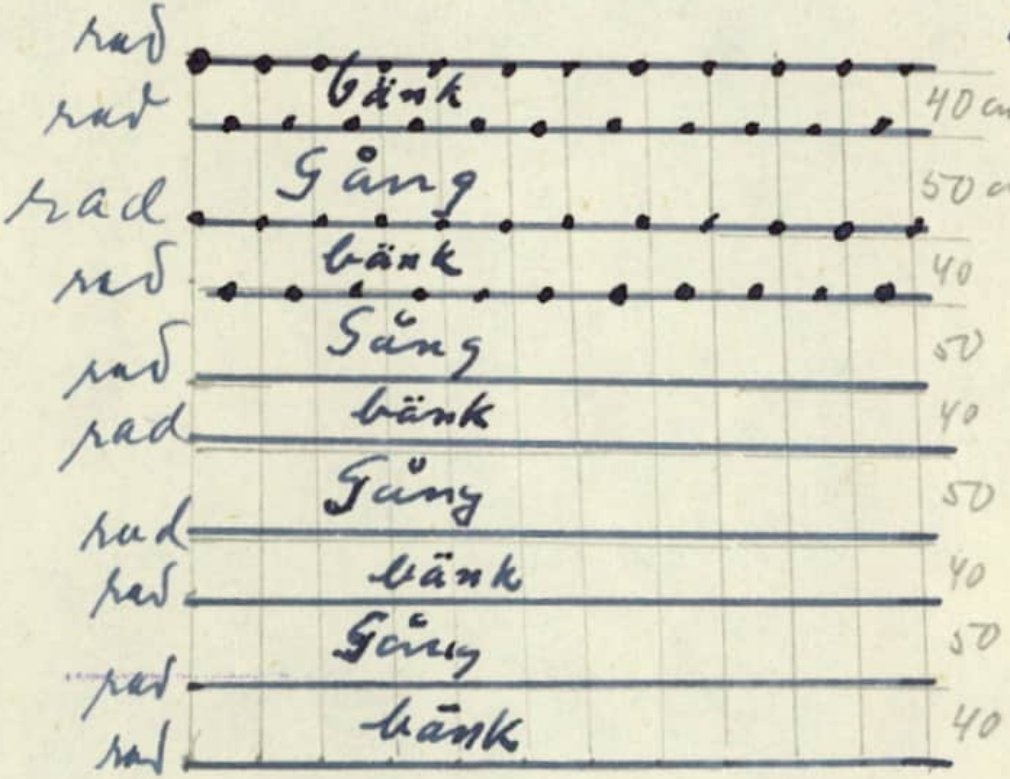


med detta redskap drar man linjer i jorden först med olika avstånd så att man får

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markör 2

en gång litet bredare, sedan vänder man huvudet på sädskapet o drar upp linjer tvärs över de färdig så får man plantavstånd på raderna, så plantera man i sicksackform, så som synes å bilden



Nr 4627 Åhus, Villands bd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markör 3
forts.

i regel är gången 50 cm bred och bänken 40 cm men då det är fråga om stor tobak kan gången behöva vara 60 cm bred och bänken 50 cm. Kraftigare jord fordrar stort avstånd sandig magen jord mindre.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ maapytta s.

M. mâapýtor

växtnamn, Bellis perennis.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

mars (månad)

finare: mers.

ja tyker ären den första mers.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars II

jå tå fra hæmad i mæns

mæunad.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mass

mass

(en månad)

Till formen överensstämmande med Mass. dal.-
formen för Matts, varför följande missförstånd
kunde uppstå:

Å detta Mass? Nej inte förr i
nästa månad.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas

mars

mars (månad)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad J. S.

Nr. 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

mas

i' más mànnad

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x marrepytta

marrepytta pl. -å = fnsenskåna

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas

mas

más a apil màunad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars, s.

den autne mass

7814:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maeschera v.

maféra, -a, -ad

äv. i bet. "gå en långre sträcka"

(äv. om den som går ensam)

jä, maféra déd, ja.

(nämd. till Kristianstad)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maeschera II

i egentl. mening:

sa fek vi mafera ig te lan

(om soldaten)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mås¹ rida ×marruta s.

[-n]

bet. dunkel; endast hört

i följande sammanhang:

nu kamor da an

mås¹ rida, sam ska

vara an hal maörad

(ordtör. den¹ mans)

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands hd John Svensson 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marsvåder

Meassvåa = marsvåder, ~I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*masa

2
måsta

a da

& de måsade väg

de gåoo sej iväg (med viss möda)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*masarumsbjörk

màsaramsbörk - en

masurbjörk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*masarund

2
måsaran

-t

2 2
måsarant bärka

blott i denna sammanh.: masarlyftes.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× masatrå

Measatraj = masmtrå.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mase
2
maſk

-n

a

da va øvn maſk
'dutälj kal.'

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mak

-en

2

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mask

mask

nagot vid byggeri (t.ex. hänv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask

mark, mark l. mak, m.,
1- en, 1) utan pl., kollekt.
mask. dar e mak i flomsen,
2) med pl. ² a,- na, mask.
Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maska

màska, -an, -or, -orna

maska (i älgen)

den fàsta màskan du jör

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 måska

maska s.

-n

-on

maska

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{måaka-l × mask-borra

{måkabòra, f., -n, pl. -ror, -ror l. -ro, -na, maskhål, af maskar i frukt, potatis l. trä gjordt hål.

~~Sfoor~~ Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maskin, s.

höga ma magin. s. 5.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

maʃin

i bet. föremål, sak:

läjel dä e ain rǫno maʃin --

--

Nr 415 Villands hd Österlöv

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

magín -ín -or -órna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskin

mafin, M. -o

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ mäak-l. (maskäten

{ mäkaiden l. -aiden, m. och f.,
n. -ded l. -det, pl. -dna, komp.
-dnare, -dnast, maskäten.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Ville.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maskäten

. . o dra ud tänn pau folk
som hade dom maakaidna

7910:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massa
s.

mà̄sa, -an

en masa fá̄a (får)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× massaga
v.

maſǫ́sa, -ade, -at
massera.

do maſǫ́sade dom.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

massage

masage (genus?)

utlåningsform.

eller: masas.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, 1-en, 2-o, 2-ona

Jot. Vill. 97
Näp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast, m., 1-en, pl. 2-or,
-na, mast.

åhus (Yngsjö) Gs.

mast Maglehem

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

mast-en, -er
-orna
mast

Nr 4627 Åhus, Villands hd

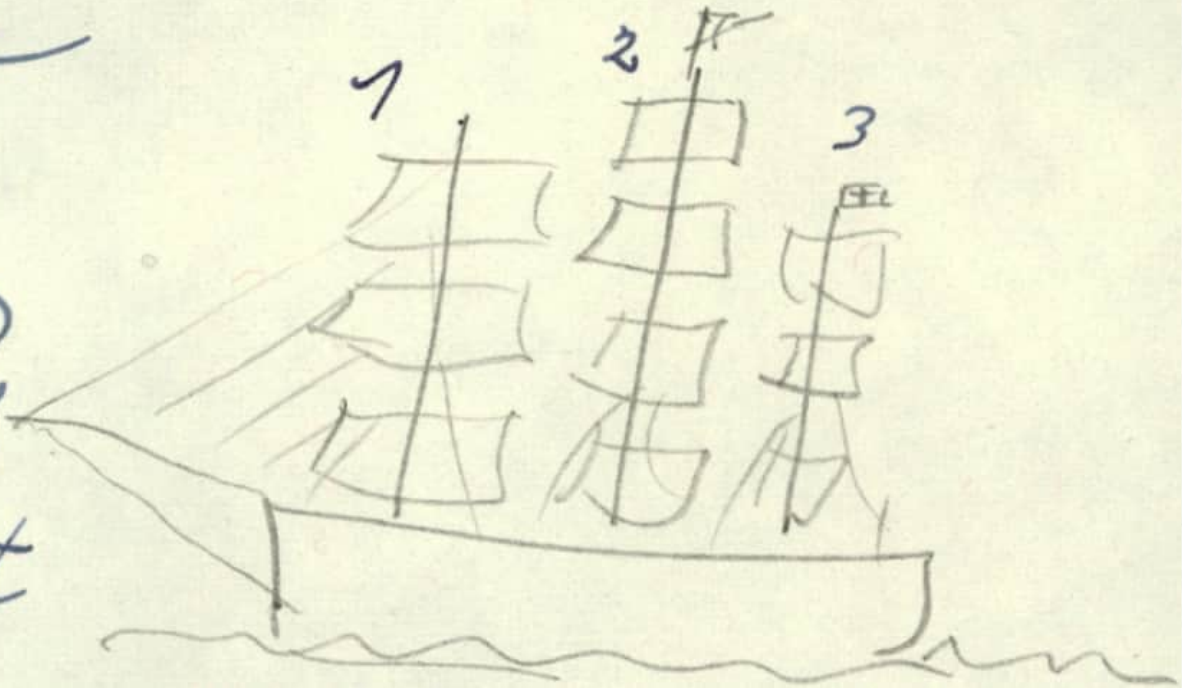
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast 2

mast, en

1. fakmást
2. stormást } stormast
3. mesémmast



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast

– en

– er

mast

mast s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mast s.

mast, -en, plur. 2-er, -erna

subst. mast.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Gru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*masta

màsta -ar - -ad

ändra mastens lutning (när man skulle krysse

mästen skala hàla

màsta ovor styrbor

màsta ovor bàbor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mastborran

mastbårk, -an

hål nedåt i båten, ett hål vri masten placeras

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

· marthål

märthal, ~ – lt, ~ – lw,

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd
Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mastra

Mastra = skynda, el. ~
un pau säge!

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mastra

mastra = anstränga

imp. -ade sup. -at

sing. mastrar

pl. 1. mastra, 2. mastren, 3. mastra

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mastra sig

mästra sig

anstränga sig

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastspira, s.

grana som ... dua te
mastaspira

7591:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mastspår.

mastspaur -ed

i mastspåret vilar masten, spåret

finns i "kryd" (se kri)

spaur "inspänd" form i jb spor.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*masttofta

mäst-tävta, -an

toften vid masten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mastkä

Meastatraj = mastträd. — I.

Ex. Håa å gramma sko au bara

~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masurbjörke

Measabreake = Betula verrucosa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masurka s.

masjóska

"..nåo han dansads masjóska med sådan..."

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd 3569:187

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masurka

masyrska

(dans och melodier till)

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
s.

mad, ¹an

låga (!) måden

låga å rspe., måden dial.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s.

mad

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

mad :

4760 : 27

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s.

mad. 1 en

koga mád

di skola ha mád pau stæla.

(om hantverkare)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
L. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

fyna da a kóm, pæ,

for vi ska ha mád ta mída.

ansa mád, y. ansa

laga mat.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat III

da kom sód nój i máden,
na di ansada mád.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 1

mad, -en

mat (åtbart)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad mat s.

– en

g – a (i leet. smörgås)

mat; smörgås

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mat

mad, m., 1 ler, 1) utan pl., kollekt., mat, föda, 2) med pl. 2 a l. mäda, – na brödskifva med påbredt smör, flott l. pålagdt kött l. annat.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vik

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

"udan jeck inng i stuan
å fekk me lide mad ...

s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

maden star pau boät.

1503-1538:2

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
s.

mad, 'en

mád hade di nók pau dén
tíen

(då man intog flera måltider på dagen).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

doj kàstade máden nój

te hanom

(tradition om biskopen Andreas Suneson, som troddes ha bott i Biskopskällaren på gr. av spetålska).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, -en[1], -a[2], -ana[2],

Jut. Tilk. 97
Nrgs

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad; -´ liv

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Jonannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s.

mad

'dal e mad nå mø

vel ...

3569:85

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s.

mådsn

'maten'

"lida mej i mådsn jöo
ijem skåe ..."

3569:188

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad

jå den fåtas ènta måd

I: var gott om mat.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat 2

mad, -en, -a, -ana

smörgås

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat
s.

mad, 'an

dæ ha ja vat a faut mád.

mád a dirka

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat II

gå mád

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat s.

mad

-en

2 -a (i bet. smörgåsar)

1/ mat

2/ smörgås

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad -en

mat

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

mad

maden; b.f.

4318:2
4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat:

gu vålsine åjan mad (hålsas vanligen då en inträder i ett rum der folk sitter och spisar)

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad — mat s.

– en

ö – a (smörgåsar!)

mat; smörgås

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, -en.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat.

mad

-en

(2-a)

mat; smörgås

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mad, -en s. m.

mat

ja, fek gau ma mad te dom

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad

Mad = mat, ~ eu, ~ a.

Ex. ja to monna smoamadamå me.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat, s.

.. naa daj skulle ansas mad

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata, vb.

... sau'n fe bau kaffa o
mada dom.

[= bjuda kaffe o mat...] 7868:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata, v.

... o käringana madades o
kaffades allt som fiast.

8266:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata

mådda -ade, -at v.

mata

ja fek måda finen

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata v.

Mata o kappa mgn. = öva gästfrihet med mat och kaffe

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata, vb.

.. naa daj voa madada o
kappada o skulle te o gan,
...

7329:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäda

-ade

-at

mata

mata vb

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosuly

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

makadōr, m., -en, pl. -or l. -o, -na, matador.

dær e stōra makadōro som ha raot ām rōble, som liga i rōbla frōokengār.

Oppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Viw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador

Meakado' = matador, el. han
ä bleen ain stoa ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matador, s.

sau daj låå vall ligga nonna
sanning i hø ain låda
makdo ha sait, . . .

"Troligen är det en förvängning
av matador och användes i Z 334:14.
häufull benämnelse."
För är vanligt i blekingsk dialekt.
Ej hört på lång tid i Näsum. Eul. brev d. 15/1-60.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mablit

mà̲dabi̲d, -en ; -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbord, s.

nu sto madboat dugat

7452:39

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matbord

Sau va daj aitt slaboa
.. fe madboa.

7452:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måda dags matdags

måltids timen.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djärv

mat-djerf

2 mådjärv, -t

som åter duktigt

Ivetofta Vill 98
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matgren s.

mådagräu, -en, pl. -af, -afna, subst. visp.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Viu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ mådada – l matgryta
{ mådagrijda, f., – n, pl. – dor
l. – do, – na, matgryta.

oppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathjärta
2
madfarta

-t

ha ~ : äta duktigt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mathjärta, s.

Meadhjärta = stoträtare, ~t.
Ex. baanet haa dan att bra ~.
ordmistene.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matjord

madjor

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matklocka
s.

mådklóka

„vållingklocka" å stóne gård.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matknyte
s.

mädaknýda, n., pl. =.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matkorg, s.

madakörra; ob. pl.

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda

Maadalaje = matleda, ~ na,
Ex. en kan pau ~, bara naa en
glo pau an, sau som han sai ud.

Nr 5649 Näsum, Villands hd.

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda

madalojan

[mǡdalájan, bist på aptit; dvärg för vin matträ]

(a.h.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda, 2b.

..fsán kan maist fan
madalaijena

7471:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda, s.

Dej sto nack te o fau madalaijena
fo minne

7880:16.

madalaijena, 6.89. 8192:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matleda, s.

han fe madalaije, naa
han kom te bods.

7529:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matlust
s.

mådlöst

aptit

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäd mör matmor s.

– en

matmoder, husfru

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matnad

"Bollahus" (Borghere) ... va
bra fe mådnad.

8218:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+matnad

Madmad = maitlagning.
Ex, ja staa foa madmadem hås-
se ugema,

Nr 5649 Näsum, Villands hd.
F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matnad,

Å daj slutt nu må aijat
resenairane om madnaden
...

7565:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matnad, s.

... att ställe dåa moaskena va rätt sau djenkaullen må madnaden.

7843:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matos

mådös - en

matlukt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madpåsen

, matsäcken

"to ja åpp lide ost å brå

av madpåsen ..." s. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Småål-l (matpåse

mådpose, m., -n, pl. -sa, -na, malpåse, -säck.

Åsum.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Pie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

madpåse

bst. pl. madpåsana s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

mädpåse, -en

matsäck

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

mâdpóse, m. – en – a – ana

el. mâadpóse etc.

Nätum.

Villands hd.

P. Larson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse

madpose = matsäck, ~n, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matpåse, s.

.. sau daj komne fau nea ..
psalmebog .. o tellmå madpose

(om kjortelsäck) 7699:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsal

mädsäl, -en

finns icke hos allmogen, men är känd från ståndspersoners hus samt i allm. inrättningar, t.ex. ålderdomshem.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskåp 1

mådaskåb -ad

skåp för mat

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matskåp 2

mådaskåb -ad

person, som äter mycket

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Göstå Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matstrupe

..sinn taa'n fatt i mad-
stryben mä daj aine nibena.

7471:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nötsvin

mådsvin[1] l. mådsvin[2], n.,
- ed, pl. =, -en, marsvin,
tumlare.
mådsvinen e dar måna
kåror tran i. åkus (yngsjö) lgs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*matsvin

mådsvin -ed

tumlare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsäck

mådsæk -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matsäck

mådsæk, -en

medfört matförråd.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

maòta 'matta'

4760:27

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta
s.

màta pl. màtor (så vok. följer i nästa ord) el. màto den e läjda màtor, udan i tvåu raim.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mådaska × mataśka s.

-n

skälsord: person, som äter för mycket.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Rosaley J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta
s.

mäta pl. mäto

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

måsła, f., -n, pl. -ło, -na,
malla.

Nymö.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta s.

maʰtʃa

-n

-or

matta

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta, s.

mattå; ob. pl.
mattåna; b. pl.

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta
s.

màuta, -an

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matta

mà t/a -'ena v. f.

matta

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malta

mäfa -an, -or -orna

matta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matthet

Meatthaid = maūighē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*matteskad

mätage

vårsked, som man använde, då man vände mattor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattevarp

måtevärp -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvåg

mà̰dvæ̰

2 mà̰dvæ̰ (åtbart)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× matvända v.

mầovàn̲a (-hr, -dh, -t)
verb, intr. lägg mat.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matvända

Meabva inmja = laga mat, ~ de.

56,49. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+matvänt

Meabvaint = gott om tillagad mat.
Ex. Nu haa ja at mån san ~
hemma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mataska

mådåska, -an, -or -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mataska, s.

madäskena; b. sg.

8341:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mataska

Madäskåpe = träbox för mat-
säck ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mataška, s.

... sau to han sina madäske
mä se haa moan o ...

8217:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mat s.

maks, 1-en, plur. 2-ar, -arne
subst. kake

Vinga

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Vic,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*meas

mōjas

mōdes

mōts

du ska inte mōjas me nam

säga mot nån, säta

a mōs inte me nam!

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x meas

v.

måjas

skänta

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meas

mäjas f. majs f. mas, mäjades f. majdes f. mades, majats f. majts f. mats

jmvl: mes, -des, -ts.

drifva nojs: nu ʃiva dai. nœ, dai bara m.

söka reta till vrede: lœ va o m. nœ'n

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyrup

Jvl. Vill. 98

Nöjs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

me

i bet. "okså"

di trøda hon hade tad dé

pau mánen mé

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

inø = också

di vøre jin inø hànlare,
hànsas foréldra.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

me i bet. "också":

han kona jin jona lät mé, om
di va dòma ve-na s: hon kunde
göra ont också, etc.; om en klok
gumma, den s.k. fravekarran.

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mæ

vi tɑ̱ dom mæ̱ vos ɛ̱z

di e bórttɑ̱na di̱ mæ̱

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med. prep.

i bet. "bland":

de va en me di ælste.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med, adv.

inø = också

vintoren va jø lé inø.

tósk e hæn inø

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II
adv.

me = också

aul e got de me.

ja, a tält me nom me.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med III, 4 st.

me = också

man ska ènte slaŋ itu en spègel ikålon, for dé blev mé ètu.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
AN.

me

i bet. också

dan vä dan däu me

Nr. 7415 Kiaby Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

inø

jø, dø inø (också)

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
osv.

mæ

jå faun væl fláu dom ta da
mæ (också)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

i bt. också:

han ha sát oin rå dén mé.

han va lójo mé, sin di ble vejsana kàra

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

me, svagton. me

dái, kom dé mé!

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

adv. & prep.

i bet. "också":

jà kònn -at mæ

nù æ dæn jù sàuld, dæn mæ.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

pl. major

slåtmed

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj med s.

-om

-ar

med

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæ

med

med; också

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

må

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med 4

maj, -en ; -or, -orna

slädmed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med obs.
prep.

„mä"

„sämm kann sla mä..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inet
adv.

Inte = också

han spanda åuska mé

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

maj, f., 1 kn, fl. 1 or, 1 or
l. 1 o, - na, med, slådmed.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj

— en

— or

med

med 6.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

me med

med; också

ja me!

me, J-s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med s. p.

mai, 1 ew, -o, 1 ono f. 1 ona subst. fem.

slåamài, slädmed

Jut. Vill 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× med

mæj f. mæje

ögonmärke

fjær ræt fram! du ska ta

mæje pao järsgaon, o sao kan

du ta ait mæj nämer

jfr: maj!

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jul. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med prep.

mæ

"alt ska fe mæ, mant sa skrdan --"

3569:r

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med s.

mar
-2

3569:26

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med arv.

ma

= 'också'

"sa kan du mæ gön tål, om at ma (ösau)" 3589: 262

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, pl.-or

med s.

slädmed

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
mep.

de va ènte sa mèet me-ed.

Nr 7415 Kiaby Villands bd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

me = också

hon böda ha me.

di ska koma hid me

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

de va snält jåot dé mé

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mø i bet. också

han har ad lided hmana mø

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villards hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med 1

mæ

också

hán mæ = han också

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med 2

mæ

med, tillsammans med

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med 3

mæ

med tillhjälp av (något)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med 4

mæ (i förb. ha mæ se)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

me

med

med

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 433

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* med

adv. & prep.

s. 49

mã

= också

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

adv. & prep.

mã

s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

me

med

1/ med

2/ också

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N: 420

med

adv. & prep.

mæ i bet. också

nu̇ hyda do i skoana mæ

hæn ude

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

L. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

prep.

gaŋ duŋ aŋ me de!

gå du iväg med dig! (sagt till hund)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mæ = ohsi adv. & prep.

jå da hænde dåi mæ

hån e mæ døo fø nøn åno sin

jå, da jøra do mæ

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

hodánt da nú a mó -at

s: förhållen sig.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv.

me = också

do kòne nók mèed fȳr mæ.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med s.

maṇ máṇo, -ono

med, slådmed

tvau máṇo (jr slåamåṇ)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mā

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mä
= också

4318:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv. & prep.

mæ i bet. ochså

han fèlde se ve dó mæ.

O.O.

doi va blena ùdfàtiga, dói mæ.

H.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

moe

1) med, 2) också

ja ja vá s age móe

jag var väst del.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med. s.

Meäj = med på slåde, # ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

Meå = med, el. ja ska gau ~ de.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medalj

Meedalj = medalj, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

konj.

man
(–)

ja skola liga pa kontoot, man
han va au a iesta

Bäckskog

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæn (mæns) medan

medan

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

majas

2

maides

maits

× medas vb

kiva med ngn.

Villands hd John Svensson 1927.

Gjälkeslåd

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medas

kaijas = fetas, ~ dåes, ~ tts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majas (mais) × medas de ma nar

pres. han mais

maidas

maits.

kiva med ngn

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majas ; han mas

maudas

mautS

~ mæ nan

kiva (med ngn)

x medas v.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medas med

måjas mä = gnabbas med

imp. måjdes imp. måjts

sing. måjes

pl. 1. måjas, 2. måjens, 3 måjas

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*medas med

mòas ma, mòdas ma, mòts ma

tvivas med

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x medans II

mens jå va smaupäng

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

men

de hade vät her men ja va
acc : de hade varit här, medan
jag var borta.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medeas

Meåns = medan,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medans
konj.

mens, medan

mens de bygde ný skòla
(bygde, moderna form).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meddemeja

medemæja, -n

dryck af bränvin tillsatt med andra saker

Tul. Kilk. 98
Näp.

№ 413. Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medel, s.

..han to na åa hänna
menne medels skull.

7580:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medelmåttig

Medelmauttet = medelmäät-
tegt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medelpunkt, s.

Kallskam va sälla medelponnten
..foa smaugrisamaakadet.

7880:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medelålder

Medelaulla = medelåldern,

Ingånat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medelåldens

Meedelaullas = medelåldrig.

Inlånat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva
v.

mæji

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9

medgången

ätt paa [skor] som ä bra
mågauna.

7529:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgång

mægaoy, -en, -o, -ona.

Ivf. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgången.

Mägaum = medtagen (sjuk)
Ex. kona saj ~ ud.
(kon).

56,49. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgången

Meägaupn = mottagen, tänd "more."

n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

medgöra

mä jöra

(att göra med)

"dä hade mä jöra..."

S. 108

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjørlu — lt

medgørlig

"medgørlig"

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaley J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæhåvl medhåll s.

-et

medhåll

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medesin, -en

el. medesin

m. f. 1894

målet e den måste medesinen

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medusin -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meklamänto, s. m. l. f., pl. tant., -ona = medikamenter

W. Fjelk., O-e;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medikament

daj å sau drooms ont o fau
mekkamenta i aitt schin

7580:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medikamenter

Reklamenta = medikamen-
ter.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medaljsen

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

Medoksin el. medesin =
medicin, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medikament

Meklamenti = medikamenti.

~ et, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medliden

mehlīen, m. och f., n. – ed l. – et,
pl. – līna, komp. – līnark,
– līnast, medlids-am.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälla, sna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medliden, adj.

Aina ko kan va snäll o
mäliin, ó'na andra kan va
. . .

8130:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medliden

Ain kal fe aitt sla i pannena,
äss slaitaren va lide mälin

7711:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medliden, adj:

Dafõraren komme iblann va
han studiga o traussiga o inte
sau mälin ... som behövdes
fe o ha ain fecken plass.

8193:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medliden

dau va han snälla o
mä̆lin mod alla

mä̆lin = medlidsam enl. brev d. 23/12-60.

7565:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medliden

Meälin = medlidsam.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medlidt

Mälitt = mesporsbacke på väg.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medsols

Meåsols=medsols.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänvesslösa = medvetslös (er)

genuint?

eller inhämtat gm lasarettsvistelser el. tidningsläsning?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind
s.

mœvijn

jh mödvijn.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
Lingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

Meävinn = medvind, ~ en.

Ex. dåj blais ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

mäving

1504:5

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

mǣvinj; ¹ – lu

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× med väder

mǽvér ~ mæ vér (två kurvda accenter)

medvind lås: mé vér

de mǽvér

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja
v.

måja, ~ada

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja vb

meja

-ada

-at

"meja" (bad)

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meja, vb

mæjada sa s. 6.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäja f. mejetyg (s: lärkaft & "bål" i Näsum. × meja

Näsum, Villands hd, A-Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ meja S.

mèja, -n

mejetyg (på lie)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja

mäja, -an

mejdoning, ställning som man sätter på en lie då man skall lägga säd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meja
s.

mäja . pl. -or

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x meja

2.

mæja -n, -o, -ona f. -ono

redskap på lien, afsedt att lägga den afhuggna säden i "mo" (= "bola" Ons. & Tr.)

Jol. Vilk. 97

Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja
v.

Maju vürsuer. v.

vaur.

Zilez

Nr 515 Th. Adrian 1929. Zettarnds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja
v.

Måja. v. Svan & Sure.

Vilas.
Vilhelms.

Nr 515 Th. Adrian 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måja

-ade

-at

meja

meja

a? el. e?

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjja, - de

?

mejja v.

(m. lie)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja
2
meja
-ade
-at

meja av säd.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja, ob.

I blann majades daj mä
mäije alla böll
?

7452:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 majare mejare s.

— -n

— a

mejare, hårt hår.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meje, s.

I blann majades daj mä
mäije alla böll
?

7452:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejedoning

mäjedonz

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejehål

mæjehål ~ mæjehål -et, pl=

hål i skaft på en lie (för isättande av mejedoning (mellan lien och nedre liekraggen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inejeni s.

Inejeni, -ad. n.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

(4.) majeri, -et, n.

el. mejeri

igen mejeriet blé

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mæjeri, -et

vi bejyzte me mæjeriet

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri, s.

.. te o fran mäjariet.

7592:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mejeuska
s.

mejeska, -an, f.

(Bäckaskog)

Nr 7415 Kiaby v llands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågestake

mågestäge - en
ställning man använder då man
megar säd, tieslaft

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mejetyg

mäjetyg - ad

ställning på lien, som man använder då man mejar säd

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejram

mẽrjan, m., -en, utan pl.,
mäjram. Köksträdgårdsväxt.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejsel s.

méjsel, -en.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejsel

mäjsel[1], m., -n l. -en, pl. -jsla, -na, mäjsel[2].
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejsel

mæ̆jsel, m., -en, pl. mæ̆jsla, -na, mæ̆jsel. åhus (yngsjö) lgs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meka
?

Meega = rikta el. sikta.
~ de, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mekaniker
s.

mekaníko, m.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mela

Meaille = molla, (växt), ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× melevitt

Melevett = mask, ~ en,

Ex. Nu komma hailie ~ en

o ska hessa pan. el. hää faa

du hailie ~ en.

Kan gäna person el. sak,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mælom

+/ 8 kvärtor mælom häur

mælom bänen

+/ Hur utälas 8?

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mælan

mellan

mellaa

Villands hd John Svensson 1927

Naaaley Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mellan

mellan l imellan, prep. och adv., (mellan, emellan.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vitt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mällåm

s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanblå

Mellomblauü = mellanblåu.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellandel

Mellomdaileu = mellandelen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanfamn

mel̄²æm̄fæ̀jn, m., -en, pl. -a, -na, mellanfamn, benämning på mellanpartiet af ålryssjan. I en hå²ma e dar æjn fø²rk-fæ̀jn, fwæs mel̄²æm̄fæ̀jna o æjn bǣgfæ̀jn ¹ela bǣgfø¹sh.

Åhus (Yngsjö). G.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mellanfamn

mälomfäpnen

mellersta delen av en hämma

stv bild in *bakpåsamenlyda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mellanfamns bygel

mèlomfæjns bøjl -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanfamnskavel

mẽlamfajnskàvl, m., -en, pl. -a, -na, kafvel, hvaröfver man binder noten till ålryssjans två mållersta fjärdedelar, mẽlamfàjnana.

åhus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mellanfamnsmenlyda

mälomfångsmanlykke - ed

ingång till mellanfamnen (i en hämma)

se *bakpåsamenlyda med bild

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mellanfamnsnät

mälomfagnsnäd

nät, som användes vid förfärdigande av mellanfamnen i hämma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæl o m - mæwla mellanmål

arda

äta emellan måln

Villands hd. John Svensson 1927

Wrsale Nr 421 J.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanrum

.. må aina ahnes mällanrom

7307:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mellanskakel

mälomskägel-en

skakel som användes då man

använde 2 hästar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstund

pl. i mèlanstònor

(förleden resp. formad)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstund

. . o mullbainnas hocken som
vasst tya i mellomstonna.

7452:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstunder

Mellomstonna = på lediga stunder,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanål

målomål -en

medelstor ål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanåt

Mellomnåd = emellanåt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellerst

inälast

da inälasta huset

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellerst

mělost, adj. i superl. (posit. och komparat. saknas) = i alla genus, pl. -a, best. -a, mellerst.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellon, s.

Sinn döptes daj [= harvtutorna] om te "Melóna", som daj må legnade.

[äppelsort]

8218:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mell-tom

mjältum, m., -en, pl. -a, -na, mellantom, omkring 1 aln långt rep, som var bundet från den ena hufvudstolen till den andra i en gammaldags par-tom, utan korstyglar. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*memra

mémra -an

monfår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men konj.

männ

"männ dai ska ja dau tä.."

s. 161

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men konj.

"
män

"
"män aldri ha ja fått-"

3671: H

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men
konj.

men
(-)

men jä komo ènte i hu -da.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men, s/

han feck inte noot annat
main .. än aitt aubröt bain.

7307:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēn
s.

måjn = men, skada

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mon

mån

s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men

men

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena, v.

mèna, mènte, ment.

Nr. 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
2
mo2na
-te
-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mòina, -ada, -at v.

mena

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

Meajma = mena, ~te, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maina 2

-te

-t

mena

mena vb

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mäina, mäinte, mäint

mena, ause

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mòina

pres. sg. jà mòina

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

maind

-ta

-t

mena

mena vb

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

möina

pres. pers. möinas

ja ved ente ha da möinas ma dä.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

möina, pret. möinte

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäna

-ta

-t

mena

mena de

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

inf. måjna

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

måände pau, öd ... s. 50

= menade, lyckte

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mäna, v. fr., pr. s. -ar, pl. -a, -an, -a, impf -ada,

sup. -ad (jfr mäna, mämte) = mena;

W. Fjelk O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b. Villands hd.
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mǭna, v. fr., pr. s. – ar, pl. -a, -an, -a, impf.
mǭnte (-en), sup. mǭnt = mena (jfr mǭna,
mǭnada);

W. Fjelk. O – ó;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mäina, mäinta, mäint

mena

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mòina, pres. -a, mòinte
moint

ja mòina dá.

do mòinte

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mened, s.

Menaj = mened, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x meniger

Mainiga = menig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menighet

Maj nighaid = menighet, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening I.

mènæg

jýses, dæn e láust! va e dé for mènæg?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening II
s.

best.f. mènegen använt i bet.
" alltså, nåmligen ":
nar ält blev rèdat æta ma,
mènegen præg, sa ska N.N. hå va
dar blev øvor.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

kaj'ning = mening, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening
2.
mäining, -en, -o, -ona

Tut. Vdly 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mäning

— -ene

mening

Mening s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 421

mäŋŋ — en

meŋŋ

meŋŋ S.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J..S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäinsz, s. m., b. f. – en = mening; mening

W. Fjelk. O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

måjning

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening. s.

... f& daj va mainingna, äss
daj inte hade ...

7566:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening s.

.. äss du nu fostaa maingna.

maingna felskrim. för
mainingna enl. bev 7566:8
d. 23.12.60.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ menlyche

menlyke, n., -d, pl. =, -n,
benämning på en inuti ålryssjan
sittande liten nätpåse, så
inrättad att ~~ålen~~ fisken kan
ingå i, men ej utgå ur honom.
Två menlyke finnas i varje
ryssja. Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*menlyda

manlýke ~ malýke -ed
ingång till hämma (3 ingångar
baypåsa manlýked
fåsefagns- "
målomfagns- "

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1946-46

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*manlyckesbygel

manlykesböjl -en

så kallas en av mellanfamns byglarna
i Ångermanna (bild 2.3)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mens

mens

medan

da rejna mens vi va i tjäjarke

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mensa

anænsa -an, -or, -orna

gam (tydligen en sydlig form
ty en gammal fiskare som And.
Bengtsson ville ej härnas vid
*mensa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mensa

mènsa -an

sillgarn (termen ej vanlig i Ymgsjö
den synes höra till ett sydligare om-
råde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mensan

mènsan

behåftelseord.

jàja mènsan

Nr 7677 Oppmanna, Viilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men

den la ba döa kàta, a mén.

já, mén en forvaunad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

man

iakttaget i förb. ènte månen --

inte men än ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mor

hvé e da mèat mór

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Lite mer. Litet mera.

Gibeg

Gillands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mer

majr, adj. (komp. af mēkn, mycken) mer, superl. maist (maist, mer.

Österslöf.

majr, superl. maist, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mair

Svetofta, Villands hd

A. Malm 1880-t-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mói

J. W

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

komp.

mojo

"inte mojo ligt en sa

..."

3569:

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mojr

mo-r, mer än: mor

vädd å blajsanes, soä daj(å) inte mo-r tie graders värme.

---- bya te o inte moir fojla synda-fesselsen.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mer II

Lite därefter kom han dit med höjt så.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mojer

ojtt stoott traj å mojer vårt än

ojtt lidet.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inca

inájon, inca

422. Tr.-Gjungby o. Gualöv. J. S. 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mœren, mer än

de e ènte mœren fjòrtan

då sin

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

neir

aja, de e nok neir

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

ä. mo̱n , ä. mo̱n x/ äv.

y. mé̱n. me̱n

si̱n sa ärgdes den inte mé̱n

x/ i förb. mo̱nen , men än

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men II

moin

han hade ènte moin en óin
páng.
ènte mónen ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men III

mónen eller mon, men ån.

de dejda ènte mon fjåotan
då ète ...

han tyde ènte món et stèke óp

Nr 7415 Kiaby Villands bd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mor (m. f. 1882); vanligare

mor

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar, major mer

mer

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men:

mon = men än; äv. mór an

ìnte món en fílomèto nè

ìnte món da jàa han fàlv *)

*) sup. form.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men:

de vé̱d ja ìnte mó̱r en ìnte

hon ble mó̱n en ní̱ti

da e mó̱n en já̱ kan sí̱

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mójo

yrgu: méen

jà skola áu a hànla mójo

HW.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer, mera

[1] máia, [2] máira

Obs. Bägge formerna likvändiga och likelydande, den förra vanligast

Näs. Vill. 98
Nyr.

№ 414 Näsum, Villands h
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer
mæja

dag a ente mæ.ran hält
sau lägnt
det äv inte mes än hälften så långt.
n va ente mæn tin kära
i vero inte flera än tio kanlar.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Maája = mera, sup. maist.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

s. 50

majo

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǽra, adj. ō. adv. = mera

mer

W. Fölk. O–é;
Fjelhestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar, marst mer

major

mer

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelsestad J. S.

Nr. 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Sau meets maja = desto mera. Ordagr.: så mycket mera.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

den som to maå fick daulet
oå åm sl.

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Daj å daj taija må brännvin ... ód maija vell maijä.

7940:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer(a)
adv.

mójo

hœœ kan vi fœna mójo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer(a)

maj

P. L. 1899.

Åkus (yngsjö)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-e-

merfandels

möjrendåjls

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

Meairendails = merendels.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merändels

adv.

majrendäjls

Vänga

415. Villands hd

P.L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Merendels

Morendöjs. ad. Merendels.

Ziby:

Ziländs.

Ir 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

mårendajls utv. merendels.

Ziberg

Villanda

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårendåls merendels

merendels, för det mesta

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

mäjrendäjls, adv., utan komp., merendels.

✓ vångw.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

mairaimdails adv. merendels

Brinja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bri.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels
mørendørls ör. akc. 1.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merkurium

markōjam, n., -ed l. -et, merkurium: arsenik. – kallas åfven rūtekrūd, rūtkrut, l. mūsasàkor, mussocker.

Dar kōne en fas markōjam o fvōba av krūmara som jingo ikring. Har jik ain vāvfeshārlan, ain smūlkdo gōbe, han brūgte ōle frāvga om vi behōvde "mūsasàko".

Östersläp.

Ville

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merig

(merig)

{ mairigo f. -rig f. -ri, -rigt f. rit
{ mäired, -ret

i frasen: småoga m. = smaka så, att man önskar mera

№ 413 Ivetofta, Villands härad. Vt. Vill. 98
L. A. Nyrup Vsp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merling

märlex - en

smäcker lina

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merån

mæjon

.... mæjon troj mak tail..

s569:116

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer än

monn = mera än.

mon

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mea - ān

ète mon

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer-än

mon

inte mon ....

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
Lingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer än

daj räcke knappt te
mom te snusen

7565:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer än

Ja ha knappt mon
fanft byssana pau me.

7308:1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man (dialekt.) mer än

mer än

enta man tjw ag dal

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån¹tenåk mer än till nog

mer än nog

ja han kan vest¹ prå²da

sa¹ doe mån¹tenåk

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesan

mesán, -en

mesan segel (litet segel, sist)

se bild under röjel 2

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesanbom

mesánlam -an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesanmast

mesánmast -en

sista masten på en sitter

mesánsäglad

se bild under mast och segel 2

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesansegel

mesánsæ̨l -ed, pl = '-en

segel å mesanmasten

se bild under mast

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesantoppsegel

mesántapsæl -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mess

majas, v. dep., pr. s. mays, pl. majas, -ens,
-as, (impr. mays, majens, impf. majdes, (-ens),
sup. mayts = kifvas; W. Fjelk., O-é;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mess

mo̯ias / mo̯is l. mo̯iins, pl. vi mo̯ias, vi mo̯iins, dei mo̯ias; mo̯ides l mo̯ides; mo̯its l mo̯ts; mo̯is, pl. mo̯iins) dep., letas, kifva, reta till vrede.

Österlöf. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vill

*messa

mésa -an; -or, -orna

lockrop Fiu får

mésorna, mésorna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

mooist, ev. moist

även moist

m. f. 1884 (flera ggr)

di mooiste bonagarana ha di slaet te foga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inest II

doi̯ ha lajt plàto pau̯ da
mòista Tostebuga G.I.

fø da mòista Vannebuga S.S.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inest III

fø da mœ̯ista lǽu̯ di
tvǽu̯

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
adv.

han lǫ́ u̯ mǫ́ i̯ ist fwǫ́ u̯ ǫ́ n,
ɛ̀gan han dø̀ a

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maest

mest

1) mest

2) nästan

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalg

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

superl.

"fø. da. mǣsta

'för det mesta'

3569 : 274

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

maast l. maast

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
superl.

maissta
'mesta'
"fö" da maissta ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
supel.

maisst

"å ha ligged maisst hälla
aued ..."

s. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

maist

422. Sv.-Gjungby & Gualtö, Villands hd

J. Svensson 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

adj. o. adv.

maist el. mæist

màlunt e dæn méiste

madesínen

Nr 7462 Ivö Villands h'd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
a.

mest; mera gemeint: maist

di mǽste = de flesta. el. maist

di ändrade pau-at, di mǽste.

jfr II

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest II

do máiste = de mesta =

de flesta

i yngre mål: di mæsta

doi máiste kæatuo kona sima

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inest III

för de mó̜ista

(y. för de mésta)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maat

mest

mest; mätan

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelbestad Nr 420 J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

most

mæst, da mæsta, plur.
de mæste sup. mest.
sina de mæste pæzana

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
a.

da máista

d. da mæista, det mesta

do mæiste de mesta, (flesta)
ja, do mæiste

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest II
a.

dá va da máista do nytade
kasølmana do tá da méista
(av fisktillgången.)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meet
adv.

meist el. maist

méist bæståg.

da méista, det mesta.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest II

máist ìnan en komo ta býan.

yngre mest:

to da mæsta sa va da tváu.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest III

da máista fólket

ja ha sájt da máista ja véd

el. da máista

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meit IV

da vista han mæist sæl

fø da maista

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

få da majsta

= för det mesta = oftast

majst grebbå .. 4318:3.

= mest flickor .. 4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

most

få dajmajsta

för det mesta

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
adv.

mæist = mestadels

da va mæist tíka do hàde
pau dæn tían.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
adv.

maist

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mestadels

Å'na hõne pau skae, o daj
ã daj maistadails, sau...

8130:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mestadels, utv.

Halmen saj ud te o bli
launga, som den ju
mäistadails blea au ....

7308:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mestadels

Maistadails sau haa
käringna severinen

7308:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mesen (?)

mojaset

bägetgrej (möjligen hålla sig på,
yr o vild (om barn och kycklingar)
de roint mojasena i de
de äro alldeles vilda i dag.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mesen

Maajasen = avj, tetig, skälmaktig-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ness

Meagàs = tetas, maiddes, maitts,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

maest

mest; flest

fär da maesta

de maeste = de flesta

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mestadels

Maistadails sau blais daj
lide.

7591:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*met

maid, -ed

sjömärke (se under *sjömet)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta

mo²ₙda

mo²ₙta

moₙt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta v.

mada (mådar, måtte, mat) vb, trans. meta

Vång

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maida meta vb

-adu, ma(r)te

-at, mart

meta

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta v.

mäjdfe, -ar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(meta

mäjda (1 do, pl. 2 da; 2 jte; majt; majd, pl. 2 en) tr.; mela.

mäjda fisk i fon.
Rinkaby.

mäida, pres. mäido el. mäide, pl. -a, -en, -a, pret. mäite, 2 pl. -en, sup. mait, impe. mäid, pl. -en
Oppmanna N.-O.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mai²da

mait²a

mait

meta

meta ole

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta

mòida; ̀ adli; ̀ at

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar̥da

-ten

-t

-

meta

meta v.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta
v.

måjda

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèuda, v. intr., pr. s. máudo l. mèuda, pl. -a, -an, -a, pr. impr. maud, -an, impf. mèuta, (-an), sup. maut = meta; meta

W. Oppm.
W. Fjelk. O-é;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta

Maida = meta, maitte, maitt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter

inéto

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter

méto el méton

(båda i paus)

dáu sèintas fön en méton

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter II

di skola ha vesa méto

bæne

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inetu
s.

méto

tvåu hårdna méto

(Nyare ord och begrepp).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter
s.

méto, pl.=

ja ha slat öp en böra pau
fortisæjs méto

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter

méto, pl. =

fuge méto

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meteraft

Meaidemaft = metspö, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meterdjup

a.

n. métosjýpt

métosjýpt mæ ván.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× metetyg

mäudetyj, s. m., b. f. mäudetjin, pl. mäudetýja, —ana = metredskap; W. Fjelk., O—é;

Fjelkestad

Nr32 b. Villands hd,

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*metety g
2U
mor de ty
-t

metdon

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metmask
z
maʒdemak

-sn

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* metmark

Maidemaak = mēmask,

~ er, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*metmark s.

madamark -en, -a, -ana
metmask

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metmark, s.

... o sau fe'en ju ... placka
maidemaak ...!

8177:10

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

met-rad

majdera, f. -n, pl. -or, -or
l. -o, -na, metref.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metraft

majdkrävt, m., -en, pl. -a, -na, metsfö.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metraft

mòdderaft; ̀ – – eu;

metspö.

H. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*metsaft

mäidesäft, en -a -ana
metspö

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäderåft metraft s.

-en

-a

metspö.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metrev

Maiderraive = metrev, ~ na,
~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× metrofold)

mädesmo

'metrev'

"å smodde pau ain mäde-

smo..." S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*metstake

maṇdstägk -en, -a, -ana

stäng som utgör *met se *met

och *renmärke, *renstake

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mettyg, s.

Nack ha ja vall hatt ain maidety i nävana... o soot o väntat pau od flödet skulle goppa te...

8177:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilsor.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mia

mia, -de, -t

häfda

de va jul fan od han skale

mia min tos

Ivet. Vilg. 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickel

mikel

anv. sekundärt som benämning på räven.

Ingejö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mickel

Meękel = räv, illmarig person

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Michelmosse

1 2

mekels mæsk

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x michelsmosse

Meękelsmose = michelsmäs-
sa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelmässa

mèkelmàse, s. f., ut. b. f. ō. pl = michaelsmessa; helst i tidsbestämning efter preposition, t. ex: ve mèkelmàse = omkring den 29 september;

W. Gelk., O-b.;

Fjelkestad

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mickelsmässa

ve mechelsmose

?/SB.

7308:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méåftan

en måltid på e.m.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meå¹ tan × midafton

måltid mellan middag
och kvälls mat (omkr. kl. 5)

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby J. S.
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton, s.

Méaftan

= eftermiddagsmål c:a kl. 17.

s. 63.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

Meerafton s. afterward

Formen rätt uppfattad

Zilliez
Willands

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mẽavtan indecl.

Tolk. Vilh 98
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

meawtan

en måltid kl. 5 e. m.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meåtan y – åftan × midafton

mellanmål, som äts omk. kl. 5 em.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton

méaftan

måltid på e.m.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

me¹aftan × midaftan s.

? uttal ?

måltid (avåts ca kl. 5 em.)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton

méaftan

ett mål vid 4-tiden

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méáftan

måltid på e-m.

-. klokan fæm méáftan -.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mé aftan

x meidaftan

måltid vid 5-tiden

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèáwtan, s. m., nt. pl. = midafton; midafton

W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mellan

en måltid på e.m. mellan middag (midda) och kvällsmat (kåjllsmad)

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẽ´ą̇ tau × midafton

måltid på em..

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ midafton

mäftan

midafton måltid på eftermiddagen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méåftan

en måltid emellan kl. 4-5 på em.

"ja de va kåfe o smör o fläsk o ägakåga."

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méáftan

en måltid på e.m.

pa dæn tín sæ fæzæ doj

méáftan

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× médafton

méäftan s.

meräftan

vi häde méäftan pau

äztemédan

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Berg 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midafton
mēafton

mellanmål mellan middag
och kvälls mat.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

Meåftan = merafton.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

Te mèaftan *) va daj smöa
o brö o kaffe

*) äv. — — ' — .

7452:48.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*midaftonsdags

mę́aftansdäs

Tid att äta "mę́aftan"

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midaftonsdags
" meaftonsdags

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaftonsdags

Meåftansdais = tid för middagsmat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd.

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag s.

mijda el. mída

middagsmål, -tid

Gyna de a kóm, pæn, for vi ska ha mód te mída.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mídda, -áu
middag

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

méda; ¹an; ¹o; ¹ona

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag s.

méda

3569: 163

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mida

middag

-n

1-or

middag

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meddag

medda

(måltid kl. 12 på dagen).

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midvag
s.

mída el. mída, pl. mído,
mído

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

midda

middagstiden (kl. 12 på dagen; middagsmål vid denna tid)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mída, s. m., (pl.?) = middag. W. Fjelk., O-é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mida middag

-n

midda

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midbag

mída, -an d. mída

í mídas, í midbags.

í mídas hade ja pèno a síl.

Pl. mído, -ono.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag II

dæ skala ble næjn, sa di
i midas (nåml. i radion).

om midono ...

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída, -an

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midday
méda
-n

2 médes

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag, s.

midda

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

méda s.

middag

klaukena tél aída man méda

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

Meed d/a = middag, ~ n, ~ aa.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× midvagsbete

hervasbaide = midvagsrast, ~ l, ~ e

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*middagsbete

midasbäde -ed

vilostund i samband med middagen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middelbåda

middagsbete s.

-t

middags öla

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete
s.

mídesböide, -et

middagstund, -ast

bönono vare lèa va nom; doi gae nom ènte feit i mídesböidet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

midesbäide, -t, =, -n

De timmar vid middagen, då dragarena fodras. Äfven, öfverfört, om menniskornas middagsrast, dock mera sällan.

№ 413 Ivetofta, Villands härad
L. A. Nyrup

Jut. Vilg. 98
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 × middagsbete

midas bada

middagsrast.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Middagsbete, s.

sòva midasbèda

= sova middag s. 49.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

middagsbete

s.49

sova middesbäide

= sova efter middagsmålet

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete, s.

somma konne... skala
hem pau meddasbaidet.

8341:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsdags.

Meddesdais = tid för middag.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmat

Medelsmad r. Middag.

Vilbs
Vilcuods

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

mídesmilk - en
mjölk som mjölkats under
middagen

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål

Meddasmaul = middagsmål.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

mídestid -en

ve mídestiden

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mẽdje, n., -d l. -t, pl. =, -n,
midja.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẽdja

midja

-n

midja

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mèdje ;

4760 : 27

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja
s.

mèdja, -an

di vàusade óp te mèdjan

jb + våtta, v.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mèdja, ˈan

midja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẽdja

midja

-n

-or

midja

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaleg

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midjeförkläde

medjeförklaj. ob. f. s. pl. =

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mînat midnatt

midnatt.

Villands hd. John Svensson 1927.

Gilkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mnat midnatt

midnatt

Villands hd John Svensson 1927

Noseby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

Meinött = midnatt. Ex. daj händeve ~,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mésomar

ve mésomar da hade vi

álti majstoogen ege i esped.

S.W.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mɛ̱sö̱mar

ve mɛ̱sö̱mar

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar II

di skola ha fråmsåt ta

midsåman

s: skulle ha fullbordat sättandet av

tobaksplanton.

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

Mesomar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mésåmar midsommar

midsommar

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mésöman

láint ud mod mésöman

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

Mesönner. f. Midsommar.

Veiley.

Veilunds.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nes ämar midsommar

midsommar

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mesömmar

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mésama*

Jöf. Vilg. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mysómar, s. m., (pl.?) = midsommar, midsommar

W. Fjälk, O-b-,

Fjälkestad

Nr 32 b. Villands hd.

N Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar
1
mes emar

-11

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

Meèsomma el. mesommaa=
midsommar.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton

mesomarsàftan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mes om aftan midsommarafton

midsommaraftod

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommardag

midsomarsdå

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton

Midsommasaftan = midsommarafton.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsummersday

mesamassdá[1]

mesamasdá[1]

mesamasǫ̊vtan[2]

Ivetofta. Villg. 97.

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsgille

mésomarsjilk -ad (e>i)

gille vid midsommar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarshelg.

hæisommashål = midsom-
marhelg, ~ na, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommartid

mísomasti

de bajýinte va mísomasti
(råml. med brunsdickningen i Ankelstorp).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarstång

midsommarstång-en

stång, som man reser, då man firar midsommar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midvart

mẽdvat

halvvägs (mellan sv. kusten o Bornholm)

ude i mẽdvat

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midvarts

mitvars

mitt emellan något

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mie, s.

mien, b. sg.

penis på getabock

8130:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mie

mie, s. m., -a = penis (hos tjur, orne, baggo o.s.v.).

W. Fölk. O-é.

Fjelkestad

Nr 52 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mie

Mejke = lem på fjur, ~ n.
~ a

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× michus

Meiahus = yttre hörnvel på
fjur el. hingst. ~ et.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mèkuvud

kiahude = ollon på kingelom,

~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mig

me t. me

Ivt. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mige

mie², -n, -a, -ana

penis (hos människor & djur)

№ 413 Ivetofta, Villands. Vilf. 98
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mige

mi̇ʃ̇ i̇-en i̇-a i̇-ana

penis (hos Tjur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mige s.

mien; b. 89.

[penis på fjur]

8155:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

migehus, s.

miahuset, b. 89.

[ons tjur]

8155:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mekels dåana / mikaelsdagarna pl.

2 —

vid Mikaeli tiden,
den tid, då tj. ännu ha
sin frivecka

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Mikaelsgille s.

mikelsgille

drängarnas gille, hållet vid Mikaeli

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil
s.

mil , pl.= ; yngre: mil

dæn æ en hál mil láng
(om en bäck)

do fren gáu hàla mil

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960 -62.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil
s.

meil, -en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil

twáu a en hál mil a sa stóo
býn a bòra!
(om en lantbrevbärares turer)

Nr 6799 Vänga Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil, m., 1 kn, pl. =, 1 kn,
mil.
hær e ain mil te stan.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mel

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

~~mih~~ mil milt

Ivt., Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil l. 1-or, m. och f., n. milt,
pl. mila och efter por, pör,
mila, komp. milare, -last,
leende.

han kom som en ängel so
mil o jik so glat o la se
po styblestaken.

№ 291. Gärds hd. Åhus (Ynngsjö.) Gs.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mild a.

-t

mild

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

milja -ar - -ad

bli mildväder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda
v.

milla, pres. - ar.

= tåa (töja)

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mila, v. intr. (pers.) pr. s. -ar, impf. -ade l. mila + milda,
sup. milat l. milad = töa;

W. Fjelk., O-ö;

Fjelkestad.

Nr 32 b. Vilannds hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ milda

mila, v. intr., pr. s. milar, impf. milade l.
mila, sup. milad l. milat = töa;
W. Fjelk. O-S.;
Fjelkestad

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meilla = tõa, ~ de, ~ t." milda.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildlen!

heilja = mild, m. ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildväder

Mille väa = mildväder, töväder.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

millväder

milvåp -et

millväder, fövädr

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mildvänd

mildvänd = glad och vänlig

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

millemeja
2
milemaja

namn på en mellankvalitet av ölet (3-kval.)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milt

milt, m., 1 hn, pl. 2 a, -na, mjälte.

Miltan han ligo pa levon.

Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Dill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milvis

mila vis

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milväg, s.

han.. va kända i alla via
vana milavåj ikring.

7565:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mima

Mamma = v. röra läpparna,
~ de, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minra, ob.

... Ola som bedjynte o
memra må lepsana

7592:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min
mon.

mein

mein mõo hon meindas
-nom grånt

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min
mon.

meín el. min

ènte i meín tí

jà, da va fòrn mín tí.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

Mina äine moa hade inte gautt i skole

7566:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

met

mina

min pr.

min

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vosaley J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

pron.

min pl. mina

da gån i mín-tid

da a min pång

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mn vn

mef

2

mna

min

mìn

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min fam.

min

"ad min far va sål skole-
mastare..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, m. och f., n. mit, pl.
mina, pron. poss., min.
Österslöf, Rinkaby.

min, m.; mina f.; n. mit,
pl. mina, Vångr.
Förestå da staor inte i mina bog.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

pm.

min

"å ja skräner sämn än
liden glöt min gamle to-
sing..."

s. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min
mon.

min, m. & f.

i min ti

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min fem.

mey

"i mey-krögaden kaun--"

D 569 : 127.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

pron.

met (n.)

'mitt'

3569:39

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min etc

min, din, sin, mina, dina, sina

obs. aktiv långt i

aio, aiö, aiot, aiot, aira

Ivt. Vill. 97
Nöj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min
pe

min, mit, mina
min (pe)
mógkan e mín o kàmpan
e dín

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min 2
(pron.)

min

t.ex. hair e min den andra
täflan?

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

Min

met

2

mina

min

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

mon.

min n. met

de va fø min ti.

min pæng

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min II

ledom mét sa fa han

fera fobi fém hus.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min l. men, pron. poss., n. mit l. mit, pl.
mina = min, mitt, mina;

W. Fölk. O-é;
Fjelkestad

Nr 32 b. Villands hd.

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

met

min

min

min pr.

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad J. S.

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min mina met

min (pron) mina (pl.)

dän pänzen a min, da huset a mét

dai pänzono a mina da mét

dai a mina

mina bog, min bok.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

forts.

min mina met

pl. mina

min fåv, mina måo

mina bröra, mina fyen

da fjona a mina da kona a mina

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min, met, mina; din, det, dina,
sin, set sina; va, vat, vå²ra; åia¹,
åiat¹, åira; hå²nsa f. hans f. hans; hå²na
f. hå²nas; då²ra f. då²ras

obs.! Accenten skiftar efter sammanhanget
mellan 1 & 2.

Nm. Vill.
98
Nyp.

№ 414 Näsum, Villands
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

pron.

min el. mein, svagton- min

de va före mein tid

min mõo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min poss. pron

men m.
mina f. } pl. mina
met n.

men fåa, mina stuk, met hus
mina (paiga / hera

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minde
a.

mi̇nor, komp. till li̇den

blåna ble mi̇nor

mi̇nor si̇l

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min ov

minst

mindre

minde, minst

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

komp. mǽnor, sup. mǽnst

ss. adv.: mǽnst tváu gòza i
vǽkan ...

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mînor, minst mindre

mindre, minst

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre
a.

méno (ffr kons.)

komp. till lìden.

méno plás.
ha já va méno

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre
a.

komp. mijno (till liden)

hon a lide mijno

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mínor, komp. lite li̇den

sup. minst

den mínsta pi̇gan

den mínsta pöjken

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mýre, superl. myst adj.
minde, minst.

bänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

Heinna = minst, maist sup.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ' ° mingåm

intrij

mingåm (lindrig svordom)

, ' ,

minsann

s. 106

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mingänn
intetj

mey-gøn
'minsann'
"-sa kan du mey-gøn tal,
om at ma (ósau) ...

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd 3569:262
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x minke

Meinke = trol. sammandragn.
av "om? icke". Et. Ja ska gan
~~Ta~~ abbeteket i moan, ~ väj
kommer nöt annat emellan.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minke

... ändau inte noot ont,
minke daj kan ha noot
gott i föile.

7307:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×minke

han kan .. inte bara säla
ain pattagris, minke hon
ska läigga näisena i at.

7308:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minke

ja kaj altri ha folk sia te me, minke daj gaa ud pau min heda

7699:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minke

Brønnen lau hålla inte sau
laint botte minke daj konne
fåra lett vautt i an

7452:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minke

...sau daj inte ble bränt maija än haa o ain hade lov te o sau daj inte djeck noot brännvin ve sina om, minke kruman fick sin skatt. 8176:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*minke

du behöva vall inte ha
sau brauttom, minke du
kan lå me komma hem
fasst

7791:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min liv
inlej

min liv (lindig svordom)
'minsann'
"å sjinen hade min liv mö-
gad når mina ...

Nr 5181 Österslöv, Villands hs. 103
Oskar Lundgren 1887. Lxc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna

meŋa ² de

miŋas ²; dai miŋs ja inte

minne = meŋe ²

Jol. Ville 92
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

pus. mɛʒs

jɑ̀, jɑ trɑ̀n jɑ mɛ́ʒs -nom

dɑn hɑ lɛ̀ʒɛd dɑn sin jɑ̀ mɛʒs.

Kavrå

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

pres. meins

Nr. 7415 Kiaby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mínas

pres. meins, pret. meindas

som já meins

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas II

mein mo hon meindes
-kom grant

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas
v.

mijnas, pres. tg. mijns

jå mijns - nom

jå mijns da gånt.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

v.

pres. sg.	minns	pret. sg.	mindes
1 pl	minnas	1 pl	" des
2 "	" nens	2 "	" dens
3 "	" nas	3 "	" des

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

pres. sg. mijns

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

2 min/as

- des

- ts

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas, ob.

.. käringa, som du sål
minns.

7307:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 minas ; pleo.s. minnes 1 minnas

3 mindas

mints

dask vnl: (~~enta~~) kanna vhl

minna

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosale

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mimas

mizas, mizdes (pres.) mizs (U. Wr.)

komma åg

de mizdes han

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minas
v.

mijnas

pers. sg. mijns

den gamla bökaskotiden, den mijns man ju.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnes II

sa läiga jå mijns

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi'nas

inf. mijnas d. meinas

pres. mijns

ja mijns ènta dái nué.

ja mijns sa geánt na han láás.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas II

de mijns jå

do jå mijns = dem jag minns

(av kvinnor)

sin jå mijns

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minnas III

ja kom ta a tæigka pau

flèna, som kan mijnas

àusomapàugen.

(15-åring)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mènnas IV

sin jà bejyinte a mijnas.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne
s.

mijne, n., -et

hon ha se brå mijne ånos.

jå la pa mijnet ---

et mijne.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minas

-des

-ts

minnas

minnas

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne s.

mińe, -t el. -d, plur. -n, -na
subst. minne.

Bäng

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mine
s.

mi̇ne, n.

jå ha mi̇ne pa -at.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inine
s.

mijne

ja ha gøt mijne

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inine s.

inìne, n.

de va före nit inìne

J: innan jag minns

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne II

strajs i mit mine

= det tidigaste jag kommer ihåg.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mässe

Minne s.

-t

minne

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mink

Minne 5.

minne

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e
mina

minne

-t

minne

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mina
s.

mijna, s.

i mit mijna = som jag minnes;

ente i mit mijna.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne II

ha me i vænlet mijne!

de ha vat i mit mijne = det
han hänt, så att jag kan minnas det.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, s.

nu faa ja blaa fram i
mina minne.

7564:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minlann

minsán

nø minsán va han i.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mirsann

Mer sann o sannt = minn-
sann så sant. Oftar använt tale-
sätt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann
inte

men-fån

3569:111

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

minsán

jasáu minsán

ja minsán hade han sáu.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

Metjann = minsann.
Ex. Nää ~ äss ja daj vell!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

... daj va dau meson'te inte
våat o lära hålla.

7307:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

dii faa metjann inte va
sau kåliga nöregnans.

7308:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsera

minsera, -ade, -at

de booja blai lidet paa flaskan,
du faa minsera paa at;
ja la höliga bra jysel paa, men
saa bejynte at tryda i käran, saa
ja mate minsera.
= minska portionerna

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Ivet. Vill. 98
Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-sjä

min sjä

lindrigare kraftord (eufemism för min själ?)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-sju

minfu

kraftord

de e minfu ènta min vèska

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-sjø

minfø

enklan kaftord

sáu e da minfø gót

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min-sju

minsju

lindrigare kaftand

hon va sa kalat pa vestrasjöno,

ja minsju va hon sån.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* min-sju II

jå min fu jå den så

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-själ

Mer själ = mej min själ!

Ex. ~ gjoa ja i!

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-själ

han kan meschätta inte
bara säla ain pattagris,
...

7308:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsjätta?

hesehätta = försäkran, svordom.

ex. ~ jag säj vell.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minska

-ada

-at

minska

minska vb

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

minst, -e, -a,

Jul. Vilh. 97
Stg.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

minst

m. den mínsta, f. on. -ta

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst
adv.

mijnst

di hade míjnst tráu mil

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsten

adv.

mènsten

åtminstone

mènsten tie*) hæktolito

*) nyare uttal.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mänstingen

adv.

mänstegen

åtminstone

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* minstingen

ebd.

minstegen

åtminstone

men forud hade di – ja tro

di hade una ta nitifem, minstegen.

(om husförhör)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o × minstingen

= åtminstone

minstingen

O. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstingen osv.

minstingen

'atminstone'

"ja, som tjälle minstingen

ja ... "

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minstingen

minstegen

åtminstone

minstegen tie å sin

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*minstingen
2
minstegen
f.
= åmenstone

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minstingen
adj.

minstegen

åtminstone . /fr minstene

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x minstingens
adv.

minstingens el. minstenes

åtminstone

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mikelingens

heinstingens = åminstone.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstingens

.. men han haa ju bara
ain stain, minstingens kan
ja inte fan fad i flaija

7471:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inìnstone

adv.

inìnstene

åtminstone

inìnstene kåa va de fø våamt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut
s.

pl. menúto

me en ega kone do ro øvo
pa tie menúto

1: till sov.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

manet

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut s.

monútos (fl. gen)

'minutes'

"fam monútos nöje fam-
tan áos töje"

3569:122

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

pl. minúto

twáu, trój minúto.

m. f. 1882

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut, s.

tie minutå

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut, s.

åtte knappt tie minutta,
sau..

7329:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minutera, ob.

... som köpte opp .. o minnetairade
ud o saullde te bönna

7880:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misbelåten

misbelåuten

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missbjuda

Messbya = missbjuda, ~bö, ~boot.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missbud

Messbo = missbud, ~ t, ~,

56,49. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mise.2, misa.2 misse

högmodig menniska (Nyare ord.)

Jof. Vill. 97
Näp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missförstå

v.

missförstå, -stå, -stått

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mission

migön, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

mi ʃ ɑ̃ nsh ʉ̃ s, -at

de lʉ̃ tonska mi ʃ ɑ̃ nsh ʉ̃ set

(Obs. ej ̀ – ́ som ofta i n.ö. Skåne).

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

mezgårshus -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

Meèsęhonshus = missionshus

~ eē.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

han . . gaa i messionshuset
o loda han å froans

7580:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus, s.

mèschonshuset; b. sg.

8336:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionshus

aitt paa meschonshus

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misskund

Mes kom = misskund

Inlånat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèslykas
v.

mèslykas

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstanke, s.

Verst hade hon sina messtaunka mod ain vessa pason, men...

8350:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstrogen, adj.

Daj å ju som den djäave
haisten blea messtron o
straffa den andre

8130:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesäna missuma

-ada

-at

missuma

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missumma

Moesumma = missumma.
~ de, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missundsam

Mesonsamma = missund-
sam.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mes aus am missumsam

missumsam

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vista

mêsta, -ade -at

Jut. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mesta

× mista s.

-n

-on

"mista", tom flöde

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mesta
-te
-t

mista

mista ve

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaley Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista

mista

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mesta

× mista s.

-n

-or

mista, tom fläck

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mesta

tle

t

mista

mista tle

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mišta
ta
-t

mista v.

mista

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista
2
mesta

-ta

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

met

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt
adv.

met adv.
mitt

han jék óp mét fa
daana

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mett en mitt

2 ~

(i) mitten

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

met — mitt adv.

adv. mitt

Villands hd John Svensson 1927

Noanley J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt
adv.

mit

mit i gen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt
adv.

mit

mit på väjn.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mittel
s.

best.-f. mi'talen

mitt-linjen. mittpunkten

lóngs ~~o~~d mi'talen

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittel

Mellan mätten

Vilts
Vellands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittel

mettel = mitt, ~ n, mitten.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel, s.

... men seda ringen pau
mettelen, sau ...

8155:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel, s.

daj laas ain traj sticke
oppe o nea o ain pau
mettlen.

8335:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mittelfär

mitelfäur

mellanfära (i mitta) mittfäi (i

plöjning)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel-långa

best. f. mìttellæ̀ingan

den mellersta av tre långor i gårdskomplex.

jfr den nòra læ̀ingan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittelstycke

mitelstykke (ɛ>e), ad

mittelstycke, mellersta delen av en

ål

mitelstykad den e den bästa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

met ast mittast

mellerst, i mitten

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittfö

métfá adv.

mittfö

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittpå

mitt pau

s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittpå

ja ä mettpau sait pau
sladreäicke.

7580:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèskúr, s. m. l. f. (pl. ?) = mixtur;

mixtur

W. Fjelk., O-e-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjana

v.

pret. mjawade s. 50

= jama

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjava

mjàwa, v. intr., pr. ~ar, pl (3 p.) ~a, impf ~åda, sup. ~at l. ~ad ~ jama (om katt); W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjösset
?

mjösset
[osist]

(a.h.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd
John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myuo
myukt

myuk

myuk

Villands hd John Svensson 1927
Nasaby
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug , , mjugt ;

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myuo (or)

myke

myukt

myuk

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjúgo { mjúga, mjúgt
mjúg

mjuk mjúga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjúg(or), mjugt, mjùga

mjùgare

slaú sk = ble mjùgare (om brød)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injuk I.a.

injug, komp. -aua

injug, slinion hálm.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injuk II.

hade di pudor, så ble di
lida injugane på vresten.
(om träskor).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

Tackarempugast, sa ja, o
dje må daj raine

7910:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuga

-ada

-at

mjuka vb

"mjaka upp" nyt

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mygna

-ade

-at

mjukna

mjukna

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukna

mjugna -ar - -ad

mjukna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injukna
v.

injugna, pres. -an

göra injuk

de injugnan ju öp vånat

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukna, ob.

naa lennet va... twättat
nonna gaunga, sau mjugnade
daj ju

8266:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjutkna, vb.

åtte nonna tvåttninga som
tuskades daj ju fe o mjutgna-
de.

(om linne) 7699:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjas s

-at

x mjäs s.

säly person (skällord)

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjås

Mjauss = fagre, ~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjåsa

Mejanssa = flinta, ~ de, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjàla

mjǣla, v. intr., pr. b. -ar, pl. -a, -an, -a, impf. -ådd, sup. -at (-ad = måla, tala;

ex: han kan varkens mjǣla ǣla tǣla = han kan kvarken måla eller tala (= ej tala); W. Fjelk, O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte
2
mälte

- m

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mjälte - ena s. f.

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meilt = mjälte, ~ na, ~ a. mjält(e)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjälke

Se mild!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte. s.

Daj va miltna o ain dail
kjaiatla o . . .

7711:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mìlth

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjäd

mjäar

-n

fiskeredskap.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjärde

Mejäa = mjärde, ~ n, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjärde

mjärde, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injól s.

moil, n.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

maʂl, -ʂt (-ʂd)

mjöl

Horna 43

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

mjöl s.

mjäl

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail, n.

enl. N. Olsén c:a 1890

Bteç. nr 32. Oppmanna, Villants hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail, n., 1 et, utan pl.,
mjöl.

Rinkaby.

mail: Oppmanna. N. O.

mail Östesjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mapl

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

-et

mjöl

mjöl s.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal
-lt

mjöl s.

mjäl.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mojb n. mjöl.

mjöl

Vilhelm Wirsandt

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

Mojl. n. mjöl.

Delbeg.

Gillandts.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mojl

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl s.n.

mørlst

'mjölet'

sa mørlst jøda i sjøn

pau nom

3569: 236

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

moil, n.

(men i Vånga: mjel)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl s.

mäl, -lt el. -ld, plur. saknas.

Subst. mjöl.

Vräga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mjel - et

mjöl

mjel i Koppartorp enl. uppgift 1960.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mjel

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mäjl pl. sakras. = mjöl

mäjlegröd = gröt kokt på sig-
mjöl och vatten, och som ätes
med mjölk och sirap till

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal, s.n., b.f. máled, ut. pl. = mjöl;
W. Fjelk., O-é-;
Fjelhester

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjl

-et

mjöl s.

mjäl.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mål

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maal, s. n., ut. pl. = mjöl
maal ——— (

W. Fjelkestad mjöl
W. Ofpm. O–é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

Mjel = mjöl, ~ et,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

han (= grisen) forades må spaitt
grant o lide mjel te daj.

7307:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

mjelet, b. fram.

potatismjöl

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla, v.

hjela = v. mjöla, ~ de, ~ t,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbing

injölbin

bing vari mjöl förvaras.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mailbäg, -m

mjölbinge

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myölbinge

mailbzyk-en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjöldoppa

mauldøpa -n (ø > u)

aven mauldzpa (pm elsen ijnysjö b. i Åhus)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldryga, s.

..o daj å sau fullt au
mjeldrua i an [rågen]

7580:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 mjöldryga s.

maĩldrula

– n

mjöldryga

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjöldöst

mäldøst - en

fint mjöl, mjölstoft

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mäglegröd mjölgröt

– en

mjölgröt

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mojlgröd

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

majlgröd

Ripa by.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mål̥gröd -en (au̯ > au̯)

mjölgröt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgumpa

mäil- ɛ. mäilgämpa
till barn, som mjölat sig
mästo mailg.

Jut. Vilg. 98
Nöj.

№ 413 Ivetofta, Villands Hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

mäzled, – led, -led l. let

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

mäled (-or)
-t

mjälig

Villands hd John Svensson 1927.
Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǭued, adj., m. f. n., pl. mǭueda = nyttig

W. Fjelk. O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olsén 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla ner sig

mäila ney se, v. refl, pr. s. -ar, pl. -a, -an, -a, pr. imper. -a, -an, impf. mäilada (-an), sup. mäilad = mjöla sig; W. Fjelk. O-é-; Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Injölk

milk, lan

P-L. 1899.

Yngsjö i Åhus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjlk, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mzlk, -m

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melk

mjölke

– en

mjölk

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk, f., 1 kn, utan pl.,
mjölk.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Oiw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melk

– ur

Myälle s.

Myälk

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk
s.

mälk, -en

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mø̲lk, -en,

Jul. Vilh. 97

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Melk. s. Mjölk

mjölk

Vilby.

Th. Adrian 1929. Gilbertsb.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk s.

mjölkon

'mjölken'

3569:256

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melk

– en

mjölle s.

mjälk

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melk, s.f., -en, ut.pl. = mjölk, W. Fjelk., O-é mjölk

Fjelheilad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melk

-lin

mjölle

Mjölk

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk, -en

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölle

mylk, -en subst. mjölk

Dunga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

myelk

mjölk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk pl. sakenes = mjölk

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk
mjelk
-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyölk

mjelk, -ena

mjolk, (nyare?) s. f.

nyölk

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mejelk = mjölk, ~ na. mjölk

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

hon molka mjelk sau
fjyck som ...

7471:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

Pau sau vis fos ju mjelkna
frau dom

(om kor)

7452:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mölka, -ada, -at

mjölka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mà̦lka ˋ-ar, –, ˋ-ad

mjölka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

molka

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målka (häll. maiʔlka) mjölka vb

-ade

-at

mjölka

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

mèlkats

= mjölkats s. 45.

vànats o. mèlkats.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

Malka v. mjölka

Ville.

Villands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mälka (-a l - ar, pl. - a; - ade;
- at; - ad m. och f., n. - at, pl.
- ada; - a, pl. - ken) tr.;
mjölka. - Åfven mälka.
e fröna mälkada?
österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälka

-adu

-at

mjälke

mjölka vb

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka v.

mölka (pres.)

'mjölkar'

"..som stöpbrön mölka"

3569:256

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mölka, -de, -t

Jöf. Vill. 97
Nöp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

målka

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälka

mjällea v.

- ada

-at

mjälka

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

målka = mjölka inf.

imp. -ade, imp. -at.

sing: målkar

plur. 1. målka, 2 målken, 3. målka

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka
v.

mòlka

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vjölka

mèlk/a -àde, -àt
mòlk/a -àde, -àt

v.

vjölka

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka
mölka

-ada

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka. v.

Mjelka = mjölka, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

kolka, mjölka, ~ de, ~ t,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

.. passade fait, molkade å
skötte hushållet ..

7334:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, sb.

..åve [koi] som molka o sau
aitt paa sainekö.

7471:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

Hon faa fora o mjelka fait

7308:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

du ska tro, att hon kan
molka

[om ko]

7329:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkande:

slutta nu opp må daj
laija molkanet

7698:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbok, s.

.. fecka därana "mjelkabog", som mjelkakusken brute ó ha må se fe o frau mäjariet.

7592:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord

mìlkabȯr -ad, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbyka

mälkebøta, -n

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mölkebøjta mjölkbytta s.

-n

mjölkbytta

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta s.

mìlkabýta

3569 : 117

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mjölkbyttan

mjölkbyttan

3671:3

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta, s.

köna dite sau daj syntes
i mjelkaböttena.

8176:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdags

målke dajs = mjölkdags

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) mjölkdags

molkedajs

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkdoppa

mjlkadopp -an

mjölk (som sås)

även mjlkadipa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkdrick

mà̄lkadrzk

dryck, nymjölkad mjölk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkdricka

mèlkadrìkka -al

blandning av svagdricka i mjölk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injölke
s.

mèlke, -en

injölke i sill.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälka

-t

x mjölke s.

"mjölke", av mjölka

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölke

milke

(i fisk). jfr <u>karne</u>

svö.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölke

mà̃lkke, -ad

mjölkande, arbetet med att mjölka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mjölke, -n

(i fisk)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölke, s.

nu sleppa hon ölt målke
nu slipper hon all mjölkning.

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6 + mjölke

Mølke = s. mjölkmängd ~ et.

Ex. Haa du møt ~ un?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke, s.

Men ho... raidde folk
se må molket

Nr 5649. Näsum, Villands hd 8272:4
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkedryck

mälkedrik - en

spenvarm mjölk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkerska
2
mälkersa

-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 målkesa × mjölkesa s.

-n

- 0n

"mjälkerska"

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkesa

mà̃lkesa -an

mjölkerska

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölkesa

mälkesa, -an, -å, -åna = mjölkessika

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesko

Mölkes/ko = mjölkskö, ~na, ~kö.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesko, s.

molkeskõna; ob. pl.

8272:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesko, s.

aina ... lösmjelkad molkesko.

8130:13

Nr 5647. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesko, s.

dan bruade hon ju va
raint fyty te mölkesko.

7329:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesko, s.

daj å vall menna molkeskö.

7471:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesko, s.

molkeskõna; b. pl.

8176:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

Mjelkafad = mjölkfat, ~ et, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

.. o haa .. ställdes alla
melkafaden.

7452:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälkeg åeba [2] [1] × mjölkgrabba s.

— n

— on

mjölkpiga

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkhus

mjölkahus - ed

som, i vilket man förvarar mjölk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhylla s.

milkahyllan

(en under takbjälken anbragt hylla på vilken mjölkfaten anbringades)

3671:2

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kanna

mèlkakàna, -an

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkanna

mjˌlkakˈanˌa ˈ-an ˈ-or ˈ-orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkanna, s.

mjelkakannena, b. sg.

8130:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkista

mällfista, f. -n, pl. -to, -na,
mjölkista.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko

mą̀lkakǫ̈r, -en; mą̀lkazǫ̈r

ko som mjölkar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæ̆lkär — mjölkorg 8 x

— en

— a

mjälkorg

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Melkakrus. n. Mjölkkrus. mjölkkrus

Dilog

Beisenschs.

Nr 515 Th. Adrian 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkrus

mjölkakrus -ad, pl=
mjölkkärl

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkusk, s.

mjelkakusken, b. sg.

8130:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkusk, s.

mjelkakusken; b. 89.

7592:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölknad

. brö o schagdrecka o ain
dail mjelknad

7452 : 2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall

mjalkapal -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mälkepäl

mjölkepall

– en

mjälkepall

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall, s.

Ta nu fram molkepallen
o sätt de pau an

7471:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpallshylla

mälkepalahøl -en

hylla, på vilken mjölkpallar hänger eller ställas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkefter

mȍlkeȧdor

utslag eller smut olyg i händerna, som man får av mjölkningen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksil

mjèlkasil, -èn, -a, -ana

mjölksil

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksill

mi̦lkasi̦l-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

best. f. mjölkaguesen, m. f. 1932
(förleden sep. pör.); skjutsen som för
levnantinnens mjölk till mejeriet.
han ha sådet pau mjölkaguesen i
gutan å.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mjölkagjis -en, -a, -ana

person som kör mjölk fin mejeriet
även = vagn, kusk o hästar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskåpk s.

milkaskåpken

'mjölkskåpken'

(skåp av enkel konstr. hade vanl. sin plats i köket)

3671:2

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkslad

mìlkaslàd, -en, -a -ana

mjölkskvätt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkslappe

mìlkaslàpe

va mìlkaslàpe = vara utan mjölk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkslick, s.

om liden mjelkaslecke

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkslick, s.

.. udan djoa smöa hemma
an daj smau mjelkaslickana

7334:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkslick, s.

mjelkaslecka, -a, pl.

8130:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-slick

Mjelkaslæk = mjölkskvätt.

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkslump

mjölkaslämp -en, -a, -ana

mjölkshvätt, rest

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkslåppe

mjlkaslåpp -ad

= *mjölkslåppe

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor s.pl.

mälkasöppor

(matr.)

(mjölk vari bitar av bröd

soppades)

3671:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mà̄lkespàn, -en; -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mjèlkaspàn, -en, -a, -ana

mjölkspann

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkså s.

milkasau

"att högt, jämförelsevis trångt lagskäl"

3671:3

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mělkaʔistul mjölketistel s.

-ʔisla -en

maokios (växt.)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mělkatistel

-teslen

-tesla

maskros

mjölktistel

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaley

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfistel

mjˌlkafistel; mjˌlkafistla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

è/ mjölktistel

mjelka tistel, s. m., b. f. = tistelen, pl. = tisla, -ana = mjöcktistel;

W. Fjelk, O-é;

Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktistel

Mejelkatistel = Sonchus oleraceus

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktyg, s.

... o dra må alla kraftafoa o fau ud daj lilla mjelkatyf som fanns o fau.

8130:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöktär s.

milkatan

äjr södo milkatan

3671: H

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktäppa

molketäppa

inhägnad plats,där mjölkning för-
siggår.

Ripa by.

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkvarn, s.

mjelkwäan

= maskin för potatismjölstillverkning.

8176:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölnare.

mjölarp, -en -a, -ana

mjölnare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkåder

Mejelkaukje = mjölkåder på ko, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölork

? mailork, m., -kn, pl. -a, -na,
mjölbinge, -lån.
Vinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck, s.

mjelsäcka; ob.-pl.

8266:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöltorra, s.

aina stora mjeltarre

8176:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× injölynk s.

inöilýnk

injölbing.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölgrk

Mjölöak = stor trälåda till förvaring av mjöl, ~ na, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölyrk.

Kjeloåk = stor låda till förvaring av mjöl, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölunka

hjelmakke = mjölbrygga, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölök, s.

mazlök;

4760:27

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 × mjölörk s.

mäl ørk

— ew

mjälörk (kvarn för mjöl)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maĝløsk

2 1

× myölöke s.

– en

mjälbinge

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Nasaby

J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölörk

mólęrk, - m

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölörk s.

mjölörken

'mjölkisten'

3673:6

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæ̃lørk × mjölörle s.

– en

mjölbinge

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölörk

mjölörk, -en

mjölörk, mjölbinge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöc, adj.

..o goa pära ha Ni mä, daj å sau mjöra, sau daj raint smälte i monnen.

7565:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjö-ört

Mjölnate = Filipendula Ulmaria.

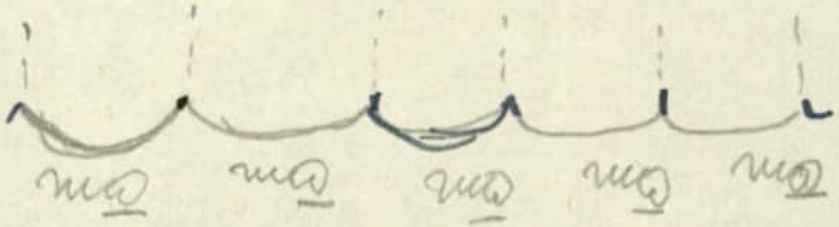
Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo

mø̱ -en -as -ana

mo (= skaur)



lá̱ pa mø̱

de bler mø̱akáma dn mø̱ana mø̱das

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo mo

– en

mo.

?

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mo, s.

Mo

= det stycke, som en slätter-
karl, avmejar varje omgång-
s. 18.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo, s.

mo

När gräset nyss var slaget
: utbrett, sades det ligga
på mo. s. 52.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mo, s.

Mo, ; ; ¹ana

=¹det styckke, som varje
slåtterkarl slog, då han
gick ett slag tvärs över
ängen. s. 51.

²den avslagna grässträngen.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mo

mø, f., - n l 1 ln, pl. 2 a,
- na, rad af fälda sädes-
l. gråsträn. Sæn ligo pas
mø. 2 bræia l. småla møa.
2 Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vin

mo mo s.

– en

mo

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Y mo

mo, -en, -a, -ana
rad af mejad säd

Jut. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mo

mo, -en f. -n, -a, -ana

rad af fäldt strå på marken (säd f. gräs); ordet användes ej egentligt utom då skörden är så ymnig, att det fälda strået som en tjock, bred matta ligger på marken.

Jut. Vitt. 98
Nöj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mo s.

mǭ, -n, plur. mǭaf, -afna
subst. skördetem, betecknar en
gång längs fältet med lien.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bric.

× mo

Meo = skär i gräs – el, sårstycke
vi sko hogga aina ~ mot
Kailla saiastiekee.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mo

mo = trina, ~ sdes, ~ tts,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moa

måa², -ade, -at

hugga säd eller tjockt, långt gräs, så att det bildar "mo."

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jöt. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mobba

måbla -en

sur o trumpen person,

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mobbet

mà̲bad(or), mà̲beda

trumpen, sur och tvär

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mock

mak, ¹-et

~~krånglig~~ krångel, besvär

Säges endast på tal om handarbete och är i bruket mycket inskränktare än "klåds"

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyrup

Jut. Vill. 98
Nyr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mock

x ~~måck~~ s.

mok, -rd

långvarigt arbete (i många moment), ständigt pysslel

de e rælt mók me tówak

7923 Grypjö, Åhus, Vill and hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mocka

möka, -ade, -at

krångla, ha besvär (med handarbete)

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mocka

macka = göra sitt bästa

imp. -ade sup. -at

sing. mackar

pl. 1. macka, 2. macken, 3. macka

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

s.

mød, -en. = o(r). -ono

mode. skick. bruk

der va ain sam hade hat ain hát i förti áor, o han hade vat pao móden nie gànga.

415. Vånga. Villands hd. P. L

1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mød, m., 1 kn, pl. 2 or, -or
l. -o, -no, mode. skick,
bruk.

dær va ain sam hådk hat
ain hat i førti aor o han
hådk vat pas mødkn nik
gånga.

Vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod s.

mǫ́dr

'modet, råande
bruk, mätet'

3569: 196

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödare l. l.-dan modare

mödare, m., -n, pl. -ra, -na, mortel.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mode
s.

best. f. mòden

pàptàg da ha komad au
mòden roint.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mǫr, gen. mǫ́rsas, best. -ǫ́n

1. moder. 2. = min kustru.

min mǫ́rsas mǫ́for

hån = min moders etc.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II

de va kansas mǫ̀n, som

jǫ̀nde -at (förorsakade det, var skulden)

dǫ̀ta e mǫ̀nsas foräldrahim = min kustens f.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder III

ǭ, de va vel mǭrens skul

de e mǭrsas gamla spinerok

nu ska vi hem te mǭr (min kustu)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

de va mæren, som ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor

plac. framför förnamn: mor nila

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mǭǫ̨ då paus följer

fǭn a mǭǫ̨

Nr.7415 Kiaby Villands hd

L.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mǭǫ

mẹ̄n mǭǫ hon mẹ̄ndes
-hom grǭnt

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inoden

Ingo

Sjöstedt R-Guden 91.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder I
s.

mǫ̨o el. mǫr (samme pers.)

mǫ̨o va fød atanhǫnnafæmti

doras mǫ̨o

se II

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inoder II

Inär han gænte den,
na han jek a läiste

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mo̱or[1], - oṛ l. - o, f., - orka l. - on, pl. mo̱ra[2], mo̱ṛa[2] l. mo̱ror[2], mo̱ṛor[2], - oṛ, - o, - na, moder.

Österslöf, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor (mo̜ór) moder

-un
2-or

moder

mo̜o, Sjöstedt R-G. s. 91.

Villands hd. John Svensson 1927
Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mǭo, f. el. mǭa sfr ord

som börjar med vokal

mǭo, Sjöstedt s. 91.

mǭa e ǵugo mē, min hustru är

sjuk också.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inoder II

inin nóo

inin fáasas inóo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder III

mǫǫ + förnamn el. beteckning

för (åldre) hustru el. änka:

mǫǫ nila

nu ska vi hem ta mǫǫ nila

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

gen. mǫ́rsas l.-ṛsas, mǫ́ǫsas l.-sa

Nr 417 B Österslöv, Villends hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor, -en

de va mónen, som jore gålad

au-nom

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

hoda=mor, ~ ma, ~ ma,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mǫ́o

dá jǫra din mǫ́o ---

fjälkestad

Villands hd. P.L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

- en

2

- or

moder

moder

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mǭo̯ men mǭr fr vokal,
mǭo̯n

min mǭo̯ hon hǭde -ad i
nǿd áu̯o.

mǭr ǫlíva

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II

min mǭǫ̨ kǫn ble sǫ fǭlana glǭ.

ja gǫ ǫ́jt pau mǭǫ̨n

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inoder III

mǫ́ǫ̨ bauete jǫra dá.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modenn
a.

modæen, n. modæent

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödfäll d

modfälld

madfälld, torpen

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nösslig J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modig

konp. modiare s. 52

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modstulen, adj.

... sau å daj vall inte sau
omalet, åssin blea bau
modstolen o häingmonnada

8017:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*modsugen

masúen masúna (pl)

trumpen, en smula bakom vid mindre gott humör

hon e masúen i dá

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mòen mòed mòna (pl.)

mòena

mogen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån
~ -t
mån a
~

magen

magen

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nasalen

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mo̜ọn², mo̜ọt²

nu e kon̜et mo̜ọt².

Jul. Vill 97
Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo²en

mogen

~ -t

mo²na

~

mogen

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mø̄²n, m. och f., n. – hd l. ht,
pl. mø̄²na l. mø̄²na, komp.
mø̄²nark l. mø̄²nark, – nast,
magen.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vill.

mogen

mòon, { mòna / mòon , mòot / mòot

mòna (pl.)

mogen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

... laint innan daj ä
monna

[om gråpäron]

8218:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

Moen = mogen, n. moē.

Ex. Saina å moen, veh hoanē å moē mā,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

Run va mon ikringsve
den tinne agusti.

7452:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inogna
v.

inf. inòna

Kavó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magna

mona, -ade, -at.

Ivt. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mona

-ade

-at

mogna

mogna vb

Villands hd John Svensson 1927

Nasalg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna

mona = mogna mòna inf.

imp. -ade, sup. -at

sing. 3 pers. monar

pl. 3 pers. mona

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna

mögnk -ar – -ad

stilla, bli lugnt

vrzen mögna i gaur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna
v.

inf. mòna

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna

Monna = mogna, ~ de, ~ t.

= mòna

I sydligare skånska mål: * mogs,

mos cf. mos. I-s.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna, ob.

Men han ... hade inte
mognat ännu.

[om pojke]

8217:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogning

måningen

nu tar måningen bra

Ivt. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mozsjuka

mó̄ʃuge, -an (-ena)

frosjuka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moja, s.

möje

= mor

8193:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna av

mogna åu

mogna av (om vind) stillna

bli lugnt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mokam

mòakàm, -an, -a, -ana

mòakàma blev de dar mòana

mòdas

mo = skarr

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mokant, s.

möakänten, best. s. 26.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinn

málgrz

mollskinn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinn

te sledebyssa haa ja
mollskinn

7529:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinnsbyxor

málgrisböjsor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maln

molu s.

-et

pl-s

moln

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån 1 Molu s.

-et

pl = s

moln

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nasalg J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molu

, målned l.-'net

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln

maln

-et

pl = s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Moltke-pära

M. Mölkapäro

pärson av greve Moltkes sort.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molvärk, s.

Molevåak = molande värk

~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moment

1
momåg, -en

for m. = för tillfället

№ 413 Ivetofta, Villands härad

L. A. Nyrup

Lit. Vill. 28
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monark
s.

monák pl. -o

den e gamla monáko som häiga
pau väigana; doi som e läeda,
doi fostáu -at.

Om kungaporträtt på
Bäckaskog.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monopol

best.f. monopolet

= tobaksmonopolet

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monopol

b.f. monopolen
sg.

tobaksmonopolet.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monopol

best. f. monopolen

i bet. tobaksmonopolet

Nr 10305 Ivetcftc Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mopp

map - en

rund borste på långt skaft

= en rän bäste

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*moppet

màped, màpeda

en ny e màped på ena sidan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mapsa
2
mapsa
- ade
- at

apponera sej emot ngt.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot, s-

... veda ho daj va i...
moasa ti!

8217:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

mor, -en

mor

den därma mören

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

Se moder!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

mor Anna

1503:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor
1
mOO p-w

Jöt. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

mo̜ {. mor̥, mu̜r̥ ; mo̜̊e̜r, {mo̜̊ra, mura ; -ana

// moder

// husmoder

№ 413 Ivetofta, Villands H. Jæt. Vill. 98 Nr. 7.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor s.

mǫ́ə

"mǫ́ə, brǫ́t stáə ¹ǫ́ŋ
som pkəlùra sa gráŋ"

3569:197

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor s.

mǫ́ǫ

... nǫ́ǫ mǫ́ǫ vǫ ... "

3569: 85

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor S.

mor

– en

Hor

mor

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

moå Pa Maunsen
mor Per Månsson

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

moåsas' foståmoå

= mors fostermor

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

mó̄ar

-na

gen. sing. mó̄rsa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

mõa, -na s. f.

mar

mena mõa blé gamal

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

Mina äine moa hade inte gautt i skole

7566:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mora

× mora vb

-r

-or

hufra, "mor på stället"

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morala, sb.

han komme bau skoja
o mòrala

8016:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morala, sb.

daj ä inte mina maining
o mårala foa de, fastan
daj slamnt au me i fohas-
tan.

7699:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morala, vb.

Fan komme ja dra pau må historia, sau du gabgrinade o mòrala må de må.

8218:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morala, sb.

Lå va o mòrala . . .

8336:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo ra ʒ

moras S.

moras, bäck

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras

Moráss = moras, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morass, s.

bäj o morass . . .

7868:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbroder

móbrao, m.

hansa móbrao

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

morbror

mûbror f. mûbror, -en, -brora, -ana

Jul. Vill. 98
Vrå.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~morbror~~

~~mobror~~, en,

~~f. mobror~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

måbror

morbros

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

mårbrror, -or l. -o, m., -orhn
l. -on, pl. -broira, -na, morbror.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

máb̲ror

morbror

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mord.

mord, 1 et, -en

~~mor~~
mord, 1 et, -en

Tot. Vill. 27
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

~~hoffærig~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo̜ord

mord s.

- et

pl = s.

mord.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nasaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morell, s.

"Morella" var bra i smaugen

8218:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mårfar², -far l. -faa, m.,
-farha l. -fahn, fl. -fara, -na,
morfar. österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mófar

min mårsas mófar

hanas mófar rade óm dän gåunen.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
måfar

morfar

[-en]

morfar

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Näsaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mûfa f. mûfar f. mâfa f. -far, -en
-a, -ana.

Jot. Vill. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

máfor -s (a > ɑ)

morfar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

måfar

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morges

i förb. 2 mères (2 màres)

i morse

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~~e~~ x morgen
x ~~[illegible]~~

mårs

morse

i mårs
i morse
H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon
s.

best. f. pl. mörnara

Sjöstedt, R-Gården s. 112.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mörken, pl. mörna

vi röga et på mörna

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mån̄en, -en, mån̄na, -ana

vi jäk ta månknas; vi jäk pa

mån̄enen bitia.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

de va på måanen

på stion óp klokan fýra om

måanana. (fýra, resp. form).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon III

sólen la páu ifra
mànen a te kvél.

sa skala vi möda dér om mànanen.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mòrn

(Rep. pův. form)

i mórn, i morgon.

eller, mera genuint: mòrn.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

om du tràfar han i mòrgan
– fràuga han som sáu ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon
s.

pl. inåona

Sjöstedt R-Guden s. 112.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. h'd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

best. f. pl. mànnana

om mànnana, na di skala áu

a tòska va tváutien

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren en (màrnen)

morgon màrna, -ana

även mòren mòrenen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

b. f. mánnen

pa mánnen, tilia.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mø̄rren

mø̄rnen

-na

morgon

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morn

morgon

2 — 1

(i) morgon

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mörn

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

2 m ärs

morgon

i morse

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

i morn

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s.

mørn, mørnen, plur. mørnaff
-affna subst. morgon.
2 mørn = i morgon.

Vänge

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Kri.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mån

-en

mån-na

pay månen

i mån-s

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mànk, -en, màna, -na s. m.
morgon

la fèk gusa áu na pau
mànen

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

Imoam tiliga = tidigt i morgon

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Imoas = imagse.

morgon

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

Meoam = morgon, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mören pl. mörna = morgon

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

mörnen; b.f.s.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mǫ̀rn ~ mǫ̀rn, -en, -a -ana

morgon

i mǫ̀rns

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon 2.

mårn

mårnen

mårna

morgon

i mårs (i morse)

i mårn (i morgon)

Villands hd John Svensson 1927

J. S.

Vasaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårren

mårnen

mårna

morgon

morgon

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

best. f. mörnen

Österlöv

Nr 415 Villanens nu

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mØren

men: i mØren

di skola forsøga i mØren

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mørhn l. mørhn

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s.

mǫ̀ɔuŋ

'morgonen'

"sɛŋ tʉ̀ʉa pa mǫ̀ɔuŋ"

3569 : 206

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

pl. mȧna, -ana

O.O.

om mȧnana

även mȯna, -ana

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

pau moanen tiliga

7529:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

.. fø moanen åtte sau fe
daj va i aabe

7307:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

lide tiligare pau moanana

7452:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

ain moan pau sihösten

. . .

7940:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i morgon

Imoan = i morgon.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i morgon

i mörn

1505:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgondag. b.

Meandam = morgondagen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morgonkåen

Moamkraua = morgonpigg.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonkrå

Komme krämmarana tiliga
pau maunnden o voa
moankraua, dau . . .

7329:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mårnkråo × morgonkrå°

moogankrå

Villands hd John Svensson 1927.

Vosseley Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morgon-kå

mönkå

[morgontidig]

(a. h.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morgonkrå

ho kan du bara stan ud
må o va sau moankraua
o stia opp sau foat. . .

7548:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonläva.
2
mårnlagsk
-na
-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mårmad morgonmat s.

– en

frukost.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad J. S.

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmat
& middagsmad, -en,

Tyg. Vly. 97
Nyrup.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmat
2
mæn mad
-en

frukost, best. av 'kall mat'

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk

. . o å mill "som'na sju gaunga skommada moanmjelk."

moanmjelk

7308:20.
8249:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonvält

Moanväit = morgonväki.

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòrkúla, s. f., pl. ~ò, ~óna = mor~kulla;

morkulla

W. Fjelk., O-b.;

Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ morlösa

morlösa, -an

mdtstupen.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa
1
mø̃ålgsk
´na
matstupe på krealur

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mordösa

Mårdöse = unistrupe

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moalösa, s.

..o dõ i kwecka rappet,
ass daj komma i moalösena.

7580:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa, s.

.. daj ha steppat noonstäns,
kanse i moalösena.

7471:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa, s.

iblann komme daj ta
uhäll ve ain kal, äss
daj ble stopp i moalösena

7711:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morlösa

mǭlǭsa, f., -n (pl -sor, -sor; l. -so, -na mindre brukl.)
benämning på luftstrupen hos djur.
Kǭno da non mǭd i mǭlǭsan, so dǭ krǭgen. Ifö.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

uin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa

~~mat~~ 1 maoløsa, -u, -o, -ona

matstrupe hos djur

Tot. Vilh. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morlösan

mørløsan

matstrupen (på kreatur)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morlösan

móølösena (ä) móølösan (y)

matstrupen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormoder

mómoo, f.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inormor

inórmo, f.

min inórmo talte óin ---

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mòmaǫ, gen. -s

han ha sin mòmaǫs stèle

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mármor

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mårmor, -n, mårmora, -na

Ivetofta. Vill. 98
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands h
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor s.

mòmǭð

3569:264

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormon

mårmon, bn. l. f. - en, pl. - or, -or
l. -o, - na, mormon.

mårmonona ras ha sas måna
kvinno da vela, o haåroain ska
saj tä sin bånarode, sia dai
Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mòrmo, f.

min mòrmo kan tarade mält.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mårmor², -or l. -o, f., -moorhn
l. -moor, pl. -mora² l. -moror², -or,
-o, -na, mormor.

Österslöf².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 Mormor

måmåor

[-morn]

Mormoo

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meamoja = mormor, ~ ma, ~ ma

mormor

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måmoor

mormor

mormor.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mårna

x morna s.

-n

-or

~ mårla

Villands hd John Svensson 1927

Nosaleg Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Morna
S.

mǭ²rna, mǭ²ṛna l. mǭ²ṇna,
f. -n, pl. -nor, -noṛ l. -no,
-na, 2/ hyska. hǭ²ge o mǭ²ṇna
dai hǭ²ra ihǭ¹b, 2/ morna,
kramja mari er hasp pastgöres.
Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morna

mȍonk, -an, -o, -ono
märla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morna sig

Moama se = morna sig,
~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot s.

marød
-en
rødder

morot

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley Nr 421 J.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo̱o̱ro̱d, (morot

mo̱ro̱d l. moro̱d, m., - kn, pl. -ro̱dor, -ro̱dor l. -ro̱do, - na, morot.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

moröda, ob. pl.

?

8272:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moröda, -an, -å, -åna = morot

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot

maråd, -en s. m.

morot

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra

mörka (mära) -ar - -ad

morra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 måra

-ada

-at

morra

morra vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra

mo̊ra (-ar, -ar l. -a, pl. -a; -ade; -ad l. -at; -a, pl. -(rha)) intr., morra.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vim.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra, ob.

... o dau konne noon au
voss fau pau skallen, ...
o dau morrade daj o
droo aaje.

8336:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morrhår

mórhaur -ad, pl = -en

morrhår (på katt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morrhår, s.

Sätta morrhan voa schaata.

8193:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i móors, adv. = i morse; W. Fjelk., O-é-; morse
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inorse
adv.

i inØres

i norse

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

2 mæors

(i) morse

1 morse

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor sjuke a.

mø̄ i gmo
kt

morsjuk, sjuk efter mor.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må¹ hu¹ga — n

barnsjukdom

×morsjuka s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mærsk (-or) mørsk

mørsk

Villands hd Johan Svensson 1927

Nr 421

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × morska s.

mårska

-n

orn

fram på stället

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mooska
s.

best. f. mòoskan

matmoden, husmoden, moran

àna, den gamla mòoskan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× monka

Moaske = husmor, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

daj gamle moaskena haitte
lissa

7334:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

... o drecka ain kopp, äss
moaskena bya te o vella
bjie voss

8268:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

sau djeck moaskena o ansade
o trodde i maden te medda.

7529:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

Men moaskena va inte
gromma mon om daj

8017:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

tyte inte moaskena, od
hon va vä daj, sau .....

7548:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morska

Korstran J. Kusmodzen

Ålsg.

Ålsamts

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monska

mu̱rska, -n, -o, -ono f. -ona

matmor, husmor

№ 413 Ivetofta, Villands h. Vt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moska, s.

Naa dau moaskena to nea
fläskaböstet . . .

7329:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moska, s.

.. sau dje moaskena opp te . . .

7580:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

Moaskena sau nack åtte,
sau inte . . .

b. sg.

7699:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moska, s.

Moaskena . . sad foa daj
maista i väven

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

.. sau finge moaskana
bedjynna o rösta te mä
föäning.

7452:36

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska, s.

.. o meef va beroanes pau
moaskena, äss hon va
aaningsam.
moaskena

7843:2,7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mosytten

Moasôsta = mostên, ~ na, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsyster

mǫ́sǫstǫ f. mǫ́ṛsǫstoṛ, -n, -ra, -rana

obs. Första vokalen kanske u.

Jot. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd/Bj.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mortare

Motarje = mortel, ~ n, ~ a.

a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot are

-n

a

motel

×mortare s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mortarestöt

Mörarestöd = mortelstöt, ~ en,
~ a. 0

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morkel

Jh. å modare!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mos

mas, n., ¹ ed l. ¹ ed, utan pl., mossa.

mased flyo au tagad.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Dill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosand

Mosamm = jord, (mosand.)

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Mose nätter

mòse nòtor

Kalla nätter i början av september
omkr. den. 4 sept.

nù ha ve mòse nòtor

(då gällde det att vevra tobaken

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ mõ²sed, *mosel
{ mõ²sed, -or, -or l. -o, m. och f.,
n. -sed l. -set, pl. -seda
och efter fo, för mõ¹sed o. s. v.,
komp. ²-sedare, ²-sedast,
mossig.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mosjuka

mosjuga

= tvinsot

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mo sjuka
mö hjöse
-j

-na

torvande sjukdom (engelska sjukan?)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mosjuka

Mosjunge = tvinsot.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mos

mos, n., 1-led, utan pl., mossa.

de blena ihåle mos o san o leiga ti rygning pa tagen. Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.
Per Larsson 1899.
№ 291.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mos/b

mas, -ed

mossa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

mås

mossa

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos

mos

i fib. mós bát

tvina bat

jmf. *mosjuka!

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mos

MOS = massa, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mas
1 - lin

massa

mossa s.

Villands hd. John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossad

mäsad, pl. -ada

mossbelupen

Österslöv

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossad, a

mäsad, pl. -ada

mossbevuxen, mossbelagen

sin ble do mäsada ijen

(om tak).

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossad

Mossada = mossbevuxet, m. mosat.

in Ösad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossas

Meosa/s = mossa sig, ~ dig, ~ ts -

-o-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossas, sb.

Iblann röddes daj nea,
naa daj mosades, ...

[om nötbuskar]

8218:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse
s.

mæsa, -an el. mösa, -an

gæn od mösen = gå om
el. längs el. över mossen.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

måsh l. måsh, m., -n,
pl. -sa, -na, mosse.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mâsel mossel s.

-n

-a

masel

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inolle

mäsa, -an.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

dai kännnä dinna fran
måsen.

1504:3

nr 6145. Nymö, Villands hd
Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mase

-n

-a

masse

Mosse s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsk

-n

mosse

mosse s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

mäe i mäsen

mere i mossjorden

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäsk -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäsk -en -a -ana

Åhus köping, Åhus sn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inosse

mèsk -kn

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molle

mälla, -en

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäsk̀-en, -a, -ana

mosse

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäse, -en.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

2

maſk

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

Meøse = masse, ~ n, ~ a,

mòse

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse,

daj å vaisna pau saunnjoa
.. o inte pau mose

7565:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrön

Meosagront = mossgrönt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

Moosajoa = mossgjord, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

måsajor

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord, s.

Mairendails flättades tecka djää i lösa joa....: I mosajoa fjarradra.

8335:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord, s.

mosajoa

7868:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosstång

moståŋ, m., -en, utan pl.,
mosstång, ~~mossa liknande~~
tång som liknar mossa.

Ålms (Yngsjö) Gs.

mæstóŋ (U. Wr 1943)

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

músto, -n, -ra, -rana

abs. yngre form.

Jvt. Vill. 98
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster s.

måstor

[-n]

måstra master;

pl. = gada vänade o. dyl.

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby J. S.

N:o 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mo̱sue̱stor l. -sye̱stor, -o̱r l. -o, f.,
- orkn l. - on, pl. - ṣtra, - na,
morsyster, moster. Äldre benäm-
ning än mo̱ṣtor, -o̱r l. -o, - orkn l
- on, pl. - ṣtra, - na.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mástor, mástra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inoster

inóster, f.

också använt som tilltalsord i st. f. "tant" till föräldrarnas vänner.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

mósten, f.

ga ta mosten fàusti = gå till avträdet el. hemligheset.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mösösta s.f.

moster

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

1
mästa

-na

2
mästra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mostra

Mostra = smacka på häst,
~ de, ~ t.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mostra, ob.

... sau hade han ju daj vanlige
åfäitana må o mostra o skriga
o domdaira

[pojken var van vid att köra okar]

7698:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mostra sig

mòstra se, v. refl., pr. s. -ar, pr. pl. -a, -am -a,
impf. -ada, (-am), sup. -at l. -ad = ansträngа sig;
W. Fjölk., O-é-;
Fjelhestad

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.

mød (mød)

han bøde øna hør ude
mød åuhus

Kavrå

Nr 5093 Åhus Villards hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot, prep.

mød

han far mød Amerika.

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.
& adv.

mød, mød

ve vájen som gár mød
gèalløv
... som støte mód

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

mod ~ mod

mot, emot

mód strómen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mot

mot

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.

mød, mød

léizo mød sødo

mød fjælkrzekáulet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot II

prep.

ve væjen, som veiar mød

vàuza

hæ ìda mød gàan - te

(emot gården)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot prep.
adv.

mod

"sau bänen sloe mod ing-
anda ..." S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

prep.

mød, mød

óp mød skøen

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

adv. & prep.

mød, mød

láynt íd mød mísömar

nét nóin mød fön

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod mot

mot ; gottmot

2

han kan åda mod

hakan sam halot.

= han slå sig gen, när det gälla att

äta, mot vilken som halst;

mod sane far ;

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

mød;

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

s. 5-2

mod

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mot

mot

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad J. S.

Nr. 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.

mød, mød

øpe pa bäken mød føen te.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.

mød

nu gau man op mød autitalet.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

mød

day æ enta met mød sam

2
ælas

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

... o få resten sau va
allting meet staakane
o kraftigane dau mod nu.

7940:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 möda mota 16

-ada

-at

Jag vel ente möda paa at

mota hindra

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mata
2
möda
-ad
-at
2
möda paa nat
sätta sig emot nåt.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mota

hoδa = mota, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mota, vb.

Jösse brute o fomana o vaana me....., men skam o sia, sau bara modade ja an o grinade

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mota, vb.

Nu faa ja moda de idjen.

[i ett resonemang]

7308:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgång

mågaåy, -en, -o, -ona

Jöt. Vill. - 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motig.

Modet=motigt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x motlidt

Modlitt = uppförsbacke på väg

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motor

motór; – ´lw;

N. F.

76 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorbåt

mòtorbáut, pl. -a

(Rep. pår.)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstånd

Modstaum = motstånd, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsols

heodsols = motsol

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvilliger

Motvelliga = motvillig, n, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvind

modving

1504:5

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvind
s.

mödvijn

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mot väder

mód vær

mód vér

motvind

de mód vér

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moång

2 1

mæŋ, -en, -a, -ana

ång med tjockt, långt gräs

№ 413 Ivetofta, Villanda Vila Vill. 98

Näp

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund